



**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE
SCUOLA DI LETTERE, FILOSOFIA E LINGUE
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE
STRANIERE**

**DOTTORATO IN LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE
XXXI CICLO**

**Discourse categories, conversational dynamics
and the root/embedded distinction**

Giorgio Carella

COORDINATORE DEL DOTTORATO

Prof.ssa Fausta Antonucci

TUTORE

Prof.ssa Mara Frascarelli

CO-TUTORE

Prof.ssa Valentina Bianchi

Index

Introduction.....	5
Chapter 1: Theoretical Background	9
1.1. Conversational Dynamics	9
1.1.1. The Role of Context	9
1.1.2: Context Update.....	10
1.1.3: Discourse Models.....	13
1.1.3.1. Roberts' Dynamic Context.....	13
1.1.3.2. Farkas & Bruce's Discourse Model	15
1.2: Information Structure	18
1.2.1. Givenness	18
1.2.2. Topic.....	20
1.2.2.1. The L*+H contour.....	21
1.2.2.2 The H* contour	21
1.2.2.3 The L* contour.....	22
1.2.3. Focus	23
1.2.3.1. Alternative Semantics	23
1.2.3.2. The structured Meaning Approach.....	28
1.2.4. The syntactic structure of sentences	30
1.2.4.1. The X-bar theory	30
1.2.4.2. The Cartography of the Left Periphery	33
1.2.4.3. From the theory of Principles and Parameters to the Minimalist Program	36
1.3. Focus on Focus.....	37
1.3.1. Information Focus	37
1.3.2. Corrective Focus	38
1.3.3. Mirative Focus.....	40
1.4. The Root vs Non-Root Distinction.....	41
Chapter 2: The Test.....	44
2.1. Research goals	44
2.2. Test design.....	44

2.2.1. Informants and submission methods	48
2.3. Data analysis	49
2.3.1. Likert scale data	49
2.3.2. Analysis methods	51
2.3.3. Data analysis	52
2.4. Preliminary conclusions	58
2.4.1. Follow-ups.....	59
Chapter 3: Hypotheses verification.....	60
3.1. Pilot test.....	60
3.1.1. The production task	61
3.1.2. The forced-choice task	65
3.1.3. Informants and submission methods	67
3.1.4. Results	68
3.1.4.1. Production task.....	68
3.1.4.2. Forced-choice task	72
3.1.5. Prosodic Analysis	74
3.1.5.1. <i>In situ</i> Foci.....	74
3.1.5.2. <i>Fronted root</i> Foci	79
3.1.5.3. Fronted embedded Foci.....	82
3.2. Emotive Factive Islands	85
3.2.1. Test design.....	85
3.2.2. Informants and analysis methods	86
3.2.3. Data analysis	87
Chapter 4: Conclusions	89
4.1. Research goals and preliminary results	89
4.2. Follow-ups tests' results and conclusions	90
References	93
Appendix A: Experimental items of the acceptability judgment test	99
1. Information Focus:	99
2. Corrective Focus:	118

3. Mirative Focus:	139
Appendix B: Experimental items of the Pilot test.....	159
1. Production Task.....	159
2. Forced-choice task.....	177
Appendix C: Experimental items of the acceptability test on emotive-factive islands	198

Ringraziamenti

I tre anni di questo corso di dottorato hanno rappresentato un periodo fondamentale per la mia formazione sia nel campo della ricerca che in generale come persona. Per mia grande fortuna, non ho affrontato questo percorso da solo, ma sono stato accompagnato dal supporto di tanti che hanno reso superabili le difficoltà incontrate e estremamente soddisfacenti i traguardi raggiunti.

Innanzitutto, desidero ringraziare la mia tutor, la Professoressa Mara Frascarelli, per essermi stata accanto sin dai tempi della Laurea triennale, trasmettendomi la passione per la ricerca, tenendomi sempre “in carreggiata” e dandomi tutto il supporto che le è stato possibile, andando anche al di fuori dei suoi doveri istituzionali. Senza i suoi costanti incoraggiamenti (e le sue dovute strigliate) non sarei mai arrivato dove sono adesso.

Un grande “grazie” va alla mia co-tutor, la Professoressa Valentina Bianchi, che con pazienza ha seguito i miei primi passi in ambiti a me precedentemente sconosciuti, dandomi la possibilità di aumentare considerevolmente le mie competenze nella ricerca linguistica.

Un ringraziamento va ovviamente a tutti gli informanti che hanno preso parte ai vari test, fornendo un contributo importantissimo al mio lavoro, ma ringrazio anche, e soprattutto, tutto il personale amministrativo del dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere che con gentilezza e professionalità è sempre stato disponibile per ogni mia esigenza.

Infine, tutto ciò non sarebbe mai stato possibile senza l’apporto di mia madre e mio fratello che, con cieca fiducia e costanti sacrifici, mi hanno dato tutti i mezzi, sia economici che emotivi, per portare a compimento questo lungo percorso; grazie di cuore!

Acknowledgements

These three years of PhD have been a pivotal period in my personal growth both as a researcher and in general as a person. Luckily, I was not alone, as I have been supported by many, whose help made me overcome all the encountered difficulties and increased the satisfaction for the achieved results.

First of all I want to thank my tutor, Professor Mara Frascarelli, for being at my side since my BA. She instilled in me the passion for research, always kept me on track and gave me all the support she could, often going beyond her institutional duties. Without her constant encouragements (and her rightful scoldings) I would never have come this far.

A big “thank you” goes to my co-tutor, Professor Valentina Bianchi, who followed with great patience my first steps in fields previously unknown to me, giving me the chance of greatly increase my competences in linguistic research.

My thanks obviously go to all the informants who took part in the various tests, providing a significant contribution to my work, and I want to thank also, and particularly, all the administrative personnel of the Department of Foreign Languages, Literature and Cultures who kindly and professionally supported me with any need I had.

Finally, all this could never have been possible without the contribution of my mother and brother, who, with blind faith, made constant sacrifices in order to provide me with the economic and emotional means for completing this long path. Thank you with all my heart!

Introduction

The present work aims to carry out an extensive and in-depth investigation on the use of Focus in Italian, adopting an interface perspective that takes into account the interactions between the different levels of analysis involved in this phenomenon. In particular, this investigation concentrates on the properties of three types of Focus, namely, Information Focus (IF), Corrective Focus (CF) and Mirative Focus (MF), which have been mainly identified and distinguished in the literature for their semantic and pragmatic properties (cf. Ch. 1, §1.3). Hence, the main goal of this study is to verify whether these differences systematically correspond to specific syntactic and prosodic behaviours (in line with F&H's 2007 proposal on Topics).

This analysis is intended to identify: (i) the syntactic and prosodic properties characterizing the three Focus types under exam, and (ii) the behaviour of these Focus types in different embedded contexts, since embedded clauses show different behaviours as far as information-structural phenomena are concerned (cf. Ch. 1, §1.4.). In order to reach these goals, a written acceptability judgment test has been designed and distributed to 120 native speakers of the Italian variety spoken in Lazio.

As it will be shown in the following illustration of data and relevant discussion, while providing interesting and useful data for the characterization of the phenomenon under exam, the results of this test leave some questions open and bring forth new issues, which were not expected during the first phase of experiment design. Therefore, a second set of tests was designed after that, concentrating on production and prosodic aspects, so as to properly address all the relevant issues and carry out an exhaustive analysis on the properties and use of the three abovementioned Foci. In particular, three new tests have been designed and submitted to informants: an oral production test, a forced choice task and an additional acceptability test, focused on constituent extraction from emotive-factive complements, necessary to check their status of syntactic islands suggested by the preliminary results.

Hence, based on the analysis of the experimental data obtained from the above mentioned tests, it will be shown that, from a syntactic perspective, the *in situ* position is the canonical one for all types of Focus, since they are all considered less acceptable when fronted. Thus, it is proposed that:

- (i) the different semantic and discourse properties that characterize each Focus type are connected to specific p(honological)-features that are encoded (hence, merged as formal features) in the DP functional area and then matched through AGREE by a dedicated probe in the matrix split-CP domain;
- (ii) Focus fronting is a marked option, which is triggered by an interface requirement signalling the speaker's intention of endowing the focused element with formal salience (cf. Ch. 3 §3.1.5.2.);

- (iii) MF seems to be only acceptable with matrix verbs that select a complement clause endowed with assertive force;
- (iv) all Focus types are considered less acceptable when combined with emotive-factive verbs, and in particular when fronted in the matrix clause, supporting an analysis of emotive-factive complements as syntactic islands.

As for the prosodic properties of Focus, data analysis leads to the conclusion that:

- (i) the canonical intonation associated with Focus is the H^{*}+L contour;
- (ii) the raising L+H^{*} tone is due to the formal validation of the ‘discourse salience’ of the focused element;
- (iii) Focus constituents mark an Intonational Boundary and, as such, they form independent Intonational Phrases, as originally proposed in Frascatelli (2000).

The present work is organized in four Chapters, which are structured as described below.

The first Chapter contains a concise but comprehensive review of the literature dealing with the phenomena at issue in this work. It starts with a general description of conversational dynamics, including an oversight on the most recent and influential discourse models. Then, the concept of information structure is explored, with an overview on its two major categories, namely Topic and Focus, and their prosodic, formal and discourse-semantic properties. Finally, the syntactic framework is presented, briefly describing the main concepts of Generative Minimalism, as well as the distinction between root and non-root clauses.

The second Chapter is focused on the first acceptability test. Firstly, the main research questions are illustrated, along with the design of the test (i.e., items, fillers, structure, participants and submission methods). Then, the core of this Chapter is presented, namely the analysis of data, with a brief digression on the statistical methods and techniques adopted. Finally, preliminary conclusions are drawn and unsolved issues pointed out, leading to the necessity of additional tests.

The third Chapter is thus dedicated to a new set of tests and it is divided into two parts: the first part concerns the production and the forced-choice tasks, grouped together into a single pilot test, while the second part describes the newly designed acceptability test. Similarly to Chapter 2, both parts start with a description of the test design and continue with the analysis of data and relevant results, also including prosodic analysis.

Finally, the fourth Chapter presents the conclusions of this study, confronting the results of the different tests used and putting forth a comprehensive proposal taking into account the different research questions.

Chapter 1: Theoretical Background

1.1. Conversational Dynamics

The linguistic research of the 20th century led to the conclusion that certain formal aspects of language can be explained only if connected with the extralinguistic context in which a specific sentence occurs. This connection has been widely acknowledged and investigated by several scholars, especially within the field of Pragmatics (a.o. Austin 1962, Halliday 1967, Grice 1975, Chafe 1976, Reinhart 1981, Roberts 1996).

However, what does ‘extralinguistic context’ actually mean? Roberts (2004) identifies “three general senses in which the notion of context is understood”:

- (i) the actual discourse event, which includes the concrete situation of the speech act, the interlocutors and the actual verbal exchange;
- (ii) the content of the verbal exchange: what is actually said;
- (iii) the (abstract) structure of the information expressed in the verbal exchange.

In the present section, drawing from several proposals dealing with the description of the complex dynamics of conversations, I will focus on the description of the actual discourse event (i), in order to define the specific model of discourse that I will adopt in the present research. Sections 1.2. and 1.3. will instead be focused on how a specific syntactic and prosodic structure (ii), reflects the particular structure of information (iii) that speakers want to convey based on their strategy and goals in the specific context of utterance.

1.1.1. The Role of Context

As argued above, the extralinguistic context (i.e. the actual discourse event (i)) plays a crucial role in the conversation. However, what is this role precisely? Following Roberts’ (2004) proposal, there are two fundamental ways in which the context interacts with the meaning of utterances:

“It is crucial in determining the proposition (or question, command, etc.) that a speaker intended to express by a particular utterance, and it is in turn updated with the information conveyed by each successive utterance.” (Roberts, 2004: 199)

The author calls the first role “the context-dependence of interpretation” and it refers to the fact that the felicity of an utterance depends on the context in which it occurs. In the author’s own words:

“We thus have to look at the context to determine what was expressed, either because the utterance was incomplete, as with anaphora or ellipsis, or because its *prima facie* interpretation would appear to be irrelevant or otherwise infelicitous.” (Ibidem)

As for anaphora or ellipsis, contextual clues are necessary for the correct interpretation of the utterance, which would otherwise seem incomplete. As for the second case, an utterance may sometimes appear infelicitous, without contextual information. Indeed, in most real-life interactions, the semantic import of an utterance can correspond to different speech acts depending on specific contextual features (e.g. the physical environment, the information shared by the interlocutors, the state of involved referents, etc.); consider the example below:

- (1) It's really cold in here!

If, for instance, a speaker utters (1) while entering a room, (1) represents an assertion intended to express the speaker’s viewpoint. However, if (1) is uttered by a speaker while another person stands next to an open window, (1) can represent an indirect request of closing that window. Another example is when the *prima facie* interpretation of the utterance results irrelevant or infelicitous. In this case, Grice’s (1975) maxims will trigger a conversational implicature that the speaker meant more than s/he said, as shown the following example:

- (2) A: How was the exam?
B: Beautiful day today, isn’t it?

In (2), B’s answer is apparently unrelated to A’s question. However, the maxim of relation (i.e. “be relevant”) predicts that, in general, a speaker contributes in an appropriate way to the interaction. Therefore, B’s assertion can be understood as an indirect answer to A’s question, namely “I do not want to talk about it”.

1.1.2: Context Update

Let us turn now to the second (and, as far as this analysis is concerned, more important) interaction between the context and the meaning of utterances, namely the *context update*. Always using Roberts’ words:

“Each utterance in a discourse and the content of the utterance itself is added to the information contextually available to the interlocutors.” (Roberts 2004: 200)

However, before entering the details of this update process, I will provide an explanation of what type of information is “contextually available to the interlocutors”. In order to do that, I will start with Stalnaker’s notion of Common Ground (CG), which deals exactly with the kind of information described by Roberts. According to this proposal, the CG of a speaker is what s/he takes to be the common or mutual beliefs of the participants of the conversation, namely her or his presuppositions, which are in turn defined as follows:

“A proposition is presupposed if the speaker is disposed to act as if he assumes or believes that the proposition is true, and as if he assumes or believes that his audience assumes or believes that it is true as well.” (Stalnaker 1978: 84)

The author then defines the concept of *Context set* (CS), namely:

“the set of possible worlds [...] compatible with what is presupposed [...] [and] recognized by the speaker to be the ‘live options’ relevant to the conversation. A proposition is presupposed if and only if it is true in all of these possible worlds” (Ibidem: 84-85)

In this view, all participants have their own personal CSs; however, when a participant presupposes something, s/he also presupposes that all the other participants share this presupposition. Thus, Stalnaker defines “non-defective contexts” those in which the CSs of all participants are identical, and “defective contexts” those in which they are not:

“A defective context will have a kind of instability, and will tend to the equilibrium position of a non-defective context. [...] It is not unreasonable, I think, to assume that in the normal case contexts are non-defective, or at least as close enough as to be non-defective. [...] In the normal non-defective case, the context sets will all be the same, so for this case we can talk about the context set of the conversation.” (Ibidem :85-86)¹

Based on the concepts described above, Stalnaker builds his proposal on the process of context update. In his view, when a proposition is uttered, its content is added to what is presupposed (unless the proposition is rejected). This means that the CS of the conversation is reduced by eliminating all

¹ The fact that the CS of the conversation is derived by individual CSs has been discussed at length in Gunlogson (2003) and it is the reason behind the development of Farkas & Bruce’s (2010) complex discourse model (cf. infra).

the possible worlds which are incompatible with the content of that proposition. Consider the following example:

- (3) My sister studies linguistics in Germany.

Imagine a speaker uttering (3) to some friends who know nothing about what her/his sister does. The CS of the conversation before the utterance of the proposition in (3) will contain all the possible worlds in which the speaker's sister does (or does not do) all sort of things: a world in which she works as a barmaid in her home town, one in which she studies law in the USA, one in which she is unemployed and so on. Therefore, the utterance of (3) will update the CS of the conversation by eliminating all the possible worlds in which she does not study linguistics in Germany, thus reducing it. Moreover, if the speaker's friend had no prior knowledge of the speaker having a sister, the utterance of (3) will also eliminate from the CS of the conversation all the possible worlds in which the speaker does not have a sister. This is an example of *accommodation*, which Stalnaker defines as follows:

“The phenomenon of accommodation, in general, is the process by which something becomes common ground in virtue of one party recognizing that the other takes it to be common ground.” (Stalnaker 2002: 711)

Building on Stalnaker's description of the context update process, Heim (1982) proposes that the meaning of an utterance is its “Context² Change Potential (CCP)”:

“A CCP is a function from contexts to contexts. Contexts are here identified with states of information, which in turn are construed as sets of possible worlds, and the change effected by the CCP of a sentence consists of updating that information by what the sentence says” (Heim 1982: 185)

Thus, in Heim's view, an utterance can be seen as the pairing of a sentence (along with its CCP) and an input context. This pairing produces an output context, which is the input context updated by the propositional content of the utterance.

Finally, the notion of CG has been further developed in Krifka (2007), where a distinction is proposed between what the author calls *CG content* and *CG management*. The first refers to the propositional information stored in the CG, that is all that was described above, while the latter refers

² Here, Heim does not use any of the three notions of context which have been described in section 1.1., but rather identifies it with Stalnaker's (1978) CS.

to “the way how the CG content should develop”. The following sections will deal with precisely with this second concept.

1.1.3: Discourse Models

As we have seen so far, the context (and in particular its update process) plays a crucial role in conversational dynamics. Hence, drawing from Stalnaker’s proposal, several scholars have proposed fine-grained descriptions, aimed at capturing all the specific contextual elements that have a part in the complex dynamic of the conversation. In this section, I will concentrate on two such models, which offer a comprehensive description of the whole process, taking into account what can be considered the most important elements that an adequate comprehensive theory of discourse dynamics should include. Namely, Roberts’ (2004) Dynamic context and Farkas & Bruce’s (2010) discourse model.

1.1.3.1. Roberts’ Dynamic Context

Drawing from theories of dynamic interpretation (a.o. Heim 1982, Kamp 1981), which go beyond the model provided by the theories of Montague semanticists, perceived as too vague and static, Roberts (2004) proposes a model of context based on the assumption that “the role of goals and intentions must be central in the development of a theory of Pragmatics.” (Roberts 2004: 208). To this purpose, Roberts adds to her Discourse Model what she calls “the set of Questions Under Discussions (QUD)”, since she identifies the main goal of discourse with the speakers’ intention of discovering “the way things are” through a strategy of “communal inquiry”. Therefore, Roberts proposes a dynamic model of context, which is based on Lewis’ (1979) metaphor of the “language game:

“The principal elements of a game are its goal(s), the rules that players follow, the moves they may make toward the goal(s), and the strategies they may pursue in making their moves, the last generally constrained by the first three and, above all, by rational considerations.” (Roberts 2004: 208)

As stated above, the main goal of discourse is to carry out a *strategy of inquiry* to discover the actual state of things. This can be done by answering the QUDs. Besides this general goal, each participant has her/his own separate goals in a conversation (i.e. domain goals), and these determine the specific strategy implemented to answer the QUDs.

Furthermore, Roberts distinguishes between two different types of rules, namely *conventional rules* and *conversational rules*. The first are the language-specific rules of sentence formation, while the latter are essentially Grice's Maxims.

As for the moves that “players” can make, Roberts borrows Carlson’s (1983) distinction between *set-up moves* and *pay-off moves*. In this view, each speech act represents the action of making a move. In particular, questions are *set-up moves*, in the sense that when a question is made, it “sets up” the common goal of finding an answer to it and, unless it is rejected, all interlocutors are committed to this goal. Conversely, assertions are *pay-off moves*, in the sense that they provide an answer to some question (which can also be implicit), therefore moving the conversation closer to its goal(s). For an assertion to be coherent, it should provide at least a partial answer to a question included in the QUDs³. As it is argued in Stalnaker (1978), if an assertion is not rejected, its content is added to the CG, thus reducing the CS.

Finally, Roberts outlines her idea of how interlocutors implement strategies to reach the goal(s) of the conversation. A *Strategy of Inquiry* is a series of moves aimed at answering the QUDs and it usually develops by targeting subquestions related to the main ones, in order to facilitate the process of fulfilling the main goal. Roberts defines this relation between QUDs and subquestions by borrowing Groenendijk and Stokhof's (1984) definition of entailment:

“One interrogative Q1 entails another Q2 iff every proposition that answers Q1 answers Q2 as well. [...] We might call Q1 in such a relation the superquestion, and any Q2 that it entails a subquestion. If we can answer enough subquestions, we have the answer to the superquestion. [...] Thus, a strategy of inquiry will have a hierarchical structure based on a set of questions partially ordered by entailment.” (Roberts 2004: 210)

To summarize, Roberts' view of dynamic interpretation qualifies an assertion as a function from an input context (prior to the utterance) to an output context (the input context updated with the propositional content of that utterance). The discourse in which utterances occur is seen as a game in which players have to reach a specific goal, modelled as a QUD, using particular strategies that involve the implementation of moves, which are constrained by the rules of the game. Finally, the context is a “scoreboard” by which players can keep track of the information which has been shared in the discourse.

³ To describe the coherence of an assertion, Roberts (2004) draws from the Gricean maxim of Relevance, qualifying it as “relevance to the current QUD” (cf. infra).

Based on all this, Roberts' Dynamic Context is defined as an “ordered n-tuple” including the following elements:

- a set of Discourse Referents⁴;
- a set of sets of Domain Goals: a set for each interlocutor and a shared set;
- the set of Moves made up to that point in the discourse;
- the set of Questions under Discussion (QUDs);
- the set of propositions reflecting the interlocutors' Common Ground (CG).

It is finally important to point out that for a move to be able to update the input context, that move must be felicitous for that specific context of utterance (and must also be accepted by the interlocutors). In particular, for a move to be felicitous it is necessary that all its presuppositions are true in the (input) CS and that is relevant to the QUD. Hence, Roberts defines the relevance of a move as follows:

“A move m in a discourse game is RELEVANT to the question under discussion q iff m either introduces a partial answer⁵ to q (m is an assertion) or is part of a strategy to answer q (m is a question subordinate to q or an imperative whose realization would plausibly help to answer q).” (Roberts 2004: 216)

In conclusion, Roberts' dynamic model has the merit of taking into account speakers' goals and intentions and putting them at the base of the interpretation process. Moreover, the implementation of the set of QUDs provides an adequate way of properly assessing felicity and relevance of a discourse move in a specific context of utterance.

1.1.3.2. Farkas & Bruce's Discourse Model

In Farkas & Bruce (2010) a model of discourse is proposed which takes the description of context and its update process a step further. The most important merit of this proposal is the recognition of what the authors call “the proposal nature of assertion”. In brief, the authors argue that what assertions really do is not to change the CG by adding their propositional content to it, but rather to simply propose this change, which can then be accepted or rejected by the interlocutors. Therefore, in order

⁴ The set of “Discourse Referents” is borrowed from Heim (1982) and represents “the abstract entities under discussion”. In Heim's view, these entities may not even exist in the real world, since one can talk about hypothetical or non-existing entities. Nevertheless, interlocutors register all the entities that are introduced in the conversation along with any information that has been provided about them. In this regard, Heim proposes the “file-card” metaphor: each entity corresponds to an entry in the CG, in which all information about that entity is stored.

⁵ “A partial answer to a question q is a proposition which contextually entails the evaluation — either true or false — of at least one element of $q\text{-alt}(q)$. A complete answer is a proposition which contextually entails an evaluation for each element of $Q\text{-alt}(q)$ [where $q\text{-alt}(q)$ is the set of alternatives denoted by q].” (Robert 1996: 11)

to capture this particular nature of assertions and to represent the different conversational moves that can react to them, they propose the implementation of a specific contextual component, namely the set of the Discourse Commitments (DC) of participants:

“We assume here that discourse commitments are propositions (i.e. sets of worlds) publicly taken by the participants in a conversation as being true of the world of the conversation, from the perspective of the conversation.” (Farkas & Bruce 2010: 83)

Farkas & Bruce propose a distinction between the DC of each participant, that is the set of all propositions that each participant has committed to in the conversation and which have not yet been accepted (i.e. shared) by all participants, and the canonical CG, which is the set of propositions that have been accepted by all participants. Hence, at any given point in a conversation the total DC of interlocutors are their own plus the CG.

This distinction opens the way to the representation of particular conversational states such as agreement or disagreement. Indeed, in the course of the conversation the CG must remain consistent (i.e. a CG which does not contain contradictory propositions), otherwise it would result in a conversational crisis. When two participants in a conversation agree to disagree on a specific proposition, let us say p , their DCs are inconsistent (since one contains p and the other $\neg p$), but the CG remains consistent (since it is not updated by either of the two).

The step further that the authors take in building their discourse model deals with the refining of Robert's (2004) set of QUDs. First, they redefine this set as “the Table” and propose that it contains propositions, and/or questions, ordered “in a stack”, in order to capture the distinction between initiating moves and responding ones. Thus, *the Table* represents the elements which are “at-issue” in the conversation and which must be “solved” for the conversation to be concluded:

“As long as there are items on the Table, there are issues that need to be dealt with. A conversation is in a stable state when its Table is empty; a conversation is at a natural endpoint only when it is stable.” (Farkas & Bruce 2010: 85)

Therefore, since the interlocutors’ ultimate goal is to discover the actual state of things through a strategy of inquiry (cf. §1.1.3.1.), they place items (i.e. propositions or questions) on the Table by making an initiating move. Then, in order to solve a specific issue and move closer to their ultimate goal, they remove those items from the Table by making the related responding move and thus increasing the CG. In the authors’ own words:

“every conversational move that places an item on the Table is associated with a canonical way of removing that item from the Table. The canonical way of removing an issue from the Table is to reach a discourse state in which the issue is decided.” (Ibidem)

This idea of “canonical responding moves” leads the authors to introduce another component to their model of discourse, namely the *Projected Set (PS)*. In brief, an initiating conversational move puts an item on the Table and simultaneously identifies (a set of) “privileged” CGs in which the issue has been canonically resolved. For instance, the PS of an assertion is the CG that includes the asserted proposition, while the PS of a question is a set of CGs, each one including one possible answer to that question.

To sum up, Farkas and Bruce’s discourse model distinguishes the propositions which each participant has committed to in the conversation (i.e. their DC) from the propositions that have been accepted and shared by all participants (i.e. the CG). When a participant makes an initiating move by uttering a proposition, the content of that proposition is added to the participant DC and is placed on the Table, thus signalling it as the at-issue content for that particular part of the conversation. At the same time a (set of) privileged future CG(s) (i.e. the PS) is projected as the natural resolution to that issue. Then, other participants address the issue at hand by making their respective responding moves⁶ in order to remove that item from the Table and thus resolving the issue. Finally, when the item is removed from the Table, its propositional content either is added to the CG (if interlocutors agree on the issue) or remains only in the DC of the participant who proposed it. In any case, the conversation will then shift to the next item on the Table until the latter is emptied and the conversation comes to an end.

To conclude this section, I will provide the discourse model adopted in this work, obtained by merging the two models analysed above. In particular, at any given point in the conversation, the context is an “ordered n-tuple” including the following elements:

- a set of Discourse Referents;
- a set of sets of Domain Goals: a set for each interlocutor and a shared set;
- the set of Moves made up to that point in the discourse;
- the Table stack;
- a set of sets of Discourse Commitments (DC): a set for each interlocutor;
- the set of propositions reflecting the interlocutors’ Common Ground (CG);
- the Projected Set (PS) resulting from the topmost element on the Table.

⁶ The responding move for an assertion is the expression of acceptance or disagreement.

1.2: Information Structure

As stated at the beginning of this Chapter, the syntactic and prosodic structure of a proposition is connected with the particular “information structure” (cf. §1.1.) that speakers want to convey, based on their strategies and goals in the specific context of utterance. In the literature, this connection has been analysed under several distinct approaches using different labels: (among others) *Information Structure* (Halliday 1967), *Information Packaging* (Chafe 1976), *Discourse Pragmatics* or *Informatics* (Vallduví 1990).

The notion of information structure, introduced by Halliday (1967), has been widely used to describe the distribution of information within the discourse and, quoting Büring (2007): “[it] refer[s] to the partitioning of sentences into categories such as focus, background, topic, comment etc.” In particular, in the present analysis, I will adopt the term *Information Structure* (IS) in the sense proposed in Lambrecht (1994: 5):

“That component of sentence grammar in which propositions as conceptual representations of states of affairs are paired with lexicogrammatical structures in accordance with the mental states of interlocutors who use and interpret these structures as units of information in a given discourse”.

Moreover, according to Halliday (1967), “the information unit is what the speaker chooses to encode as a unit of discourse” and this choice reflects the speaker’s opinion about the relevance (i.e. informativity) of different discourse elements, generally distinguishing between ‘old’ and ‘new’ information. This distinction has been clearly explained in Chafe (1976) with the notion of *Givenness*. For the sake of clarity, I will briefly discuss this concept in the next section.

1.2.1. Givenness

The starting point of Chafe’s (1976) proposal is the acknowledgement of the misleading nature of the terminology “old and new information”. In the author’s view, these terms suggest that “old” is “what the listener is expected to know already”, while “new” is “what the listener is not expected to know already”. However, this is not always the case; consider the following example from Chafe (1976: 30):

- (4) I saw your father yesterday.

If a speaker utters (4), it is difficult to argue that “your father” is new information in the sense proposed above, since it is very unlikely that s/he expects that the listener does not know already her or his father. However, in an example like (4) “your father” is generally considered to be new information. Therefore, in order to solve this terminological confusion, the author proposes a revised definition for old and new information by introducing the notion of *consciousness*. Quoting his own words:

“Given (or old) information is that knowledge which the speaker assumes to be in the consciousness of the addressee at the time of the utterance. So-called new information is what the speaker assumes he is introducing into the addressee’s consciousness by what he says.” (Ibidem)

Given this new definition of givenness, Chafe (1987) proposes different labels for referring to the status of discourse elements and thus substituting the previous misleading terminology. In particular, information assumed to be already present in the consciousness of the addressee (i.e. given or old) is labelled as “already active”, while information introduced into the addressee’s consciousness by the utterance (i.e. new) is labelled “previously inactive”. Moreover, he introduces a third status of activation in which referents can be found, namely “previously semi-active”, which is defined as follows:

“A semi-active concept is one that is currently lit up, a concept of which a person has a background awareness, but which is not being directly focused on” (Chafe 1987: 25)

According to this view and to the discourse model adopted in the present research, I consider a discourse element to be: (i) active, if it has been recently placed on the Table; (ii) semi-active, if it has been placed on the Table at an earlier point in the conversation,⁷ if it belongs to the personal knowledge of interlocutors (cf. “your father” in example (4)) or if it belongs to a previously introduced schema;⁸ (iii) inactive, if it has never been addressed by interlocutors nor belongs to their personal knowledge.

Furthermore, drawing from Chafe’s analysis, Krifka (2007) argues that there are “two groups of phenomena connected to Givenness, namely specific anaphoric expressions [...] and other grammatical devices”. According to the author, anaphoric expressions⁹ are related to givenness in

⁷ Cf. Chafe’s (1987) process of deactivation from an earlier active state.

⁸ “A schema is usefully regarded as a cluster of interrelated expectations. When a schema has been evoked in a narrative, some if not all of the expectations of which it is constituted presumably enter the semi-active state.” (Chafe 1987: 29)

⁹ “Personal pronouns, clitics and person inflection, demonstratives, definite articles, but also indefinite articles that indicate that their referent is not given.” (Krifka 2007: 37-38)

that they signal the activation status of their denotations. Then, he identifies three particular grammatical devices that have the specific function of marking discourse elements as “active” in the discourse. These are (i) deaccentuation, which refers to the possible prosodic reduction of “active” discourse elements; (ii) deletion, which Krifka defines as a “extreme form of reduction”; and (iii) non-canonical ordering, that is the possibility of realizing “active” discourse elements in a non-canonical position.

Considering all the above, it can be said that Givenness and the related activation states of discourse elements play a crucial role in the shaping of the syntactic-prosodic structure of an utterance according to the specific structure of information that speakers intend to encode. Therefore, many authors (cf. Chafe 1976; Büring 2003, 2007; Krifka 2007, among others) have attempted a recognition of the categories involved in the IS, but scholars tend to disagree on which and how many categories of information structure exist.

1.2.2. Topic

A discourse category that is commonly acknowledged in the literature is the “Topic”. This discourse-related notion (and relevant constituent) has received great attention by scholars in the last decades and it has been given different definitions (and analyses) according to the specific theoretical framework adopted. Normally a Topic is associated to notion of aboutness and its referent can be either active, semi-active or inactive. For instance, Topic has been recognized as “the part of the sentence which constitutes what the speaker is talking about” (Hornby 1971: 1976); “the expression whose referent the sentence is about” (Reinhart 1981: 57); “the ENTITY which the proposition is about” (Lambrecht 1994); “the starting point of the predication” (Puglielli & Frascarelli 2011: 223). Hence, the Topic has been generally analysed as a part of the Topic-Comment structural partition, where the Comment represents what is predicated about the Topic.

As I discussed in previous work (cfr. Carella 2015), a valid taxonomy for the different types of Topic has been proposed in Frascarelli and Hinterhölzl (2007)¹⁰, which underlines the relevance of intonation for the identification of different discourse categories. Indeed, the authors identify three main tonal events for Italian Topic constituents, namely L*+H, H* and L*¹¹, and associate these to a

¹⁰ Henceforth F&H (2007).

¹¹ The prosodic analysis was conducted according to the ToBI (Tones and Break indices) system. This system was developed by Pierrehumbert (1980) for the transcription and the description of intonational contours and of other prosodic aspects of English language. This system considers the prosodic contour as a sequence of high (H) and low (L) tones, which determine the pace of the fundamental frequency (F0). According to this system, phrase-final syllables are also associated with specific tonal events (high or low) called ‘boundary tones’. These are labelled with the symbol ‘-’ (after the relevant tone), if they mark the end of Intermediate Phrases, and with the symbol ‘%’, if they mark the end of an Intonational Phrase.

corresponding number of Topic varieties (i.e. Aboutness-shift, Contrastive and Familiar Topics) according to their discourse functions.

1.2.2.1. The L*+H contour

This particular prosodic contour has been associated by the authors to the Topic type called Aboutness-shift Topic (or A-Topic), whose discourse function is to newly propose or reintroduce a Topic in the discourse determining a Topic-shift in the conversation. As showed in Bianchi & Frascarelli (2010), this type of Topic semantically corresponds to Reinhart's "sentence-Topic" as it is an entity that identifies the "file card" under which the proposition expressed in the sentence should be stored (cf. Note 1). Hence, it can be considered a speech act (an 'initiating speech act', using Krifka's (2001) words) and, as such, a conversational move. The complex tone L*+H is characterized "by a rise in the F0 contour that is aligned with the tonic vowel in its full extension and reaches its peak on the post tonic syllable." (F&H 2007: 91) An illustration of this prosodic contour is provided in Figure 1:

- (5) L'ultima unit la sto facendo.
I'm working on the last unit.

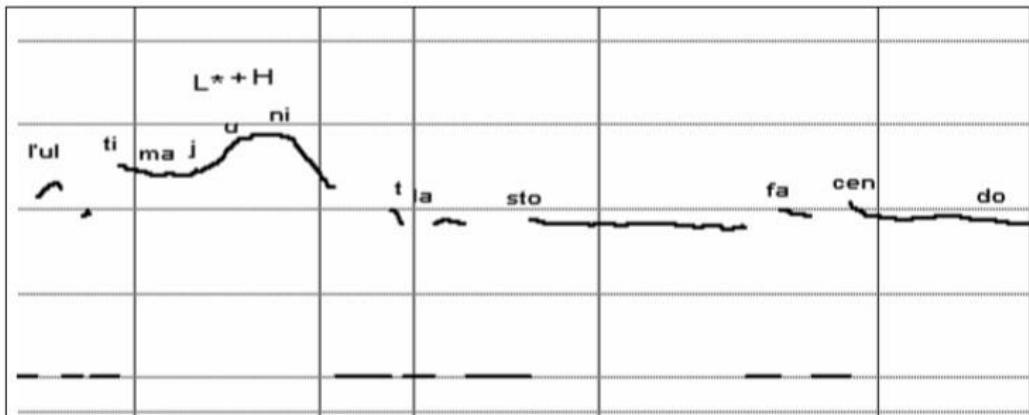


Figure 1: The L*+H contour (Ibidem)

In (5) the speaker introduces a new Topic in the discourse (the DO *l'ultima unit*) and, as can be seen in Figure 1, this element is prosodically realized with a rise of the F0 that is aligned with the tonic syllable [ju] and reaches its peak on the post-tonic syllable [ni]. This is a prototypical case of L*+H contour.

1.2.2.2 The H* contour

The H* contour has been instead associated with C-Topics, which are produced when a sentence contains "a contrast between two (or more) Topics as far as some specific (new) information is

concerned.” (Ibidem: 92) This particular contour is characterized by a sharp rise of the F0, which reaches its peak on the tonic vowel, extending all over it (with a typical “hat contour”). Consider example (6):

- (6) In inglese ho avuto sempre problemi con i professori.
In English, I always had problems with professors.

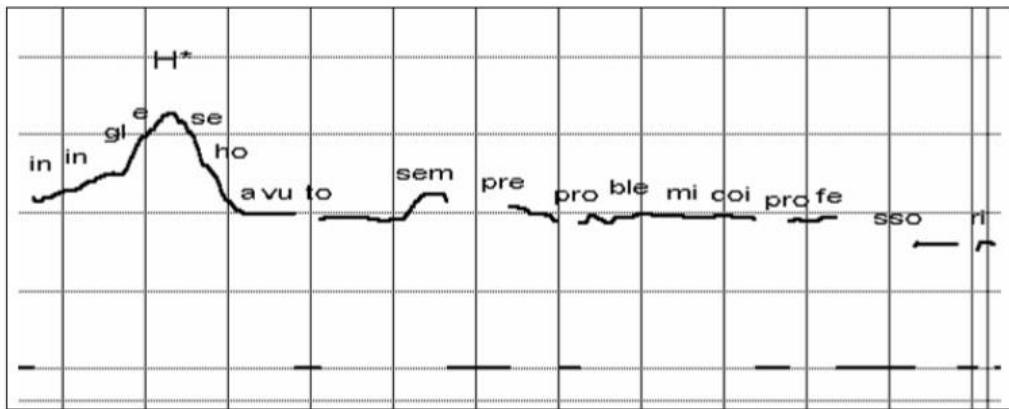


Figure 2: The H* contour (Ibidem)

In (6) the speaker (a student) talks about her problems with English, contrasting this situation with her attitude in French (mentioned in the previous discourse¹²). Figure 2 shows that this contrast is signalled by a sharp rise in the F0, which reaches its peak on the tonic syllable [e] and extends all over it, providing a perfect example of a typical H* contour. As argued in Büring (2003), a C-Topic indicates that the proposition expressed directly answers a (possibly implicit) subquestion belonging in a strategy of inquiry. Therefore, it represents the canonical responding move to a (possibly implicit) specific type of initiating move (i.e. a question) and, as such, it is aimed at settling the issue at hand removing it from the Table and returning one of the “privileged futures” contained in the PS as the CG (cf. §1.1.3.2.)

1.2.2.3 The L* contour

The last contour identified by the authors for Topic constituents is the L* Tone and it has been associated with Familiar Topics (or Fam-Topics), that is, “with elements which are part of the already established familiar information. They are introduced at some point of the conversation and then repeated for Topic continuity or as an afterthought.” (Ibidem: 93) In other words, they resume and repeat an element from the CG, in order to avoid ambiguities. This tone is characterized by a low and flat profile just above the speaker’s baseline. Figures 3 shows an example of this particular contour:

¹² Cf. F&H (2007: 92)

- (7) Non riesco a darmela da sola la conferma.
I cannot make this check on my own.

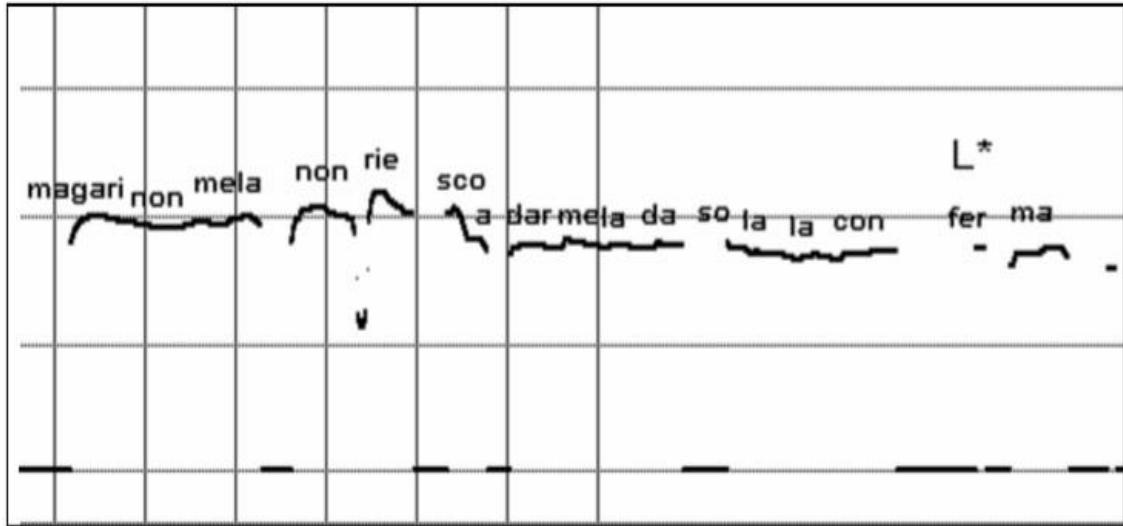


Figure 3: The L* contour (Ibidem)

In the example (7), the speaker repeats a previously introduced Topic, ‘*la conferma*’, realizing it at the right edge of the sentence. As shown in Figure 3, the tonic syllable of this element, [fer], presents a low and flat contour, which corresponds to an L* tone.

1.2.3. Focus

Another widely accepted IS category is the “Focus”, which, similarly to Topic, has received great attention by scholars from diverse theoretical frameworks. It has been generally associated with new (inactive) information and has been given several definitions, based on different linguistic approaches. For instance, Hallyday (1967) defines Focus as what “is represented by the speaker as being new”; Jackendoff (1972) considers it as the information “that is assumed by the speaker not to be shared by him and the hearer” and describes it as part of a Focus-Presupposition structure; for Lambrecht (1994) it is “the semantic component of a pragmatically structured proposition whereby the assertion differs from the presupposition”.

Specifically, two formal semantic frameworks for Focus interpretation are particularly important for the purposes of the present research, namely Alternative Semantics (Rooth 1985, 1992, 1996) and the The Structured Meaning approach (von Stechow 1990, Krifka 1992), which will be illustrated below.

1.2.3.1. Alternative Semantics

In model-theoretic semantics, “the semantic value of a sentence is a proposition [...] and that the semantic value of a proper name is an element of a domain of individuals E.” (Rooth 1992: 76). In

his works, Rooth adopts the notation $\llbracket \cdot \rrbracket^o$ to express this ordinary semantic value. Thus, the semantic value of the sentence “Mary likes Sue” can be described as:

$$(8) \quad \llbracket \text{Mary likes sue} \rrbracket^o = \text{like}(m, s)$$

In (8) “m and s are individuals [respectively Mary and Sue] and like is a two-place function from individuals to propositions” (*Ibidem*).

As for Focus, Rooth (1985) proposes that “evoking alternatives is the general function of Focus.” In general, the Focus substitutes the focused phrase with other plausible elements; thus, the Focus value, written $\llbracket \cdot \rrbracket^f$, of the sentence in (8) can be described in the two following ways (depending on which constituent is focused).

- $$(9) \quad \begin{aligned} \text{a. } \llbracket [\text{Mary}]_F \text{ likes Sue} \rrbracket^f &= \{\text{like}(x, s) \mid x \in E\}, \text{ where } E \text{ is the domain of individuals.} \\ \text{b. } \llbracket \text{Mary likes } [\text{Sue}]_F \rrbracket^f &= \{\text{like}(m, y) \mid y \in E\} \end{aligned} \qquad (\text{Rooth 1992: 76})$$

In prose, the Focus value of (9a) is the set of propositions of the form “x likes Sue”, while the Focus value (9b) is the set of propositions of the form “Mary likes y”.

After describing the general semantic value of Focus, Rooth (1992) considers some cases in which it interacts with a particular pragmatic or semantic rule. For the purpose of this analysis, I will concentrate on three specific cases, namely (i) question-answer congruence, (ii) focusing adverbs and (iii) conversational implicatures.

As for the first case, the author argues that “there is a correlation between questions and the position of focus in answers.” In particular, the Focus of a sentence corresponds to “the questioned position” for *wh*-questions and to “the position of disjoined alternatives” for alternative questions. Consider the Q-A pairs reported in (10) (from Rooth 1992: 84):

- $$(10) \quad \begin{aligned} \text{Qa: Who cut Bill down to size?} & \qquad \text{Qb: Who did Mary cut down to size?} \\ \text{Aa: } [\text{Mary}]_F \text{ cut Bill down to size.} & \qquad \text{Ab: Mary cut } [\text{Bill}]_F \text{ down to size.} \end{aligned}$$

- $$(11) \quad \begin{aligned} \text{a. } \llbracket [\text{Mary}]_F \text{ cut Bill down to size} \rrbracket^f &= \{\text{cut-down-to-size}(x, b) \mid x \in E\} \\ \text{b. } \llbracket \text{Mary cut } [\text{Bill}]_F \text{ down to size} \rrbracket^f &= \{\text{cut-down-to-size}(m, y) \mid y \in E\} \end{aligned}$$

Indeed, since the Focus value of (10Aa) is the set of propositions of the form “x cut Bill down to size”, it represents an adequate answer to (10Qa) (and not to (10Qb)). Conversely, the Focus value of (10Ab) is the set of propositions of the form “Mary cut x down to size” and thus it represents an adequate answer to (10Qb) (and not to (10Qa)). Hence, Q-A congruence “is simply a matter of the

question and answer characterizing the answer set consistently” (Rooth 1996: 276) Moreover, according to Rooth:

“In question-answer congruence, the ultimate source of the alternative set is the Semantics and/or Pragmatics of questions: questions determine sets of possible answers. Focus seems to evoke this alternative set in a presuppositional way. [...] The semantic value of a question is a set of propositions corresponding to potential answers, both true and false ones” (Rooth 1996: 278-279)

For instance, the semantic value of (10Qa) and (10Qb) is the following (from Rooth 1992: 84):

- (12) a. $\llbracket \text{Who cut Bill down to size?} \rrbracket^o = \{ \text{cut-down-to-size}(x, b) \mid x \in E \wedge \text{person}(x) \}$
- b. $\llbracket \text{Who did Mary cut down to size?} \rrbracket^o = \{ \text{cut-down-to-size}(m, y) \mid y \in E \wedge \text{person}(y) \}$

As can be noticed, the semantic value of (10Qa) and (10Qb) is almost identical to the Focus value of (10Aa) and (10Ab). The only difference is that the questions impose the requirement that the variable must be a person¹³.

Hence, in order to capture the possibility for questions to impose requirements on the variable, Rooth introduces the Focus interpretation operator “~”:

- (13) Where ϕ is a syntactic phrase and C is a syntactically covert semantic variable, $\phi \sim C$ introduces the presupposition that C is a subset of $\llbracket \phi \rrbracket^f$ containing $\llbracket \phi \rrbracket^o$ and at least one other element. (Rooth 1996: 279)

C represents an alternative set of propositions and it is constrained by the Focus operator in that it must be a subset of the Focus value of the phrase ϕ that the Focus operator is attached to. However, the identification of the variable depends on the context and in the particular case of Q-A pairs:

“the antecedent for the variable introduced by focus interpretation can be taken to be the ordinary semantic value of the question itself.” (Ibidem)

Consider, for instance, the following Q-A pair:

- (14) a. $\llbracket \text{Does Ede want tea or coffee?} \rrbracket^o = \{ \text{want}(e, x) \mid x \in E \wedge \text{tea-or-coffee}(x) \}$
- b. $\llbracket \text{Ede wants [coffee]}_F \rrbracket^f = \{ \text{want}(e, x) \mid x \in E \}$

¹³ “The requirement that x (or y) be a person is contributed by the interrogative pronoun who.” (Rooth 1992: 84)

Here the Focus interpretation of (14b) yields a set of alternatives of the form “Ede wants x ” and the semantic value of the question (14a) is taken as the antecedent for the variable C introduced by the focus operator $\sim C$, imposing the requirement that it must be either tea or coffee; any other interpretation of the variable would result in an inconsistent answer. In Rooth’s view, this configuration does not need any specific rule since it represents a simple instance of anaphoric relation.

Let us turn now to the analysis of focusing adverbs. According to Rooth:

“Focus has a truth-conditional effect in the context of *only*, and a non-truth-conditional semantic effect on conventional implicature in the context of *even* and certain other adverbs in English and other languages” (Rooth 1992: 77)

As for “only”, its interaction with Focus is analysed by means of the following example: “John introduced Bill and Tom to Sue, and there were no other introductions.” (Ibidem) Then, the author proposes the following propositions:

- (15) a. John only introduced [Bill]_F to Sue.
- b. John only introduced Bill to [Sue]_F.

In the light of the scenario described above, (15a) is false, while (15b) is true. Therefore, in the context of *only*, Focus has a truth-conditional effect, since the two proposition “differ only in the location of Focus”. Rooth thus proposes the following semantic rule for “only”:

- (16) *only* combining with a clause ϕ yields the assertion $\forall p [p \in [[p]]^f \wedge \neg p \rightarrow p = [[\phi]]^o]$ and the presupposition p . (Rooth 1996: 277)

In Rooth’s words: “no alternative to $[[\phi]]^o$ is both distinct from $[[\phi]]^o$ and true.” (Ibidem) For instance, when “only” is used in a focused sentence like (15a), the clause “John introduced Bill to Sue” is the only true proposition of its Focus value (i.e. the set of propositions of the form “John introduced x to Sue”), but since in the proposed scenario John introduced also Tom to Sue, (15a) is false.

As for other focusing adverbs, such as “also”, “too” or “even”, the author suggests that the effect of their interaction with the Focus is instead presuppositional. Consider the following examples (from Rooth 1996: 272):

- (17) a. John also introduced [Bill]_F to Sue.
- b. John introduced [Bill]_F to Sue, too.

- c. John even introduced [Bill]_F to Sue.

In all these cases, the effect of the interaction is that the proposition “John introduced someone other than Bill to Sue” becomes presupposed. Moreover, in the case of (17c):

“there is an additional presupposition along the lines of John introducing Bill to Sue being less likely than his introducing other people to Sue” (Ibidem)

Finally, let us consider the conversational implicatures that Focus can activate in the discourse. In order to analyse this Focus-related effect, Rooth introduces the following scenario:

“My roommates Steve and Paul and I took a quiz in our self-paced calculus class, which was graded right away by the TA. Afterwards, George asked me how it went.” (Rooth 1992: 82)

Then, he proposes two possible answers to George’s question:

- (18) a. Well, I [passed]_F.
- b. Well, [I]_F passed.

In the case of (18a), the answer activates the conversational implicature that the speaker “did no better than passing”, while, in the case of (18b), the answer activates the conversational implicature that the speaker was the only one to pass. Indeed, in (18a), if the speaker had done more than passing, s/he would have said so, and in (18b), if also Steve and/or Paul had passed, the speaker would have said so as well. These inferences follow from Grice’s maxim of quantity and are analysed as instances of scalar implicatures. In order to formalise this, Rooth proposes the definition of “partially ordered set”:

- (19) A partially ordered set is an underlying set C together with a partial order \geq_C [i.e. entailment] on C . (Ibidem)

In the case of (18a), C can be represented as the following set of propositions:

- (20) {ace(i), pass(i)}

The effect of a scalar implicature is that the assertion of an element of a partially ordered set implicates the negation of any higher element of the relevant scale. This means that the assertion “I

passed” suggests the negation of “I aced”¹⁴. As a consequence, Focus can be said to provide information about the partially ordered set. Since in the case of (18a) C is a subset of the set of propositions of the form “I x ed”, it can be said that C is a subset of its Focus semantic value. In light of this, Rooth proposes the following “constraint on scales”:

- (21) In constructing a scale of alternative assertions determining the scalar implicatures of a sentence α , choose an underlying set C such that $C \subseteq \llbracket \alpha \rrbracket^f$. (Rooth 1992: 83)

1.2.3.2. The structured Meaning Approach

In general, the basic assumption of this approach is that Focus structures the meaning of a proposition implementing a partition into a Background part, which represents a property, and a Focus part, which identifies the element of which the property is true. In order to capture this assumption, I will provide the formal representation, from a Structured meaning point of view, of the examples reported in (9) above.

- (22) a. $[\text{Mary}]_F \text{ likes Sue} = \langle \lambda x [\text{likes}(x, s)], m \rangle$
b. $\text{Mary likes } [\text{Sue}]_F = \langle \lambda y [\text{likes}(m, y)], s \rangle$

In (22a), the Background part represents the property of “liking Sue”, while the Focus identifies Mary as the individual presenting that property. Conversely, in (22b), the Background part represents the property of “being liked by Mary”, while the Focus identifies Sue as the individual presenting that property.

According to Beaver & Clark (2008: 30):

“What unites Structured Meanings [...] and Alternative Semantics is their use of semantic objects, focus-influenced semantic values, which can be manipulated by construction-specific rules.”

Since, these two approaches present some relevant differences, I will turn back to the analysis of the focusing adverb “only” characterizing it in Structured Meaning terms in order to capture them in a formal way. Consider again example (15a), reported below as analysed in Krifka (2006: 105):

- (23) John [vp only [vp introduced [Bill]_F to Sue]]

¹⁴ A similar reasoning can be made for (18b).

According to Krifka:

“the meaning of the larger VP starting with only should depend on the meaning of the semantic operator only and the meaning of the smaller VP c-commanded by only, its scope. [...] The meaning of only must be able to access the meaning of the focus F, the alternatives of the focus A, and a function B that maps the meaning of the focus to the meaning of the scope, commonly called the background.” (Ibidem: 105-106)

Hence, the author proposes the following formal rule for the meaning of “only”:

$$(24) \text{ ONLY}(\langle F, A, B \rangle) = \lambda x \forall Y \in A [B(Y)(x) \rightarrow F = Y]$$

If applied to the proposition in (23), this rule yields the following result:

$$(25) \text{ ONLY}(\langle \text{BILL}, A, \lambda x[\text{INTROD}(\text{SUE})(x)] \rangle)(\text{JOHN}) = \\ \forall y \in A [\text{INTROD}(\text{SUE})(y)(\text{JOHN}) \rightarrow y = \text{BILL}]$$

In prose, “for every alternative y to Bill it holds that if John introduced y to Sue, then y is Bill” (Ibidem). However, as stated by the author, with this kind of analysis the problem arises of how only would access “the meaning of the Focus item and the nature of its contribution to the scope.” (Ibidem) In brief, this is solved by resorting to Chomsky’s (1976) logical form (LF)¹⁵ movement, as can be seen in (26):

$$(26) \text{ SS: } [\text{VP introduced } \text{Bill}_F \text{ to Sue}] \\ \text{LF: } [\text{Bill}_i \text{ [introduced } t_i \text{ to Sue}]] \\ \text{Interpretation: } \langle \text{BILL}, A, \lambda x_i [\text{INTROD}(\text{SUE})(x_i)] \rangle \text{ (Krifka 2006: 106)}$$

According to Krifka (Ibidem: 107):

“The main reason for assuming LF movement is the description of wide scope taking, as with quantifiers. [...] Scope taking of quantifiers and informing an operator of the focus and its position seem to require similar manipulations or enrichments of syntactic structure or semantic interpretation: The quantifier or the focus expression have to be identified, and they have to be related to a position within the scope. So it seems natural to posit the same mechanism for scope taking and for association with focus.”

¹⁵ The level where the meaning of a sentence is represented as determined solely by linguistic units (Graffi 1994: 135)

However, the scope-taking process of quantifiers and the working principles of focus-sensitive operators such as “only” present several different properties¹⁶. Therefore, the fact that the Structured Meaning approach uses the first to define rules for the latter exposes this framework to quite some criticism. Conversely, in the Alternative Semantics framework, a semantic rule for “only” can be defined resorting just to the semantic meaning of the clause in its scope and to the alternatives of that clause introduced by the focus.

Moreover, as argued in Krifka (Ibidem: 109-110):

“we can derive the focus representation of alternative semantics from structured meanings, but not vice versa. [...] There is no way to reconstruct a structured meaning representation out of a meaning m and its alternatives A.”

Since Alternative Semantics qualifies as a very linear, intuitive and exhaustive approach to capture the semantics of Focus, the present research will be based on this framework.

1.2.4. The syntactic structure of sentences

As already argued, the syntactic structure of a proposition is connected with the particular information structure that speakers want to convey, based on their strategies and goals in the specific context of utterance. In the previous sections, I have focused on the notion of information structure and on its different categories. In this section, instead, I will focus on the way in which the particular information structure of a proposition is captured by Syntax.

In the present research, I assume the Generative Grammar (GG) framework for syntactic analysis, a model developed in Chomsky (1957) and gradually re-elaborated in the last half century, which aims at representing the structure of constituents and the different ways in which they combine based on universal principles and language-specific parameters. This representation is formalised in the X' theory, of which a brief account will be provided in the next section

1.2.4.1. The X-bar theory

As stated in Frascarelli & Puglielli (2011), according to the X' theory, constituents are organized in a recursive and hierarchical structure, which shows the relations that they establish with each other in a particular sentence. In this view, the basic structure of any constituent (or phrase) is the following:

¹⁶ For instance, the Focus’ apparent lack of island sensitivity (cf. Krifka 2006: 107)

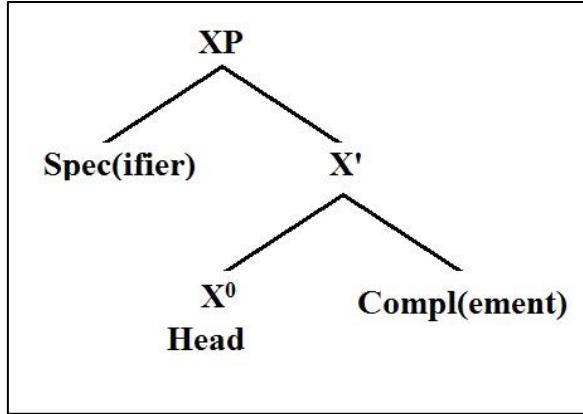


Figure 4: X-bar structure

In brief, the Head (i.e. the X^0 node) is the nucleus of a phrase and is the only element that is necessarily realized. It determines the category of the whole constituent and the types of constituents that can occur as its Specifier and Complement(s). The Complement position (or Compl) is the “internal argument of the Head” and, in some cases, it can be iterated to account for Heads that select more than one internal argument (e.g. trivalent verbs). This iteration is possible through the mechanism of “internal adjunction”, that is the iteration of the X' node (i.e. the intermediate projection). The Specifier (or Spec) is the position dedicated to those elements than can further qualify the head. This position is not iterable and always occurs on the left of the Head. Finally, a Head can be modified by a number of (potentially unlimited) constituents, called “adjuncts”, which carry circumstantial information. Adjuncts are added in an external position through “external adjunction”, that is the iteration of the XP node (i.e. the maximal projection).

Under these assumptions, the X-bar representation of a clause, reported in Figure 5, consists of three structural layers, which represent the interfaces between Syntax and three other levels of analysis, namely Semantics, Morphology and, indeed, Pragmatics.

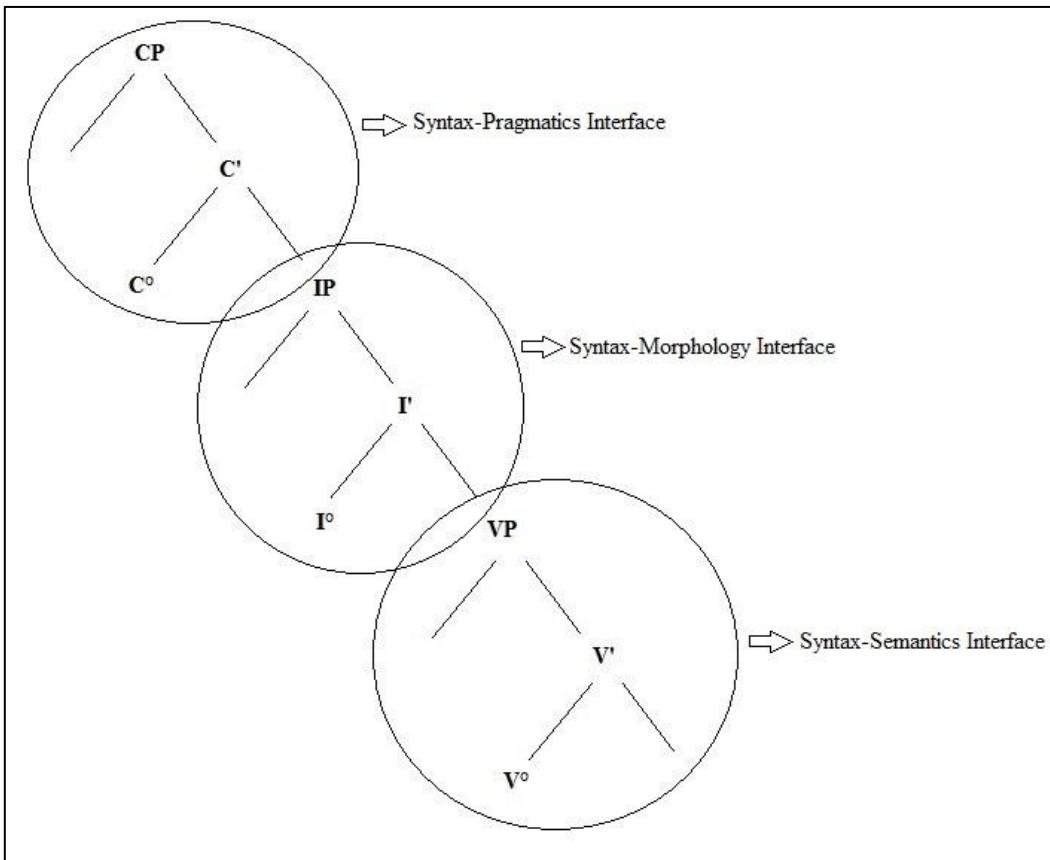


Figure 5: X-bar clause structure

In particular, the VP¹⁷ (i.e. Verbal Phrase) is the phrase headed by the verb and represents the interface between Syntax and Lexical Semantics (i.e. argument structure), in which the assignment of theta roles takes place. The IP (i.e. Inflectional Phrase) is the phrase headed by those functional elements encoding grammatical information concerning the verb (TAM features) and the subject-verb agreement (ϕ -features). The Specifier of this phrase is the position dedicated to the subject function and to Nominative Case assignment as well. This layer represents the interface between Syntax and (inflectional) Morphology (also concerning different semantic information). Finally, the CP (i.e. Complementizer Phrase) is the phrase headed by those elements encoding different types of contextual (i.e. Pragmatic) information, such as illocutionary force and IS categories. This layer, the so-called ‘left periphery of the sentence’ (cf. Rizzi 1997), represents the interface between Syntax and Discourse Grammar, in which the connection between the discourse and the syntactic structure of the sentence is encoded.

¹⁷ Chomsky's (1995, 2004) “Extension Condition” states that syntactic operations extend the structure at its root, therefore the structure starts from the bottom (i.e. the VP).

1.2.4.2. The Cartography of the Left Periphery

As argued by Rizzi (1997), since the end of the eighties, the identification of these three structural layers with a single X-bar projection has been considered too simplistic. For instance, starting with Pollock's (1989) proposal, the IP layer has been divided into several distinct functional projections corresponding to different verbal categories such as subject agreement (AgrSP) Tense (TP) Aspect (AspP) and so on.

Before Pollock's (1989) Split-IP hypothesis, a single projection (i.e. IP) was assumed to contain several different elements connected to as many different verbal features (e.g. Subject agreement, Tense, Aspect, etc.). Pollock's analysis provided "empirical arguments in favour of the view that Infl(ection) should not be considered as one constituent" (Ibidem: 365), but instead each individual category (and its relevant feature) should be assigned a specific projection in the IP layer.

Some years later, the same consideration was made for the CP projection, which includes different types of complementizers and, above all, too many different types of discourse categories to be combined in a single layer (i.e. CP). Hence, according to Rizzi:

"the complementizer layer should share the same fate: much more than a single X-bar schema seems to constitute the left (pre-IP) periphery of the clause." (Rizzi 1997: 281)

Drawing from this proposal, several subsequent works have analysed the left periphery of the sentence under the so-called "cartographic approach" (cf. Cinque 2002, Rizzi 2004, Belletti 2004, among others) defining the hierarchical structure of the CP layer presented below:

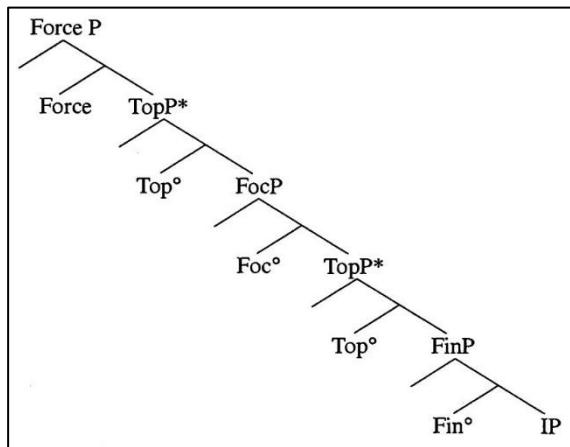


Figure 6: The CP internal hierarchy (Rizzi 1997: 297)

As can be seen in Figure 6, the internal structure of the CP is proposed as including four different projections, namely ForceP, TopP (which occurs twice), FocP and FinP. The first and the last ones concern the way in which the left periphery of the clause interacts with the rest of the sentence and with the discourse in general. According to Rizzi (1997):

“we can think of the complementizer system as the interface between a propositional content (expressed by the IP) and the superordinate structure (a higher clause or, possibly, the articulation of discourse, if we consider a root clause). As such, we expect the C system to express at least two kinds of information, one facing the outside and the other facing the inside.” (Ibidem: 283)

On the one hand, the first kind of information is related to the fact that complementizers can express the illocutionary force of a sentence. The author adopts Chomsky's (1995) terminology, that is “the specification of Force”, and proposes that ForceP is where this kind of information is encoded. In particular, based on distributional evidence, Rizzi argues that the Spec of Force can host relative operators (e.g. relative pronouns), while complementizers such as “that”, “que”, “che” etc. occur in Force°. On the other hand, the second kind of information is related to the fact that different types of complementizers correspond to “certain properties of the verbal system of the clause”, namely the “finiteness” of the verb. Using Rizzi's words:

“we should think of finiteness as the core IP-related characteristic that the complementizer system expresses.” (Rizzi 1997: 284)

Thus, FinP is the projection dedicated to information concerning the finiteness of the clause, hosting in its head prepositional complementizers (e.g. “di”, “a”, “per” etc. for Italian, and “de”, “à” etc. for French), which introduce a non-finite clause.

As for Topic and Focus, Rizzi argues that:

“the global articulation of the topic-focus field in Italian involves a FocP surrounded by recursive TopPs, this configuration being in turn sandwiched in between the Force-Finiteness system”. (Ibidem: 325)

In particular the two respective structures (i.e. Topic-Comment and Focus-Presupposition) are formally articulated in the same way, despite their interpretive import being very different. As shown

in Figure 6, the left periphery of a clause contains a dedicated projection for both Topic and Focus. In particular, these projections are represented as shown in Figure 7:

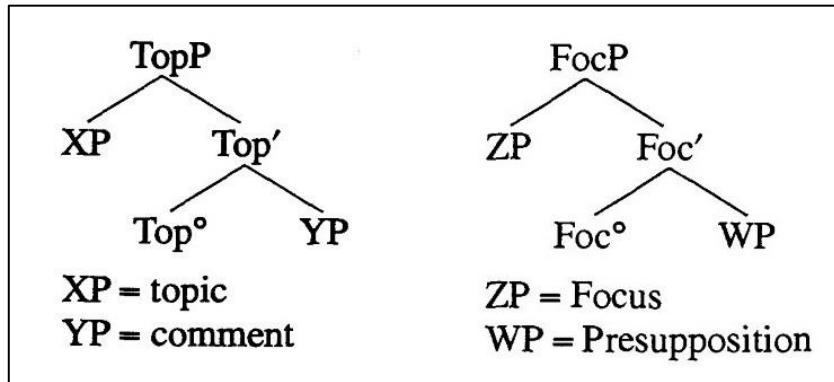


Figure 7: Topic and Focus projections (Rizzi 1997: 286-287)

The author assumes that, in both TopP and FocP, the head of the projection is a null operator¹⁸ mediating between the Spec and the Compl. In the case of TopP, “Top° defines a kind of ‘higher predication’”, which conveys the interpretation that the Spec is the Topic, while the Compl is the Comment. Similarly, in the case of FocP, Foc° signals that the Spec is the Focus, while the Compl is the Presupposition. Moreover, as already mentioned, the internal structure of the CP presents two projections dedicated to the Topic. Indeed, drawing from Benincà (1988), Rizzi states that:

“A clause can contain as many topics as are consistent with its (topicalizable) arguments and adjuncts; on the other hand, there is a unique structural focus position.”

Based on distributional evidence the author argues that, in Italian, TopP is recursive and can freely occur both before and after FocP. FocP instead is not recursive because of its “interpretive properties”. Indeed, if FocP were recursive, it would imply a structure in which the WP of Figure 7 would itself be a FocP. In this way, the presupposition of a higher Focus would contain another Focus. However, since presuppositions represent given information by definition, this is not possible.

Furthermore, based on F&H’s (2007) taxonomy of Topic types, a revised version of the CP hierarchical structure has been proposed, as it can be seen in the following Figure:

¹⁸ At least in languages like Italian.

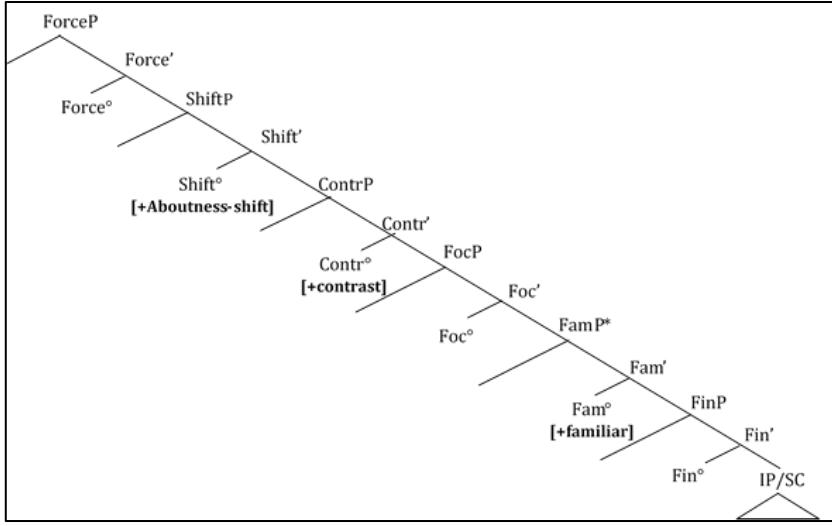


Figure 8: The updated CP structure

1.2.4.3. From the theory of Principles and Parameters to the Minimalist Program

The core of the GG framework is the theory of Principles and Parameters which assumes the existence of a Universal Grammar (UG) composed by a series of rules shared by all natural languages (Principles) and of language-specific Parameters, which represent the formal differences between languages. The Government and Binding theory (GB) (Chomsky, 1981) enriched the theory of Principles and Parameters by dividing grammar into a number of modules feeding each other in order to generate a sentence. Specifically, GB assumes the existence of four levels: (i) a Deep-structure (DS), in which lexical elements are inserted in the eventive structure and theta-roles are assigned, (ii) a Surface-structure (SS), representing the ‘well-formed’ sentence after language specific morpho-syntactic rules have been applied, (iii) the Logical Form (LF), the level where the meaning of a sentence is represented as determined solely by linguistic units, and (iv) the Phonological Form (PF), which is the phonetic spell-out of the sentence. These four levels form the so-called inverted-T model. Moreover, GB assumes that movement can be either over, taking place before SS and thus affecting the spell-out, or covert, taking place in LF and affecting only interpretation.

Some years later, Chomsky (1993, 1995) proposed the Minimalist Program, a development of the Principles and Parameter theory aimed to reduce its formal machinery to the very core, based on interface interpretation (i.e. requirements of the so-called Sensory-Motor system). Within this program, the inverted-T model is replaced by two basic operations, Merge and Move, to which the whole process of sentence generation is reduced. Specifically, DS is replaced by Merge, an operation that takes n syntactic objects (SOs) already formed, and constructs a new SO from them. In the case of theta-role assignment, this operation is called *External Merge*, since when an argument is Merged into the eventive structure of a predicate, the former is not part of the latter yet (for Internal Merge

cf. *infra*). The morpho-syntactic rules which yield SS are instead replaced with the operation Move in overt syntax, which is defined as *Internal Merge*. In this approach, traces are substituted by the so-called the ‘copy theory of movement’ (cf. Corver & Nunes, 2007), according to which constituents are not moved to another position leaving a trace; rather they are ‘re-merged’ into a different (internal) structural position creating copies one of which is phonologically null but still available at LF. Internal Merge (i.e. Move) is also responsible for the derivation of LF, occurring in covert syntax. Hence, as argued in Chomsky (2008) External Merge yields the argument structure, while Internal Merge yields discourse-related properties such as old information, specificity and scopal effects. Finally, another crucial operation featured in the Minimalist Program is AGREE, which is the matching relation between a *goal* and a *probe*. As proposed in Chomsky (2000):

“Matching is a relation that holds of a Probe P and a goal G. Not every matching pair induces Agree. To do so, G must (at least) be in the domain D(P) of P and satisfy locality conditions. The simplest assumptions for the probe-goal system are:

- (i) matching is feature identity
- (ii) $D(P)$ is the sister of P
- (iii) locality reduces to “closest c-command”

1.3. Focus on Focus

As we have already argued (cf. 1.2.3), the Alternative Semantics approach defines Focus as “an aspect of meaning correlating with main sentence stress, [...] which evokes a set of alternatives to the ordinary denotation of a constituent α containing the focus itself.” However, in the last few decades, many scholars (cf. Kiss 1998, Krifka 2007, Bianchi 2013, Bianchi et al. 2015, among others) have proposed that different types of Focus should be distinguished for their formal, semantic and pragmatic properties. The present research will deal with three particular types of Focus, namely Information Focus, Corrective Focus and Mirative Focus, which will be discussed in the following sections.

1.3.1. Information Focus

Information Focus (henceforth IF) is generally identified as the canonical type of Focus, from which all other types are distinguished. Indeed, its definition follows from Rooth’s (1992) definition of Focus (cf. §1.2.3.1.). Let us consider again example (9a), reported below in (27):

$$(27) \quad [[\text{Mary}]_F \text{ likes Sue}]^f = \{\text{like}(x, s) | x \in E\}$$

In prose, the Focus value of the proposition “Mary likes Sue”, where Mary is the Focus, is the set of proposition of the form “ x likes Sue”, where x is an individual. In this example, the focused constituent Mary has the function of identifying the individual corresponding to the variable x . Moreover, as already argued, the Focus of a sentence corresponds to the questioned position of the *wh*-question for which the sentence constitutes a congruent answer. According to Krifka (2007: 21):

“The classical pragmatic use of focus is to highlight the part of an answer that corresponds to the *wh*-part of a constituent question”

Indeed, the proposition in (27) can represent an appropriate answer for the following (implicit) *wh*-question:

- (28) Who likes Sue?

The question in (2) introduces the presupposition that there is an individual x such that x likes Sue, and simultaneously asks for the identification of this individual. As already said above, the answer in (27) does exactly that, identifying this individual as Mary.

Hence, as suggested in Frascarelli & Puglielli (2011), IF can be defined as the element that identifies the variable in the presupposition introduced by a (possibly implicit) *wh*-question (i.e. the current QUD).

In addition, as argued in Kiss (1998), IF represents “the new, nonpresupposed information marked by one or more pitch accents—without expressing exhaustive identification”. According to the author, at least in English and Hungarian, IF “is not associated with movement” and thus it can occur only *in situ*.

1.3.2. Corrective Focus

Following Bianchi & Bocci (2012), I take Corrective Focus (henceforth CF) to be “a subtype of contrastive focus carrying an incompatibility presupposition.” In particular, according to the authors, CF is associated, in Italian, with Focus Fronting and can be defined in the following way:

“A complex conversational move which [...] involves the denial of a previously asserted proposition [i.e. the antecedent] and the assertion of a distinct proposition.” (Bianchi & Bocci 2012: 5)

The authors adopt the definition of Contrastive Focus proposed in Neeleman et al (2007: 3):

“constituents that are contrastive are understood to belong to a contextually given set out of which they are selected to the exclusion of at least some other members of the set.”

Consider, for instance, the following example (adapted from Bianchi & Bocci 2012: 2):

- (29) A: Maria was really elegant yesterday night at (the) theatre.
B: [[She wore [an Armani dress]_F]_f, [[not [a cheap dress from H&M]_F]_f].

According to the authors, B’s answer in (29):

“constitutes an elaboration of speaker A’s assertion: the focus structure simply contrasts the focussed direct object with another alternative provided by speaker B in the negative tag. In this case, the focus structure conveys a merely contrastive import.” (Ibidem)

In terms of Alternative Semantics, the Focus semantic value of both the first and second clause, is the set of alternative propositions of the form “Mary wore x”, which is contextually limited to the propositions (i) “Mary wore an Armani dress” and (ii) “Mary wore a cheap dress from H&M”. Then, in the first clause, (i) is selected from the set to the exclusion of (ii), while in the negative tag, (ii) is selected from the set to the exclusion of (i).

Let us turn back to the CF, which, as we have already mentioned, is a subtype of Contrastive Focus carrying an incompatibility presupposition. According to the authors,

“The information structure of the corrective claim induces a ‘parallelism constraint’ relative to the antecedent in the context of interpretation.” (Ibidem: 7)

Consider the following example (adapted from Ibidem):

- (30) A: John invited Lucy
B: [[He invited [Marina]_{CF}]_f

In (30) B’s answer corrects A’s assertion by contrasting the focused element “Marina” with its alternative “Lucy” proposed by A. In terms of Alternative Semantics, the Focus semantic value of B’s corrective claim is the set of propositions of the form “John invited x”, of which the antecedent proposition asserted by A is indeed a member. Then, the corrective context conveys the presupposition that the contextually given alternative (i.e. A’s assertion) is incompatible with B’s corrective claim. Quoting the authors:

“We can then recast incompatibility as a focus-related presupposition: namely, the presupposition that the context already supports a distinct member of the focus semantic value of the corrective claim, which is inconsistent with the corrective claim itself.”
(Ibidem)

1.3.3. Mirative Focus

Mirative Focus (henceforth MF) is a particular case of Focus that, according to Bianchi et al. (2016), conveys the presupposition that the focused element is unexpected or surprising¹⁹. Consider the following example (adapted from Bianchi et al 2016: 13):

- (31) John is madly in love with Mary. Guess what! He gave her [a diamond ring]_{MF}!

Since the constituent “a diamond ring” in (31) is an instance of MF, it is construed as unexpected or surprising. In particular, the authors adopt Grosz’s (2011) proposal which defines unexpectedness resorting to the notion of comparative likelihood:

“ p is a better possibility than q w.r.t. a modal base $B(w)$ and an ordering source $O(w)$ iff
(i) p is at least as good a possibility as q w.r.t. $B(w)$ and $O(w)$;
(ii) q is not at least as good a possibility as p w.r.t. $B(w)$ and $O(w)$.²⁰”²⁰ (Ibidem: 12)

Hence, the authors define the following import associated with MF:

- (32) The proposition expressed by the clause is less likely than at least one distinct alternative proposition w.r.t. a contextually relevant modal base and stereotypical ordering source. (Ibidem)

In particular, the relevant modal base represents “the shared commitment of the conversational community, while the ordering source “can be anchored to one of the conversational participants, or to the whole conversational community.” Hence, the mirative import can be analysed as an evaluative implicature.

¹⁹ Further, MF is associated, in Italian, with Focus Fronting.

²⁰ As stated in Bianchi et al. (2016: 11): “Grosz’s proposal is framed in Kratzer’s theory of modality, which is based on two parameters:

(a) the modal base $B(w)$, which we can define (simplifying somewhat) as a set of possible worlds accessible from the evaluation world w ;
(b) the ordering source $O(w)$, a set of propositions which induces an ordering on the worlds of the modal base.

I will now analyse the proposition in (31) in terms of Alternative Semantics. The semantic value of the clause containing the MF is $\llbracket \text{John gave her a diamond ring} \rrbracket^\circ$ and its Focus value is the set of propositions of the form “John gave Mary x ”. Hence:

“the mirative import conveys that there is at least one member of this subset of alternative propositions which is more likely than the proposition that John gave Mary a diamond ring.” (Ibidem: 13)

Thus, when a speaker utters a mirative proposition, s/he publicly commits to the evaluative implicature that the asserted proposition is unexpected or surprising, thus adding this evaluative commitment to her or his own DC. Simultaneously, s/he place on the Table the mirative proposition, which can then be accepted or rejected by the interlocutors regardless of whether they accept or reject its bare propositional content²¹. If it is accepted by the interlocutors, “it becomes a joint evaluative commitment”, thus entering the CG.

1.4. The Root vs Non-Root Distinction

Finally, in order to fully understand the way in which a particular structure of information can influence the syntactic structure of a sentence, it is important to specify the constraints that apply to certain structural operations.

Starting from Emonds (1970, 1976), it has been noticed that certain structural operations can only occur in a “Root Sentence” (henceforth RS), which are defined as follows:

- (33) Root Sentence: A root S (“sentence”) is an S that is not dominated by a node other than S. (Emonds 1976: 2)

The author then defines the notion of “Root transformation” (henceforth RT), which refers to those structural operations that modify the original syntactic structure of a sentence and are restricted to RSs. Using his own words:

“A transformation (or a transformational operation, in the case of a transformation performing several operations) that moves, copies, or inserts a node C into a position in which C is immediately dominated by a root S in derived structure is a “root transformation” (or a root transformational operation). (Ibidem: 3)

²¹ For instance, if a speaker utters the mirative proposition in (31), the interlocutors can accept its propositional content, namely that John gave her a diamond ring, while rejecting its mirative import, that is its being unexpected or surprising, and vice versa.

Thus, according to Emonds, RTs are cannot occur in embedded clauses. However, in Hooper & Thompson (1973) it is argued that RTs, as defined by Emonds, “can operate in many embedded sentences”. In brief, the authors analyse a variety of phenomena involving the movement of some elements in the sentence, such as VP preposing, Topicalization, Right/Left Dislocation and so on. Using their own words:

“Each of these transformations produces a word order that would not ordinarily be considered the word order generated in the base component of the grammar.” (Ibidem: 466)

In particular, they adopt a semantic/pragmatic approach, proposing that RTs are restricted to clauses endowed with assertive force, since they cannot occur in questions, imperatives or presupposed sentences (e.g. complements of factive predicates). According to the authors, this restriction follows from the main function of most RTs, namely producing emphatic statements²². In their own words:

“RTs that produce emphasis are restricted to asserted clauses because emphasis would be unacceptable in clauses that are not asserted, e.g. embedded clauses which are presupposed, or clauses which are questions or imperatives.”

However, as noticed by many authors, the notion of assertiveness does not fully capture the distribution of RTs. First, as argued in Heycock (2006: 190), because “a fully operational definition of assertion is not available”. Second, as noted in Bianchi & Frascarelli (2010: 79, henceforth B&F), because “in many cases the root-like clause seems not to be asserted as such by the speaker”. I will focus on this last issue, since the authors provide a (partial) explanation that is relevant for the present research. Let us consider the following example²³:

(34) A: “What’s up with Hans? He seems too happy...”

B: “Mary thinks that he won the lottery.” (Ibidem: 79-80, from Meinunger 2004: 47)

In order to analyse B’s answer in (34), the authors resort to the notion of belief report. In particular, this answer is a peculiar case of attitude report, since B’s assertion is not aimed at explaining or predicting Mary’s behaviour, but rather:

²² Thus, as long as the present research is concerned, RTs can be considered IS phenomena.

²³ The original example is in German with English glosses and translation. However, I reported only the English translation, since it can suffice for the purposes at hand.

“it is used as a source of information that may potentially update the CG (and answer speaker A’s question). In other words, Maria’s belief state is used by the speaker as circumstantial evidence, as it were, that may support the truth of the proposition expressed by the complement clause (the proposition that Hans won the lottery). We surmise that this kind of attitude report conveys a marked conversational move. (B&F 2010: 80)

This kind of assertions represents a particularly complex conversational move. Indeed, as we already argued (cf. §1.1.3.2.), when a speaker asserts a proposition, s/he publicly commit to its propositional content and puts on the Table the proposal of adding it to the CG as the answer of a (possibly implicit) QUD. However, B’s assertion:

“invites the other participants to look for further evidence that may decide on its inclusion in the CG. In this case, the update of the CG will be brought about by a collective negotiation involving all the participants, and the speaker will not be responsible as the source of information. However complex this kind of move may be, it seems intuitively clear that its propositional content is precisely the proposition expressed by the complement clause. It is the latter’s update potential that is at stake: whence its root-like character.” (Ibidem: 80-81)

Hence, based on the argumentation above, the authors propose the following constraint for IS phenomena:

(35) Interface Root Restriction

Information structure phenomena that affect the conversational dynamics (CG management) must occur in clauses endowed with illocutive force that implement a conversational move, i.e. a nonreported speech act. (Ibidem: 82)

Chapter 2: The Test

2.1. Research goals

As it was mentioned in Chapter 1, the present research concentrates on three types of Focus, which are distinguished for their semantic and pragmatic properties (cf. §1.3), namely Information Focus (IF), Corrective Focus (CF) and Mirative Focus (MF). Hence, the main goal of this study is to verify whether the different semantic-pragmatic properties of these three Focus types systematically correspond to specific differences on a syntactic level (in line with F&H's (2007) proposal on Topics).

In particular, this analysis aims to understand if there are differences in the syntactic position in which the three Foci can occur. Moreover, since embedded clauses show different behaviours as far as IS phenomena are concerned (cf. §1.4.), a second goal of this research is to investigate the behaviour of the three Foci under examination when embedded in different types of complement clauses. In particular, in the literature, IS phenomena such as focalization have been linked to restrictions on the types of embedded clause in which they can occur, as has been discussed in section 1.4. .

Hence, in order to provide an answer to these questions, an original acceptability test has been designed and distributed online to 120 informants.

2.2. Test design

The test was an online written questionnaire, composed of a series of stimuli representing short dialogues between two speakers. All the stimuli were introduced by a context providing information about the speakers and the topic of conversation, in order to allow informants to easily understand the following dialogue. In the dialogue, the first speaker would either ask a question or claim something about the topic introduced in the context and the second speaker would reply to the relevant question (or claim) with the target sentence under examination, which was composed of a matrix and an embedded clause and contained a focused DO. Notice however that in the case of MF, the second speaker's reply is not present, since the target sentence is the surprised claim of the first speaker, which comes right after the context. The following examples can provide a clear illustration²⁴:

²⁴ It is important to notice that in the experimental items' design, the focused element maintains the same structure for all the conditions of the same lexicalization (cf. Appendix 1). However, in order to make some items more realistic and spontaneous, a few conditions present a Focus with a slightly different structure. Specifically, in the first lexicalization the Focus is usually a DP without any modifier (*il gulash*), but, in mirative contexts, six conditions present the same DP

(36a) IF

- Context: Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri.
Elisa and Maria are talking about the business dinner that Leo organized yesterday.
- Elisa: Quale specialità ha cucinato Leo per i suoi colleghi?
Which speciality did Leo cook for his colleagues?
- Maria: Dicono che ha preparato [il gulash]_{IF} ieri
They say that he cooked [goulash]_{IF} yesterday

(36b) CF

- Context: Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri.
Elisa and Maria are talking about the business dinner that Leo organized yesterday.
- Elisa: Leo ha preparato le lasagne al ragù per i suoi colleghi.
Leo cooked lasagna for his colleagues.
- Maria: Ti sbagli! Dicono che ha preparato [il gulash]_F ieri
You are wrong! They say that he cooked [goulash]_{CF} yesterday

(36c) MF

- Context: Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri.
Elisa and Maria are talking about the business dinner that Leo organized yesterday.
- Maria: Pensa un po'! Credevo che Leo non sapesse cucinare e invece... Dicono
Go figure! I thought that Leo could not cook, but instead... They say
che ha preparato [un ottimo gulash]_F ieri
that he cooked [an excellent goulash]_F yesterday

After reading the whole dialogue carefully, informants were asked to rate the acceptability of the target sentence (Maria's reply in (36)) on a Likert scale ranging from 0 (completely unacceptable) to 100 (completely acceptable). In order to make informants understand the task correctly, the test was preceded by an instruction page, where all relevant information was clearly illustrated. Instructions are given in (37) below, for the sake of a full exposition of diagnostics:

(37) Benvenuta/o!!

Welcome!

L'indagine comprende una serie di frasi. Leggete attentamente il contesto e poi
This survey is composed of a series of sentences. Read the context carefully and then esprimete per la frase in giallo un giudizio di accettabilità/adequatezza rispetto al
judge the acceptability/appropriateness of the sentence in yellow, in relation to the contesto fornito, spostando il cursore su un valore compreso tra 0 (completamente

modified by an adjective (i.e. un ottimo gulash). Similarly, in the twelfth lexicalization (again in mirative contexts), the Focus is usually an unmodified DP (suo fratello), while in three conditions the Focus is a DP modified by a PP (il figlio di Luigi). As pointed out by a reviewer, this variation in the structure of the focused element could represent an unbalance in the test. However, since this happens only in nine cases on a total of 864 experimental items, the unbalance, if present, should not affect the result of the experiment in any significant way.

context provided, moving the cursor on a value between 0 (completely inaccettabile) e 100 (perfettamente accettabile).
unacceptable) and 100 (perfectly acceptable).

Fate attenzione: non ci sono giudizi ‘giusti’ o ‘sbagliati’! Il test prende circa 30 minuti e può essere interrotto (e ripreso in un secondo momento): l’importante è non chiudere la pagina del test.
not to close the test page.

The three types of Focus were tested in three different syntactic positions, namely (i) the canonical postverbal position for DO in Italian (defined as *in situ*), (ii) fronted at the beginning of the matrix clause (*fronted root*), and (iii) fronted at the beginning of the embedded clause (*fronted embedded*). Moreover, in order to verify Focus behaviour in different types of embedded clauses, the three Foci were tested in sentences presenting four types of matrix verbs. Drawing from Farkas’ (2003) proposal on a typology of different complement clauses²⁵ the following types of matrix verbs were selected for the experiment, so as to represent all different types of clauses identified by the author and to verify whether the three Focus types are indeed restricted to root-like contexts (as predicted by the Interface Root restriction, cf. 1.4.):

- (i) verbs of saying in a root-like context, in which the propositional content of the embedded clause is +Assert (having an assertive CCP), but only the embedded clause is ‘at issue’ in the context (i.e. the (possibly implicit) question is congruent to the propositional content of the embedded clause);
- (ii) verbs of saying in a non root-like context, in which the propositional content of the embedded clause is +Assert (having an assertive CCP), but what is ‘at issue’ is the aptitude state of the matrix clause’s subject (i.e. the (possibly implicit) question targets the propositional content of both the matrix and the embedded clause);
- (iii) emotive-factive verbs, in which the propositional content of the embedded clause is presupposed to be true, so that the clause is –Assert and +Decided

²⁵ In this model:

- a clause is +Assert iff its CCP is assertive;
- a clause is +Decided iff it is decided in the output context to which it is added;
- if a clause is presupposed, then it is +Decided and –Asserted;

Hence the author proposes a distinction between three types of complement clause:

- (i) complements of verbs such as believe, know or say are +Assert and +Decided;
- (ii) complements of desiderative and directive verbs are –Assert and –Decided;
- (iii) complements of emotive-factive verbs are –Assert and +Decided.

- (iv) desiderative verbs, in which the embedded clause has an evaluative²⁶ CCP and thus is
–Assert and –Decided

To sum up, the experiment had a 3x3x4 design, testing three types of Focus, in three syntactic positions, with four different types of embedding context, for a total of 36 conditions. For each condition, 12 lexical items were created following the structure presented in (36), adding up to a total of 432 stimuli. Then, in order to avoid the occurrence of a priming effect during the testing process, stimuli were paired and alternated with just as many fillers, which had the same structure of proper stimuli but presented different phenomena than the target sentences (i.e. dislocations, frames, extractions from syntactic islands, etc.) as can be seen in the following example presenting the dislocation of the prepositional phrase *alle sue spalle* (behind her/his back):

- (38) Context: Gianni e Silvia, una sua ex compagna di classe al liceo, vanno a cena
Gianni and Silvia, his former highschool mate, go to have dinner
 insieme e parlano dei vecchi tempi.
and are talking about old times.
- Gianni: Ti ricordi quella volta durante l'interrogazione di matematica?
Do you remember that time during the mathematics oral exam?
- Silvia: Oddio l'avevo rimosso. Alle sue spalle ci siamo fatti una gran risata
 Oh my God, I had forgot about that. Behind her/his back we had a good laugh.

A second reason for the implementation of fillers was to identify (and exclude) unreliable informants. Specifically, some fillers presented an ungrammatical target sentence, while others were perfectly acceptable. Therefore, any informant consistently judging these fillers contrary to the expectations would have been discarded from the analysis. In the case of the present research, even though ungrammatical fillers did not always score 0, nor did perfectly acceptable ones always score 100, no unreliable informant was found, since these unexpected judgements were never systematically associated to a single informant.

In conclusion, the total amount of experimental items reached 864, a number of items which would be unsustainable for any single informant. Therefore, the test was divided into three parts, one for each type of Focus, and each part was submitted to the same informants approximately two weeks after the previous session²⁷. However, the 288 items of each of the three parts were still too many to

²⁶ According to Heim (1982) worlds in the embedded context set in which the complement is true are ordered higher (as far as the anchor is concerned) than worlds in the context set in which the complement is not true. An evaluative context change does not decide the sentence relative to any context.

²⁷ Specifically, the first part was submitted on 05/01/2017, the second part on 20/01/2017 and the third on 01/02/2017.

be submitted to a single informant and thus they were divided into 12 different lists with a Latin Square design²⁸, as shown below in Table 1.²⁹

Type of Focus											
In situ				Fronted Root				Fronted Embedded			
Say root	Say non-root	Emotive-Factives	Desideratives	Say root	Say non-root	Emotive-Factives	Desideratives	Say root	Say non-root	Emotive-Factives	Desideratives
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12

Table 1: Lists of Experimental Stimuli

Then, the 12 lists were combined two by two (list 1 with list 7, list 2 with list 8, and so on), in order to create 6 macro lists of 48 items each (24 stimuli and 24 fillers). The 120 informants were divided into 6 groups of 20 informants each and each group was assigned a macro list. Based on this design, each informant saw and rated two different lexical items for each of the 36 experimental conditions, so that for each condition 240 acceptability judgments could be collected (20 for each of the 12 items).

2.2.1. Informants and submission methods

After the instruction page, but before the actual test, a series of demographic questions regarding age, nationality, place of birth and place of residence were asked of the informants, in order to assess the homogeneity of participants. Informants were made aware that all information was collected anonymously, since each of them used a personal nickname which preserved their anonymity throughout the testing and data analysis process. Specifically, the 120 informants selected for this

²⁸ A Latin square [...] is an $n \times n$ array [...], with the property that every row and every column contains every symbol [i.e. condition] exactly once. (Wallis & George, 2011)

²⁹ In Table 1, each colour represents a list and each number a different lexicalization.

experiment are all native speakers of Italian, aged between 20 and 30 years old (mean age 20.8 and standard deviation 1.84). In particular, they are all speakers of the Italian regional variety spoken in Lazio³⁰; most of them (85, i.e. 70,83%) were born and live in Rome, while the rest comes from other provinces of the region, such as Latina and Frosinone. At the time of the investigation they were all first year BA students in the Degree of Languages and Linguistics at the University of Roma Tre and they all applied for the test voluntarily after a call for informants was made public during the class of General Linguistics.

In order to simplify both the submission and the data collection processes, the test was realized and distributed through an online platform called LimeSurvey. It is an open source online platform which enables its users to easily create and submit on-line surveys and questionnaires. It lets administrators edit their questionnaires in many ways using a template system and it features many different question types: from single or multiple choice questions to Likert scale and more. After the questionnaire is created, the system generates a link with which the questionnaire can be accessed from any computer connected to the web. Then, when informants have completed the questionnaire, the platform enables administrators to run some basic statistics on their results and, most importantly, to export the results in many different formats (.csv, .xls, .xml, etc.), so that one can easily analyse data with any statistical software.

As already said (cf. §2.2), the test was divided into three parts, one for each type of Focus, and these were then divided into 6 lists, each one assigned to a group of 20 informants. Thus, 18 questionnaires were started on the platform and the links were sent by email to the selected informants, who could access the test on their own computers.

2.3. Data analysis

2.3.1. Likert scale data

A Likert scale is a particular type of scale, proposed in Likert (1932), for measuring the attitude of survey participants towards a specific (set of) statement(s). Likert scales prototypically measure agreement and are composed of 5 (or 7) possible answers (i.e. 1, strongly agree; 2, agree; 3, neutral; 4, disagree; and 5, strongly disagree). However, as suggested by Likert himself (*Ibidem*), these scales

³⁰ Far from being a limit to the analysis, this selection has been decided for reasons of representativeness, since the Italian regional variety spoken in Lazio is considered one of the closest to standard Italian. This is mainly due to two reasons: (i) this regional variety has been greatly influenced by the one spoken in Tuscany (from which standard Italian was developed) during the renaissance period (cf. a.o. Esch 1972, Trifone 2008); (ii) Rome's status of capital city endowed its regional variety with a major influence over the national standard, which nowadays can be said to be more and more 'romanized'. Indeed, thanks to the presence in Rome's territory of most national administrative and media centres, as well as the main press agencies, this variety has obtained a privileged status among the other regional varieties.

are not limited to measuring agreement and – as a matter of fact –many variations have been proposed in literature, such as scales measuring frequency (always to never, cf. Sullivan & Artino 2013) or quality (very poor to very bad, cf. Preston & Colman 2000). Moreover, the number of possible answers is not fixed either, so that (in the literature) one can easily find scales featuring between 5 and 11 options.

However, the way in which Likert scale data should be analysed is a very controversial issue, which has been debated at length in the literature. Carifio & Perla (2008) provide a well-documented analysis of this debate in which the authors identify “two major competing views”. On the one hand, some scholars (cf. Stevens 1946, 1951; Jamieson 2004 a.o.) support the ‘ordinal view’ claiming that:

“‘Likert scales’ are ordinal in character (i.e., produce rank order data) and [...], therefore, must be analysed using non-parametric statistics.” (Carifio & Perla 2008: 1150).

On the other hand, there are others (cf. Pell 2005 a.o.) who support the ‘interval view’ arguing that:

“Likert scales (collections of items) as opposed to individual Likert items are not ordinal in character, but rather are interval in nature and, thus, may be analysed parametrically with all the associated benefits and power of these higher levels of analyses.” (Carifio & Perla 2008: 1150)

Based on a series of studies on the nature of Likert scales (i.e. Carifio 1976, 1978; Vickers 1999), the authors claim that “that the Likert response format produces empirically interval data” and thus conclude that:

“it is [...]perfectly appropriate to summarise the ratings generated from Likert scales using means and standard deviations, and it is perfectly appropriate to use parametric techniques like Analysis of Variance to analyse Likert scales.” (Carifio & Perla 2008: 1151)

As for the present analysis, I decided to adopt the ‘interval view’, since (i) parametric techniques can yield more accurate and precise results (if their assumptions are met) and (ii) Carifio & Perla’s (2008) empirical analysis seems to strongly support this view. However, in order to try and mitigate the possible ordinal nature of Likert scales suggested by the ‘ordinal view’ supporters, I decided to adopt 0-100 Likert scale which is basically an 11 point Likert scale (from 0 to 10) in which each point is separated from the next one by 9 other points, adding up to a total of 101 points, so as to represent as much continuity as possible.

2.3.2. Analysis methods

According to the ‘interval view’ adopted in this work, Likert scale data can be analysed with parametric statistics. Therefore, the acceptability judgements obtained have been analysed using a repeated measures ANOVA (Analysis of Variance) so as to (i) verify whether the three factors involved have a significant effect on the acceptability variation between the different experimental conditions, and (ii) to be able to answer the research questions mentioned above (cf. §2.1.).

However, before proceeding to the analysis, a problematic issue had to be solved first, namely the difference in the use of the 0-100 scale that informants might show. In fact, it is possible that different informants approach differently a judging task on such a long scale. For instance, while some could (correctly) use the full length of the scale, others might be more appeasing and thus tend to use mostly the highest part of the scale (50 to 100), while others might be stricter in their judgements and thus keep their scores in the low part (0 to 60). The comparison of scores coming from such different behaviours would yield very misleading results.

To solve this possible problem, all informants’ ratings were converted into *z-scores*. This procedure is done by subtracting the mean rating of a single informant from the rating assigned by that informant to each item and then dividing the number obtained by the standard deviation of that informant. This allows to standardize informants’ ratings, giving them a ‘normal distribution’ with a mean of 0 and a standard deviation of 1, in order to grant a more accurate comparison.

The mean z-score for each item was calculated and inserted into a dedicated ‘wide format table’ which was then analysed using a dedicated statistical software called STATISTICA. The ANOVA test run on the software was set with the three factors as the independent variables and labelled as follows: (i) the type of Focus was labelled FOCUS and has three levels (1=IF, 2=CF, 3=MF); (ii) the syntactic position was labelled POSITION and has three levels as well (1=*in situ*, 2=*fronted root*, 3=*fronted embedded*); (iii) the type of embedding context was labelled VERB and has four levels (1=say root, 2=say non-root, 3=emotive-factives, 4=desideratives). The mean z-score was instead selected as the dependent variable. Finally, a Post-hoc test was carried out, in order to identify any significant differences between the conditions. In particular, I adopted Tukey’s HSD (honestly significant difference) test, which identifies any difference between two means that is greater than the expected standard error, comparing the means of every condition to the means of every other condition.

2.3.3. Data analysis

The results of the ANOVA test conducted on the data show that the main effect³¹ of all the three factors involved is significant ($p < 0,05$). Moreover, the interaction between the factors is significant when compared two by two, mediating over the levels of the third factor included in the research. However, there is no significant interaction between the three factors if they are compared together. This can be seen in Table 2, in which significant values are marked in red.

Effect	Repeated Measures Analysis of Variance (z sc.xlsx) Sigma-restricted parameterization Effective hypothesis decomposition				
	SS	Degr. of Freedom	MS	F	p
Intercept	1,40555	1	1,40555	1,8291	0,203379
Error	8,45269	11	0,76843		
FOCUS	3,64839	2	1,82420	7,8884	0,002613
Error	5,08752	22	0,23125		
POSITION	88,29731	2	44,14866	356,7734	0,000000
Error	2,72237	22	0,12374		
VERB	14,12202	3	4,70734	15,9920	0,000001
Error	9,71374	33	0,29436		
FOCUS*POSITION	2,58229	4	0,64557	9,8846	0,000009
Error	2,87368	44	0,06531		
FOCUS*VERB	1,61682	6	0,26947	2,7293	0,019804
Error	6,51628	66	0,09873		
POSITION*VERB	3,51644	6	0,58607	3,0915	0,009941
Error	12,51201	66	0,18958		
FOCUS*POSITION*VERB	0,81959	12	0,06830	1,1864	0,299182
Error	7,59879	132	0,05757		

Table 2: Factors' main effect and their interactions³²

³¹ The main effect of an independent variable is the effect of that variable on the dependent one, ignoring the effects of all other independent variables. The simple effect of an independent variable, instead, is the effect of that variable at a single level of another variable (i.e. in the interaction between two variables).

³² The Table reported in Figure 9 shows for each factor and for their interactions the following data:

- Sum of squares (SS) is the sum of the squared deviations and represents the sum of the squared differences from the mean;
- Degree of Freedom is the number of values that may vary in a statistic, without violating any constraint;
- Mean Squares (MS) is a representation of population variance and is obtained by dividing the SS by the degrees of freedom;
- F-value (F) is the result of the F-test calculated by dividing the MS value by the MS error and it helps to verify whether the variance between the means of two populations is significantly different;
- P-value (p) is the probability of getting a result at least as extreme as the one that was actually observed, given that the null hypothesis is true. If the P-value is less than 0,05 the effect of the relevant factor or interaction is considered significant.

In addition, in the first line the table also presents the value of the 'Intercept', which is the predicted value of the response when all predictors are 0, while under each factor an 'Error' line is showed, which represents the "unexplained random error" found in the analysis.

As said above, the interaction between the three factors (FOCUS*POSITION*VERB) is not statistically significant ($p=0,299182$). Let us consider Figure 9 for a closer look at this interaction.

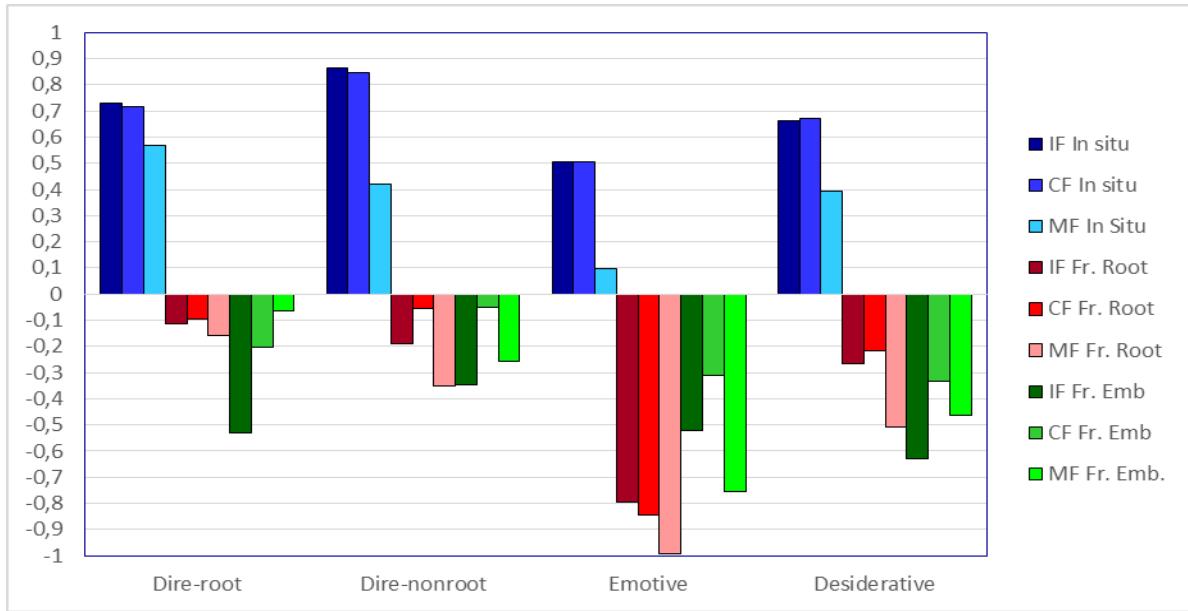


Figure 9: 3-factors interaction

As shown in Figure 9, even if the 3-factors interaction is not significant, some trends can be identified as there seem to be some visible differences in the mean z-score between the different conditions. For instance, the *in situ* position seems to be preferred for all Focus types and matrix verbs, while emotive-factive verbs score the lowest in almost every condition, especially when fronted in the matrix clause. However, the lack of statistical significance of this interaction does not allow for any specific claim to be made. The 2-factors interactions must be thus taken as a more reliable source of data for analysis.

Let us start with the interaction between Focus type and syntactic position (mediating on the type of matrix verb), which is highly significant ($p=0,000009$), as reported in Table 2. In order to take a closer look at interactions, a Figure and a Table will be always shown before data discussion: the former presenting a chart which shows the trends of the two factors, the latter offering the results of the Tukey HSD post-hoc test, showing the significant differences (again in red). Please consider Figure 10 and Table 3 below:

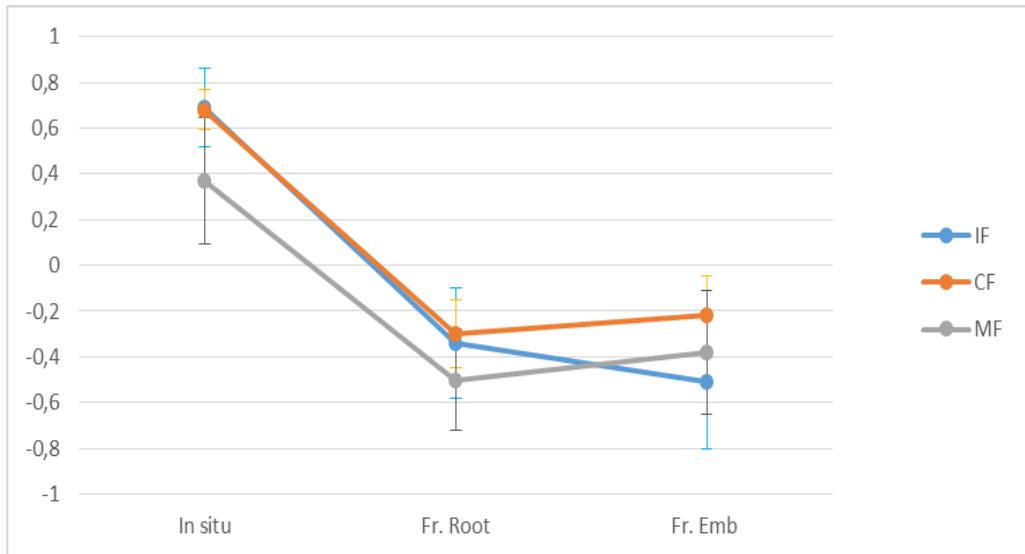


Figure 10: Focus-Position interaction

Cell No.	Tukey HSD test; variable DV_1 (z sc.xlsx) Approximate Probabilities for Post Hoc Tests Error: Within MS = ,06531, df = 44,000											
	FOCUS	POSITION	{1} .69090	{2} -.3407	{3} -.5067	{4} .68481	{5} -.3026	{6} -.2231	{7} .37118	{8} -.5023	{9} -.3847	
1	1	1		0,000139	0,000139	1,000000	0,000139	0,000139	0,000144	0,000139	0,000139	
2	1	2	0,000139		0,060819	0,000139	0,998084	0,390691	0,000139	0,074522	0,994758	
3	1	3	0,000139	0,060819		0,000139	0,008750	0,000201	0,000139	1,000000	0,342590	
4	2	1	1,000000	0,000139	0,000139		0,000139	0,000139	0,000146	0,000139	0,000139	
5	2	2	0,000139	0,998084	0,008750	0,000139		0,838168	0,000139	0,011119	0,813624	
6	2	3	0,000139	0,390691	0,000201	0,000139	0,838168		0,000139	0,000228	0,074338	
7	3	1	0,000144	0,000139	0,000139	0,000146	0,000139	0,000139		0,000139	0,000139	
8	3	2	0,000139	0,074522	1,000000	0,000139	0,011119	0,000228	0,000139		0,391310	
9	3	3	0,000139	0,994758	0,342590	0,000139	0,813624	0,074338	0,000139	0,391310		

Table 3: Focus-Position Post-hoc

As can be seen in the chart, all Focus types are strongly preferred *in situ*. In particular, IF and CF are considered equally acceptable, while MF is considered slightly less acceptable. Indeed, as can be seen in Table 3, there is a significant difference between IF and CF *in situ* on one hand (cell no. 1 and 4) and MF *in situ* on the other (cell no. 7). Moreover, fronting is considered less acceptable for any Focus types, regardless of whether it occurs in the matrix or in the embedded clause. Indeed, there is no significant difference between the *fronted root* version of each type of Focus and its *fronted embedded* version (cf. Table 3, cell no. 2 vs 3, 5 vs 6 and 8 vs 9).

Therefore, the data seems to suggest that Italian speakers always prefer a Focus that remains *in situ* over one which is fronted, even when the Focus has a corrective or a mirative import. Moreover, there seems to be no difference between fronting the focused element in the matrix or in the embedded clause, as far as acceptability is concerned; informants perceive both as equally less acceptable than leaving the focused element in its canonical position.

Let us now turn to the interaction between Focus type and type of matrix verb (mediating on the syntactic position), which also emerged as significant ($p=0,019804$). Please consider Figures 11 and Table 4 below:

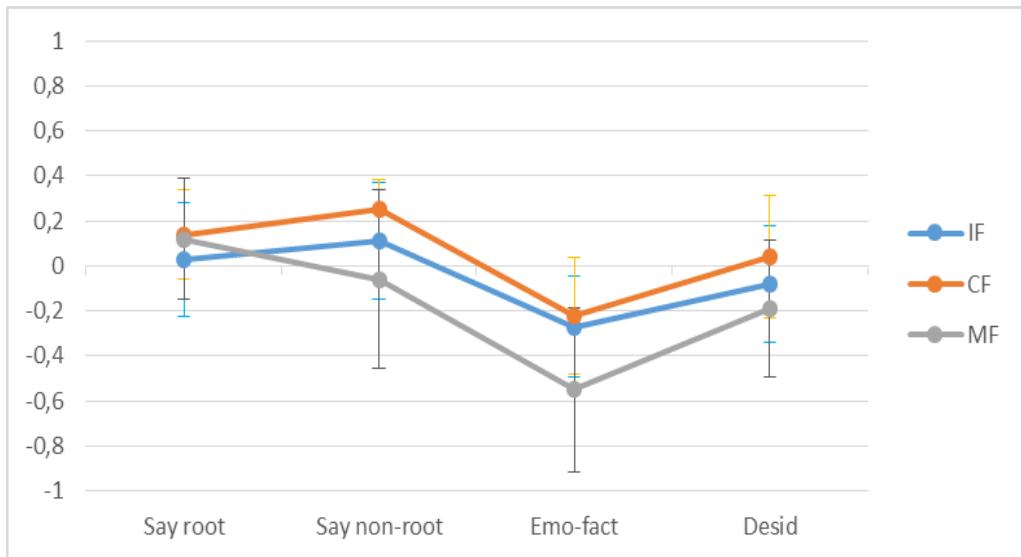


Figure 11: Focus-Verb interaction

Cell No.	Tukey HSD test; variable DV_1 (z sc.xls) Approximate Probabilities for Post Hoc Tests Error: Within MS = ,09873, df = 66,000													
	FOCUS	VERB	{1} .03042	{2} .10873	{3} -.2697	{4} -.0783	{5} .13952	{6} .24816	{7} -.2162	{8} .04060	{9} .11629	{10} -.0626	{11} -.5499	{12} -.1915
1	1	1	995519	007107	944170	942727	151189	058325	000000	990314	981733	000120	133025	
2	1	2	995519		000283	343631	000000	765309	002438	998706	000000	477834	000120	007057
3	1	3	007107	000283		309620	000149	000120	999873	004601	000230	206142	016188	995599
4	1	4	944170	343631	309620		151051	002285	776717	901235	286667	000000	000121	926849
5	2	1	942727	000000	000149	151051		944274	000646	971118	000000	235653	000120	001870
6	2	2	151189	765309	000120	002285	944274		000121	203095	822361	004497	000120	000125
7	2	3	058325	002438	999873	776717	000646	000121		040294	001754	642056	001670	000000
8	2	4	000000	998706	004601	901235	971118	203095	040294		996653	960821	000120	096068
9	3	1	990314	000000	000230	286667	000000	822361	001754	996653		410746	000120	005112
10	3	2	981733	477834	206142	000000	235653	004497	642056	960821	410746		000120	842755
11	3	3	000120	000120	016188	000121	000120	000120	001670	000120	000120	000120		000582
12	3	4	133025	007057	995599	926849	001870	000125	000000	096068	005112	842755	000582	

Table 4: Focus-Verb Post-hoc

As can be seen in the chart, the acceptability rate of a verb of saying used in a root context is very similar to that of a verb of saying used in a non-root context for any Focus type. This is confirmed by the results of the Post-hoc test presented in Table 4, in which the difference between the above-mentioned conditions is shown to be not significant (cell 1 vs cell 2 for IF, cell 5 vs cell 6 for CF, and cell 9 vs cell 10 for MF). In addition, desiderative verbs are perceived as equally fine as verbs of

saying both with IF and CF (no significant difference between cell 4 and cells 1 and 2, or between cell 8 and cells 5 and 6), while MF scores significantly worse with desiderative verbs. Indeed, the difference between MF occurring with verbs of saying in a root context and with desiderative verbs is rather significant (cell 12 vs cell 9). However, the acceptability of MF occurring with desiderative verbs is not significantly different from that of MF occurring with verbs of saying in a non-root context (cell 12 vs cell 10). Therefore, it seems that MF is sensible to the +Assert/-Assert distinction (cf. §2.2), contrary to IF and CF. Finally, the acceptability rate of all types of Focus drops significantly when emotive-factive verbs are used in the matrix clause. However, data show that MF is significantly less acceptable than IF and CF in emotive-factive embedded contexts.

Summing up, these data suggest that:

- (i) as long as Focus acceptability is concerned, there is no difference between the complement clause of verbs of saying which occur in a root-like context and those which occur in a non root-like context;
- (ii) desiderative verbs do not seem to affect the overall acceptability of a sentence presenting a Focus (except in the case of MF).

Hence, it can be said that IF and CF do not seem to be sensible to the +Assert/-Assert distinction, contrary to MF, which seems to be acceptable only combined with verbs of saying (whose complement clause has a +Assertive CCP)

- (iii) On the contrary, Emotive-factive verbs seem to have a negative impact on the acceptability of the target sentence, for all Focus types. As it will be discussed below, this may be due to a possible syntactic island effect, since most of negative judgments are related to *fronted root* items.

Let us now turn to the last significant interaction, which is the one between syntactic position and type of matrix verb ($p=0,009941$), mediating on the type of Focus. Please consider Figure 12 and Table 5 below:

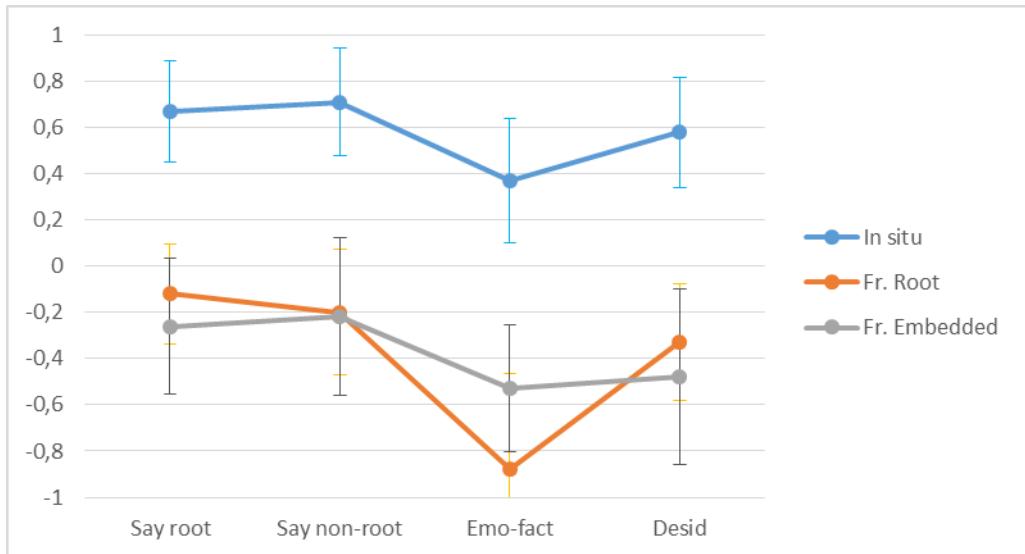


Figure 12: Position-Verb interaction

Tukey HSD test; variable DV_1 (z sc.xlsx)														
Approximate Probabilities for Post Hoc Tests														
Error: Within MS = ,18958, df = 66,000														
Cell No.	POSITION	VERB	{1}	{2}	{3}	{4}	{5}	{6}	{7}	{8}	{9}	{10}	{11}	{12}
1	1	1	.67204	.71064	.36981	.57669	-.1212	-.1984	-.8775	-.3304	-.2646	-.2179	-.5281	-.4755
2	1	2	1,000000		0,059802	0,975628	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120
3	1	3	0,149524	0,059802		0,681257	0,000683	0,000148	0,000120	0,000120	0,000120	0,000121	0,000132	0,000120
4	1	4	0,998587	0,975628	0,681257		0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120
5	2	1	0,000120	0,000120	0,000683	0,000120		0,999807	0,000120	0,666342	0,960107	0,998394	0,009321	0,042112
6	2	2	0,000120	0,000120	0,000148	0,000120	0,999807		0,000120	0,978222	0,999958	1,000000	0,079085	0,249890
7	2	3	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120		0,000185	0,000124	0,000120	0,047902	0,010802
8	2	4	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,666342	0,978222	0,000185		0,999960	0,993916	0,738550	0,956729
9	3	1	0,000120	0,000120	0,000121	0,000120	0,960107	0,999958	0,000124	0,999960		0,999999	0,318856	0,655340
10	3	2	0,000120	0,000120	0,000132	0,000120	0,998394	1,000000	0,000120	0,993916	0,999999		0,125272	0,352592
11	3	3	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,009321	0,079085	0,047902	0,738550	0,318856	0,125272		0,999996
12	3	4	0,000120	0,000120	0,000120	0,000120	0,042112	0,249890	0,010802	0,956729	0,655340	0,352592	0,999996	

Table 5: Position-Verb Post-hoc

As can be seen in Figure 12, the *in situ* position is the preferred one for all types of matrix verbs as well. Interestingly, there is no significant difference between the four types of matrix verb when the Focus remains *in situ*, as shown in Table 5 (cell 1 vs 2 vs 3 vs 4). Moreover, the *fronted root* and the *fronted embedded* positions are once more considered as equally unacceptable. However, while the *fronted embedded* position does not show any significant difference in acceptability between the different types of matrix verb (cell 9 vs 10 vs 11 vs 12), the *fronted root* position has a highly significant fall in acceptability when combined with a matrix emotive verb (cell no. 7 vs 5, 6 and 8), supporting the trend identified in the 3-factor interaction.

These data seem to support the hypothesis that the *in situ* position is the preferred one and that there is no actual difference between fronting in the matrix or in the embedded clause, except when the matrix verb is an emotive-factive. Indeed, there is a difference between *fronted root* and *fronted*

embedded with emotive-factive verbs, since the former scores significantly worse, showing that the extraction of an element from the complement of these verbs affects negatively the acceptability of the sentence. This behaviour is consistent with what happens with syntactic islands and may lead to the hypothesis that the complement of emotive-factive verbs forms (some kind of) island.

2.4. Preliminary conclusions

To conclude this chapter, I will summarise the answers to the research questions that the analysis of the test results brought forward. In addition, I will also describe the steps which have been taken in order to further verify these hypotheses.

The first research question was whether there is a difference in the syntactic position in which the three types of Focus can occur. In this regard, data show that there are no significant differences. Indeed, all types of Focus are strongly preferred *in situ*, while they are all considered less acceptable when fronted. Interestingly, as far as acceptability is concerned, there seems to be no difference between Focus fronting in the matrix or in the embedded clause (except in the case of emotive-factive complements). Therefore, it can be said that Italian speakers always prefer a Focus which remains *in situ* over one which is fronted, and that they perceive fronting as equally less acceptable, independent of the matrix/embedded dichotomy.

The second question was aimed at verifying whether the three types of Focus show different behaviours when combining with different matrix verbs. In this respect, data show that while IF and CF behave similarly (i.e. they are fine both with verbs of saying and with desiderative verbs), MF is accepted (i.e. scores above 0) only with verbs of saying, showing an incompatibility with –Assert complement clauses. Furthermore, all types of Focus are perceived as less acceptable when combined with emotive-factive verbs. This is consistent with Emonds' (1976) claim on root transformations and it may be also due to the ‘island-like’ nature of the complement clause of emotive-factive verbs.

Finally, two interesting facts which are worth mentioning emerged from the analysis, namely (i) data show that there seems to be no difference between verbs of saying in a root context and verbs of saying in a non-root context; (ii) MF seems to be generally less accepted than IF and CF. This may be due to the fact that the notion of ‘less expectancy’ and the ‘surprise effect’ are very complex given the several factors that are involved (as we have seen in section 1.3.3.). Indeed, even if the items intended to elicit a mirative interpretation were designed with extreme accurateness, a written questionnaire lacks the suprasegmental features (prosody) which better qualifies this complex conversational move (cf. Bianchi et al. 2016).

2.4.1. Follow-ups

As has been said at the beginning of this section, a series of steps were taken to further verify the answers to the research questions that the analysis of data suggested.

As for the first answer, namely that the *in situ* position is the preferred one, this could also be explained by the fact that the test was written and informants could have judged the sentences based on the rules of written language, which tend to discourage the dislocation of constituents. Moreover, the test concerned the acceptability of the sentence as perceived by informants, something which calls into question only receptive skills. This leaves open the question as to what informants do when they speak their own language, instead of reading it. Furthermore, there seems to be no difference between Focus fronting in the matrix or in the embedded clause (except in the case of emotive-factive complements). Thus, the question arises as to which fronted position is preferred, when speakers are forced to choose between them.

In order to remove these and other feasible doubts on the validity of the suggested hypotheses, pilot test has been designed and submitted to a small sample of informants. This test could also shed some light on the MF issue, since a distinctive intonation for MF would support the idea that its lower acceptability was due to the lack of suprasegmental features in a written test. Therefore, informants production will be recorded and a prosodic analysis will be conducted, in order to verify whether the three Focus types under exam are systematically associated to specific intonations.

As for the behaviour of the different types of Focus with different matrix verbs, the ‘island-like’ nature of complement clauses of emotive-factive verbs also needed further investigations. Therefore, a new test was designed, featuring constituent extraction from complements of both emotive-factive and bridge verbs and submitted to a different group of informants.

In the following chapter, these follow-up tests and their results will be illustrated and discussed.

Chapter 3: Hypotheses verification

3.1. Pilot test

As seen in the previous Chapter, as far as sentence acceptability is concerned, the *in situ* position is preferred for all Focus types, regardless of the type of matrix verb involved. Moreover, Focus fronting seems to be considered less acceptable either in the matrix or in the embedded clause, with no significant difference between the two positions, even if it is a well documented phenomenon in Italian (cf. a.o. Bianchi & Bocci 2012). Hence, two questions arise:

- (i) is the preference for the *in situ* position attested in the acceptability test maintained also when speakers produce Focus constructions?
- (ii) which fronted position is preferred, when speakers are forced to choose between them?

In order to answer these questions, a pilot experiment was designed and submitted to a small group of informants, based on the one proposed in Destruel & Velleman (2014) for analysing the use and felicity of English *it*-clefts in Informational and Corrective contexts.

The original experiment was a two-parts written survey consisting of a production and a rating task. The production task featured “a series of written stimuli that each included three parts [...]:

- a) A ‘Your friend says’ part which constitutes the context and always ends with either a wh-question or a sentence containing a piece of information in bold;
- b) An ‘Answer’ or ‘Correction’ part which provides participants with the information to use to formulate their answer in the third part. The information was labelled Answer in the condition where it is used to formulate an answer to a wh-question, and Correction in the condition where it must be used to offer a corrective statement to the false assumption made by the “friend” in the preceding context,
- c) A ‘You say’ part which included a blank line for participants to write out their response.

Participants were instructed to read each context and piece of information thoroughly, and then, depending on whether to offer an Answer or a Correction, use the information given in the second line to write down their response” (Destruel & Velleman 2014: 203). An example is given in (39) below:

- (39) Your friend says: This bean dip is fantastic. I really want to get the recipe.
Who made it?

Answer: Tim.

You say: _____

In the second part (i.e. the rating task), “participants were asked to carefully read a series of written stimuli that consisted of a dialogue between two speakers, A and B, and rate how natural B’s response sounds on a 5 point scale, given A’s preceding sentence.” (Ibidem: 207) An example is provided in (40) below:

- (40) Speaker A: This bean dip is fantastic. I really want to get the recipe. Who made it?

Response to rate³³:

B: Tim made it.

B’: It was Tim who made it.

On a scale from 1 to 5, how natural does Speaker B’s response sound to you?

1 2 3 4 5

A number of changes were made so as to adapt Destruel & Velleman’s (2014) experiment to the needs of the present analysis. On the one hand, the first task was dedicated to verify whether the hypothesis suggested by the acceptability test’s results (cf. §2.4.) could be confirmed in oral production, and thus it was turned from a written survey into an oral production task. Specifically, in the ‘You say’ part informants were asked to utter their answer aloud (while being recorded), instead of writing it down. On the other hand, the second task was tailored to investigate which one of the two fronted positions (i.e. *fronted root* and *fronted embedded*) is preferred by informants and therefore it was converted into a forced choice task. Hence, the current experiment is composed of an oral production and a forced choice task, which will be described in the following sections.

3.1.1. The production task

Similarly to the acceptability judgment test (cf. §2.2), the first task is aimed to test three Focus types (i.e. IF, CF and MF) combined with different types of matrix verbs (i.e. verbs of saying³⁴, emotive-factive verbs and desiderative verbs). However, differently from the former, which asks informants

³³ “Speaker B’s response was always presented in either of two forms: a canonical or an it-cleft. Participants were always presented with only one form to rate and never rated both forms for the same lexicalization.” (Ibidem)

³⁴ Since the acceptability test showed there was no significant difference between verbs of saying in a root and in a non-root context, they were collapsed into a single category.

to rate the acceptability of target sentences, the latter asks informants to produce orally their own target sentences, so that the preferred syntactic position for the realization of Focus can be identified. The task presents a series of stimuli made of four parts:

- 1) a ‘Contesto’ (i.e. Context) part providing information about the situation and the topic of conversation, which helps informants to easily understand the following parts;
- 2) a ‘Il tuo amico dice’ (i.e. Your friend says) part, in which a hypothetical friend asks a question about the topic introduced in the context;
- 3) a third part containing instructions about what and how informants have to reply to the friend’s question, which is labelled differently depending on the conversational move involved in the specific item (cf. infra);
- 4) a ‘Tu dici’ (i.e. You say) part in which informants have to write down their oral reply.³⁵

Informants were asked to read carefully the first two parts and then answer the question orally, using the information contained in the third part. Following Destruel & Velleman’s (2014) design, they were also instructed “to use full sentences as much as possible” so as to capture the whole syntactic structure of their replies. In order to make informants understand the task correctly, the test was preceded by an instruction page, where all relevant information was clearly illustrated, as reported in (41), for the sake of a full exposition of diagnostics.

- (41) Ti verrà presentata una serie di situazioni di dialogo, introdotte da un contesto, in cui
You will be shown a series of dialogues, introduced by a context, in which
un amico fittizio ti rivolge una domanda. Ti verrà quindi richiesto di dare una risposta
a hypothetical friend of yours asks you a question. You will be asked to reply
fra quattro tipi possibili:
in four possible ways:
1. Rispondi: dovrà rispondere alla domanda dell’amico;
Answer: you have to answer your friend’s question;
 2. Rifiuta: dovrà rifiutare la richiesta espressa dall’amico;
Refuse: you have to refuse your friend’s request;
 3. Correggi: dovrà formulare una correzione della frase detta dall’amico e in
Correct: you have to correct your friend’s statement
particolare dell’elemento sottolineato;
and in particular the underlined element.
 4. Rispondi con stupore: dovrà rispondere alla domanda dell’amico manifestando
Answer with astonishment: you have to answer your friend’s question expressing
il tuo stupore (il contesto introduttivo ti spiegherà il motivo dello stupore).
your astonishment (the context will explain the reason for the astonishment).

Dopo avere letto attentamente il contesto e la domanda, dovrà pronunciare al
After reading carefully the context and the question, you have to utter your answer into the
microfono la tua risposta e successivamente scrivere nel campo “tu dici” la risposta

³⁵ It is important to notice that informants were instructed to write down their reply only after they uttered it orally. This is meant to avoid the use of written language rules.

*microphone and then write down in the “You say” field the answer da te pronunciata.
you just uttered.*

ATTENZIONE: Cerca di rispondere utilizzando il più possibile frasi piene (vale a
ATTENTION: Try to answer using full sentences as much as possible (meaning
dire una risposta come R2 e non come R1):
answers like A2 and not like A1):

Es. D: Dove hai detto che andrai in vacanza?

E.g. Q: Where did you say you will go on holidays?

R1: Al mare → NO

A1: To the seaside → NO

R2: Ho detto che andrò al mare → SÌ

A2: I said I will go to the seaside → YES

Cerca di dare la risposta più naturale e spontanea che, in base al contesto e alle
Try to give the most natural and spontaneous answer that, based on the context and
informazioni fornite, daresti a un tuo amico in una normale conversazione.
on the information provided, you would give to a friend of yours in a normal conversation.

Ricorda: non ci sono risposte giuste o sbagliate.

Remember: there are no right nor wrong answers.

Items are designed differently, depending on which Focus type was involved. In particular, when IF is involved, the ‘Your friend says’ part presents a *wh*-question and the third part is labelled ‘Rispondi’ (i.e. Answer), as can be seen in (42):

(42) Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico
Yesterday Lucia went to Leo’s business dinner with his colleagues and you talk
parlate del menù.
about the menu with a friend of yours.

Il tuo amico dice: Quale specialità hanno detto che ha cucinato alla fine?
Which specialty did they say that he cooked in the end?

Rispondi: Il gulash
Gulash

Tu dici: _____

With CF, the ‘Your friend says’ part presents a request for confirmation of a specific constituent (always a DO), which is underlined in the text, and the third part is labelled ‘Correggi’ (Correct). Moreover, in order to elicit a corrective reply, the ‘You say’ part is introduced by a ‘corrective incipit’, namely ‘Ma no!’ (i.e. No way!), as reported in (43) below:

(43) Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico
Yesterday Lucia went to Leo’s business dinner with his colleagues and you talk
parlate del menù.
about the menu with a friend of yours.

Il tuo amico dice: Hanno detto che Leo ha cucinato un arrosto alla fine, vero?
They said that Leo cooked roast beef in the end, didn’t they?

Correggi: Il gulash
Gulash

Tu dici: Ma no! _____

No way!

As for items presenting a MF, the ‘Your friend says’ part presents again a wh-question and the third part is labelled ‘Rispondi con stupore’ (i.e. Answer with astonishment³⁶). Similarly to CF, the ‘You say’ part is introduced by a mirative incipit, namely ‘Non ci crederai mai!’ (i.e. You will never believe it!), as can be seen in the following example:

- (44) Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e sai benissimo che
Yesterday Lucia went to Leo's business dinner with his colleagues and you know very well that Leo can only cook fast and simple dishes.
- Il tuo amico dice: Quale piatto hanno detto che ha cucinato alla fine?
Which dish did they say that he cooked in the end?
- Rispondi con stupore: Il gulash
Gulash
- Tu dici: Non ci crederai mai!
You will never believe it!

Regular stimuli were alternated with filler items, which concern a different conversational move, namely ‘refusal’. In particular, in filler items, the ‘Your friend say’ part contains a request and the third part, which is labelled ‘Rifiuta’ (i.e. Refuse), contains the reason that informants were asked to use to explain their refusal. An example of filler item is presented in (45) below:

- (45) Contesto: L'estate si avvicina e il tuo amico ha voglia di svagarsi.
Summer is coming and your friend wants to have some fun.
- Il tuo amico dice: Domani sera andiamo a ballare in discoteca. Tu vuoi venire?
Tomorrow night we are going to dance in a disco. Do you want to come?
- Rifiuta: Hai un esame tra due giorni.
You have an exam in two days.
- Tu dici: _____

To sum up, the production task presents a 3x3 design, testing three Focus types combined with three types of matrix verbs, for a total of nine experimental conditions. For each condition, nine lexical items were designed based on the lexicalizations of the acceptability judgment test, adding up to a total of 81 stimuli, which were then divided into nine lists with a Latin Square design (cf. §2.2). Then, eight lists were combined two by two and the ninth was divided between the four resulting pairs, so as to obtain one macro list of 21 stimuli and three of 20. Each of these four macro list presents regular stimuli paired and alternated with just as many fillers, adding up to 40/42 items per list. Based on this

³⁶ Contexts introducing mirative items were designed to explain the reason for the astonishment.

design, each informant saw and rated two (or in some cases three) different lexical items for each of the nine experimental conditions.

3.1.2. The forced-choice task

The second part of this pilot test is aimed to investigate which position between *fronted root* and *fronted embedded* is preferred by informants, when they are forced to choose between one of the two. As said above, the rating task of Destruel & Velleman's (2014) experiment has been modified and turned into a forced-choice task, in order to address this issue. The current task thus presents a number of stimuli, each composed of three parts:

- 1) a 'Contesto' (i.e. context) part providing information about the speakers and the topic of conversation, which helps informants to easily understand the following parts;
- 2) a 'Parlante A' (i.e. Speaker A) part, in which Speaker A asks a question about the topic introduced in the context;
- 3) a third part containing Speaker B's reply to Speaker A's question, which is labelled differently depending on the conversational move involved in the specific item (cf. infra). Speaker B's reply was always presented in two versions, one with a *fronted root* Focus and the other with a *fronted embedded* Focus³⁷.

Informants were asked to read carefully the first two parts and then choose one of the two options presented in the third part. In order to let informants perform the task correctly, this task was also preceded by an instruction page, as reported in (46), for the sake of a full exposition of diagnostics.

- (46) Ti verrà presentata una serie di dialoghi tra due amici, A e B, introdotti da un *You will be shown a series of dialogues between two friends, A and B, introduced by a contesto. In ogni dialogo il parlante A pone una domanda a B, il quale risponde by a context. In every dialogue, Speaker A asks a question to Speaker B, who answers usando uno di queattro tipi diversi di risposta: using one of four different types of answer:*
1. Risposta: B risponde alla domanda dell'amico;
Answer: B answers her/his friend's question;
 2. Rifiuto: B rifiuta la richiesta espressa dall'amico;
Refusal: B refuses her/his friend's request;
 3. Correzione: B corregge la frase detta dall'amico;
Correction: B corrects her/his friend's statement;
 4. Risposta con stupore: B risponde alla domanda dell'amico manifestando il *Answer with astonishment: B answers her/his friend's question expressing proprio stupore (il contesto introduttivo ti spiegherà il motivo dello stupore). her/his*

³⁷ The order in which the two options were presented has been randomized.

astonishment (the context will explain the reason of the astonishment).
Leggi attentamente il contesto e la parte del parlante A e successivamente spunta la *Read carefully the context and Speaker A's part, then put a tick in the* casella accanto alla risposta del parlante B che, in base al contesto, ti sembra più *box next to the reply of Speaker B which, based on the context, seems more* naturale e spontanea. Infine pronuncia entrambe le risposte al microfono.
*natural and spontaneous. Finally, read both replies aloud into the microphone*³⁸.

Ricorda: non ci sono risposte giuste o sbagliate.

Remember: there are no right nor wrong answers.

The same items used for the production task were thus adapted to the needs of this new experiment. The ‘Your friend says’ part of the first task was re-labelled ‘Speaker A’, while the third and fourth parts (which in the production task contained the instructions and the blank line for the reply) were replaced with Speaker B’s alternative replies. An example of each type of item is provided below³⁹ (i.e. IF in (47), CF in (48) and MF in (49)):

(47) Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e A e B parlano del menù.
Yesterday Lucia went to Leo's business dinner with his colleagues and A and B talk about the menu.

Parlante A: Quale specialità hanno detto che ha cucinato per secondo?

Which specialty did they say that he cooked as second course?

Risposta del parlante B:

Speaker B's Answer:

Hanno detto che il gulash ha cucinato

**They said that gulash he cooked*

Il gulash hanno detto che ha cucinato

**Gulash they said that he cooked*

(48) Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e A e B parlano del menù.
Yesterday Lucia went to Leo's business dinner with his colleagues and A and B talk about the menu.

Parlante A: Hanno detto che Leo ha cucinato un arrosto alla fine, vero?

They said that Leo cooked roast beef in the end, didn't they?

Correzione del parlante B:

Speaker B's Correction:

Ma no! Il gulash hanno detto che ha cucinato

**No way! Gulash they said that he cooked*

Ma no! Hanno detto che il gulash ha cucinato

**No way! They said that gulash he cooked*

³⁸ The reason for this instruction is explained below (cf. §3.1.5.2.).

³⁹ These examples are the adaptation of those shown in (42)-(44).

(49) Contesto: Ieri Lucia è andata coi suoi colleghi alla cena di Leo, che sa cucinare solo
Yesterday Lucia went with her colleagues to Leo's business dinner; Leo can only cook
cose semplici e veloci. A e B parlano del menù.
fast and simple dishes. A and B talk about the menu.

Parlante A: Quale piatto hanno detto che ha cucinato alla fine?
Which dish did they say that he cooked in the end?

Risposta con stupore del parlante B:

Speaker B's answer with astonishment:

- Non ci crederai mai! Il gulash hanno detto che ha cucinato
**You will never believe it! Gulash they said that he cooked*
- Non ci crederai mai! Hanno detto che il gulash ha cucinato
** You will never believe it! They said that gulash he cooked*

Fillers were also adapted to this new task in the same way as regular stimuli. However, in this case, Speaker B's replies do not contain any Focus, so that the alternatives could not be distinguished by its position. Therefore, in filler items Speaker B's alternative replies are two different ways of refusing a request as can be seen in (50):⁴⁰

(50) Contesto: L'estate si avvicina e A ha voglia di svagarsi.

Summer is coming and A wants to have some fun.

Parlante A: Domani sera andiamo a ballare in discoteca. Tu vuoi venire?
Tomorrow night we are going to dance in a disco. Do you want to come?

Rifiuto del parlante B:

Speaker B's refusal:

- No, grazie. Devo studiare per l'esame
No, thanks. I have to study for the exam
- Ti ringrazio ma ho un esame tra due giorni
Thank you, but I have an exam in two days

Summing up, the forced-choice task was designed in the same way as the production task, that is a 3x3 design, (three Focus types and three types of matrix verbs) for a total of nine experimental conditions and 81 stimuli divided into 4 macro and paired with fillers. Again, each informant saw and rated two (or in some cases three) different lexical items for each condition.

3.1.3. Informants and submission methods

12 informants have been selected for the pilot test, all of them native speakers of Italian, aged between 20 and 28 years old (mean age 23,3 and standard deviation 2,3). Same as with the acceptability judgment test, all informants are speakers of the Italian regional variety spoken in Lazio and come from Rome or neighbouring areas. At the time of the investigation, they were all BA or MA students

⁴⁰ This example is the adaptation of the one presented in (45).

at the Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures at the University of Roma Tre and they all applied for the test voluntarily.

Informants were thus divided into four groups and one macro lists was assigned to each group. For the second task, each group was assigned a different list from the one of the first task. The two parts of the test were submitted to informants at different times, the second being carried out two weeks after the first. Both parts of the test were presented as a paper handout containing an instruction page and the specific list assigned to the informant. Both tasks were carried out in a quiet room and the whole process was recorded for prosodic analysis (cf. §3.1.5.).

3.1.4. Results

3.1.4.1. Production task

As for the production task, data analysis shows that in the absolute majority of cases (95,9%), informants' replies present an *in-situ* Focus, while only ten occurrences (4%) of Focus fronting were identified. Specifically, eight cases of Focus fronting (3,29) occurred in matrix clauses, while only two (0,82%) were found in embedded clauses. Data analysis was conducted with a two-tailed *z*-test, which verifies whether the difference between percentages can be considered significant (i.e. *p*-value < 0,05), and it showed that the realization of a fronted Focus is not significantly associated with any specific Focus type nor matrix verb. Please consider Table 6 and Figure 13 below:

Informant	List	In situ	%	F-Root	%	F-Emb.	%
1	1	21/21	100	0/21	0	0/21	0
2	1	21/21	100	0/21	0	0/21	0
3	1	21/21	100	0/21	0	0/21	0
4	2	20/20	100	0/20	0	0/20	0
5	2	11/20	55	7/20	35	2/20	10
6	2	20/20	100	0/20	0	0/20	0
7	3	20/20	100	0/20	0	0/20	0
8	3	20/20	100	0/20	0	0/20	0
9	3	19/20	95	1/20	5	0/20	0
10	4	20/20	100	0/20	0	0/20	0

11	4	20/20	100	0/20	0	0/20	0
12	4	20/20	100	0/20	0	0/20	0
Total		233/243	95,9	8/243	3,29	2/243	0,82

Table 6: Production results (by informant)

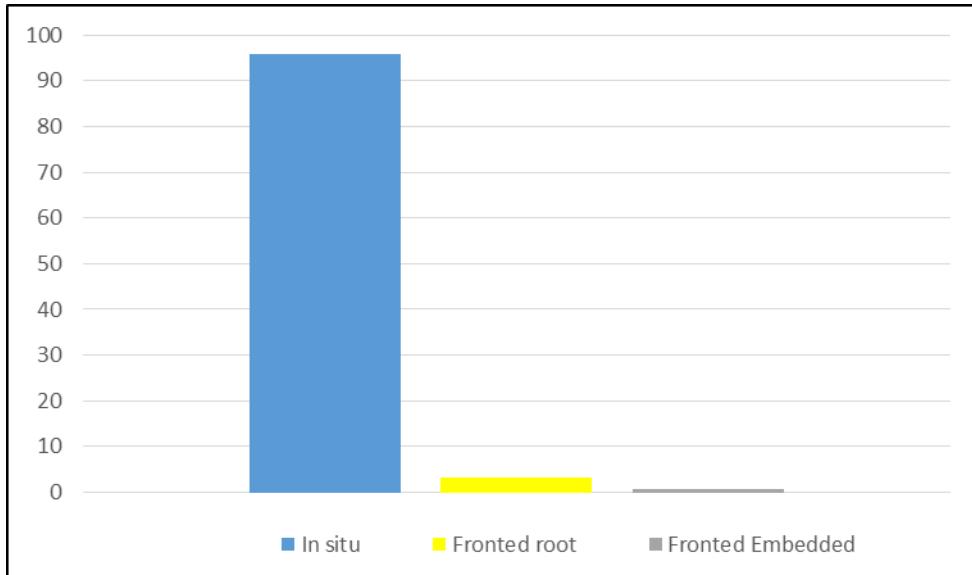


Figure 13: Production results (total)

As shown in the Table, most of Focus fronting occurrences (9 out of 10) are realized by a single informant (i.e. informant #5), who realized 11 (55%) *in situ* Foci and 9 (45%) fronted. This informant can thus be qualified as an outlier, that is “an observation that is far removed from the rest of the observations” (Maddala 1992: 89). Indeed, if we remove this informant from the analysis, the *in situ* position scores more than 99%, while no cases of Focus fronting in embedded clauses can be found, as can be seen in Figure 14 below:

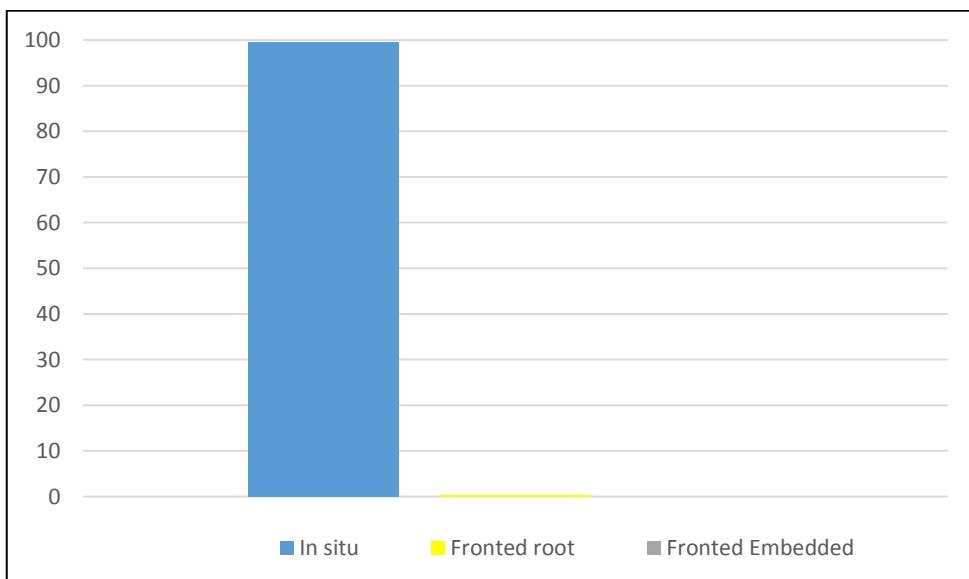


Figure 14: Production results (without informant #5)

Hence, the preference for the *in situ* position attested in the acceptability judgment test is confirmed for production as well. This result seems to suggest that the canonical position for Focus in Italian is *in situ* and, therefore, that movement of the focused constituent is not required for its interpretation as the Focus of the sentence.

An additional interesting output concerns the syntactic structure of informants replies. Despite the fact that informants were instructed to use full sentences, which in the case of the present experiment consisted in a bi-clausal structure (i.e. a matrix clause, containing different types of matrix verbs, and its complement), informants sometimes only realized the complement of the relevant matrix verb, thus producing a mono-clausal structure, as shown below in (51):

- (51) Il tuo amico dice: Quale sport ha detto che lui ha scelto come extra?

Which sport did she say that he choose as an extra?

Tu dici: ~~Ha detto che~~ lui ha scelto come extra il calcio.

She said that he chose football as an extra.

Even if this behaviour was only attested in the 30,45% of cases, these results were analysed so as to verify whether there was any connection between the realization of mono-clausal sentences and either the Focus type or the matrix verb involved. As a matter of fact, data shows that the presence of certain Focus types and matrix verbs favours the omission of the matrix clause. Please consider the following Figures:

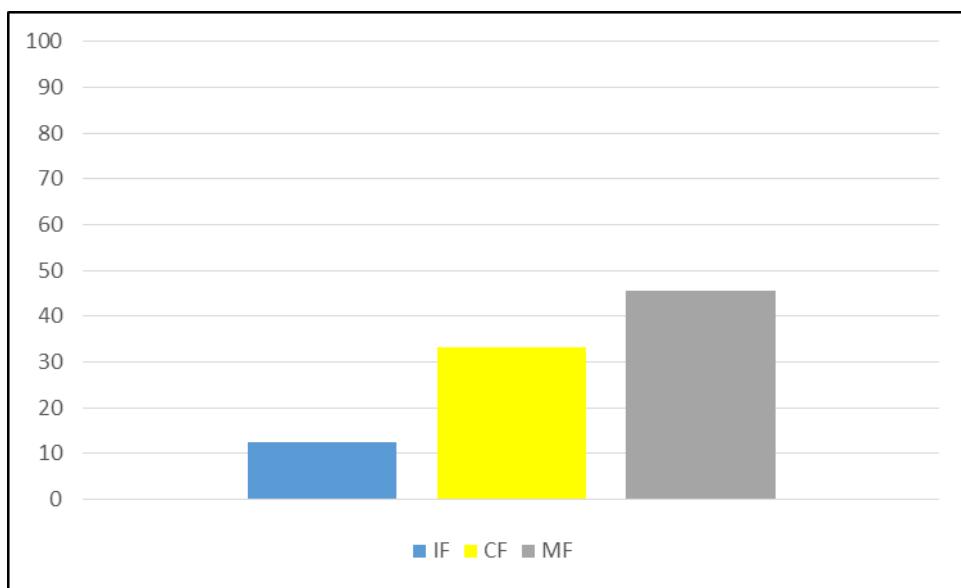


Figure 15: Production of mono-clausal structures (Focus type)

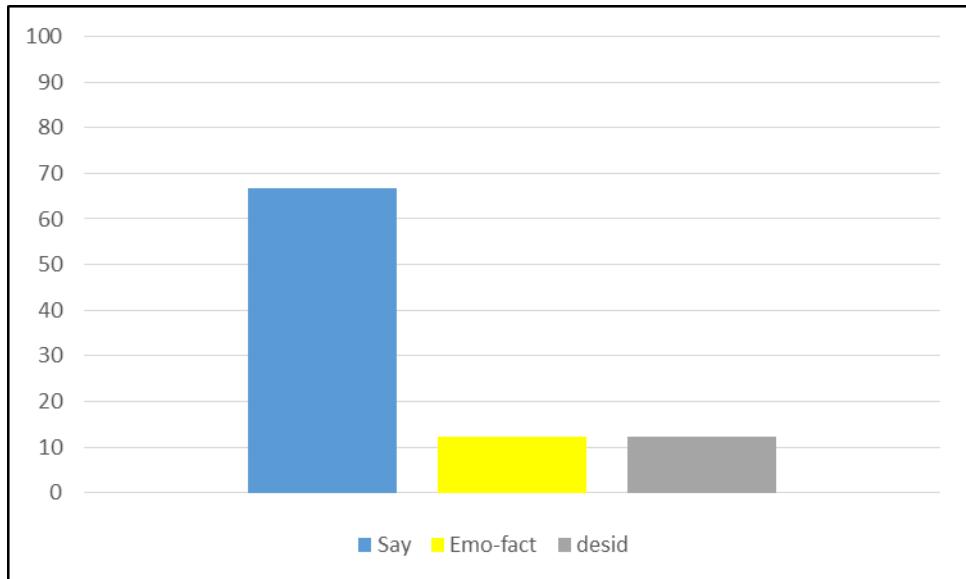


Figure 16: Production of mono-clausal structures (Matrix verb type)

As can be seen in Figure 15, informants tend to realize more mono-clausal sentences when CF or MF are involved (the difference between the two is not significant; $p = 0,108$). As for the type of matrix verb, Figure 16 shows that the realization of mono-clausal structures is significantly higher ($p < 0,001$) when a verb of saying is involved. Moreover, if the interaction between these two factors is considered, data show that, when CF and MF are combined with a verb of saying, the production of mono-clausal sentences increases significantly.

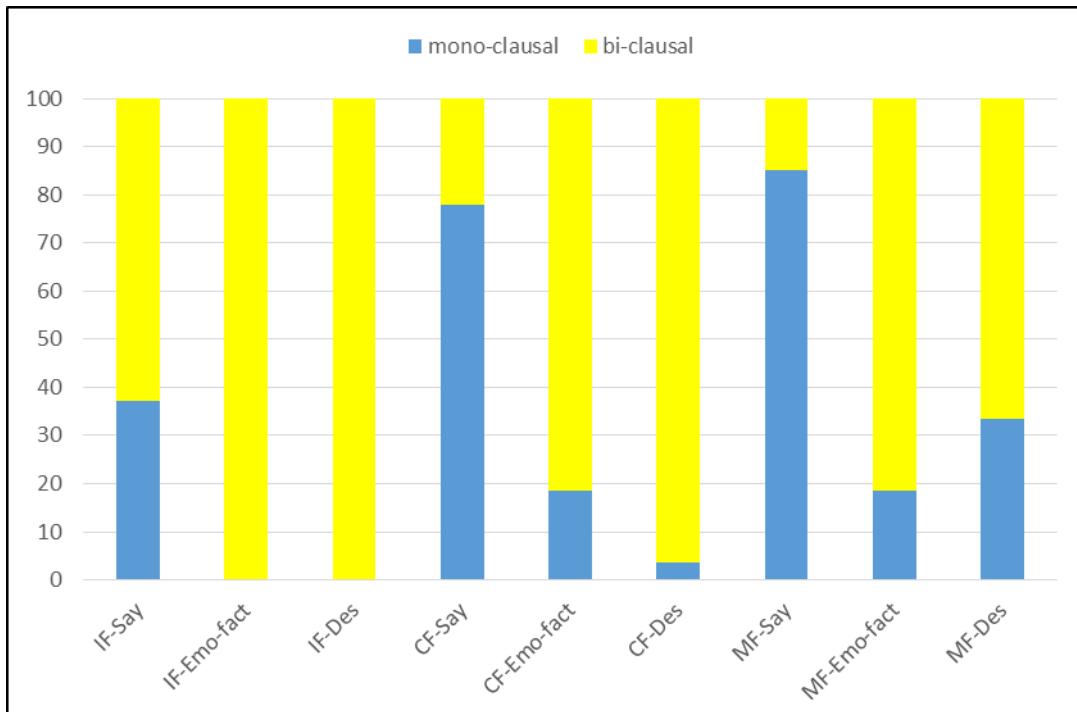


Figure 17: mono-clausal vs bi-clausal structures in the different experimental conditions

As shown in Figure 17, the highest rate of mono-clausal sentences is found in mirative and corrective contexts when the matrix verb is a verb of saying, while in informational contexts, when the matrix verb is either an emotive-factive or a desiderative verb, informants realize only bi-clausal sentences. We can therefore conclude that, CF and MF, on the one hand, and verbs of saying in the matrix clause, on the other, seem to be triggering factors for the omission of the matrix clause in a bi-clausal structure. Indeed, when the two triggers are both present, the frequency of mono-clausal sentences is very high; when there is only one of them mono-clausal sentences are only realized in a minority of cases, and when no trigger is present bi-clausal sentences are only realized.

These data seems to indicate that informants perceive contrastiveness and mirativity as being more concerned with the information contained in the *embedded clause*, especially when the matrix verb is a verb of saying, suggesting that the contribution of this type of verbs to the overall meaning of the sentence is perceived as less significant (as a sort of introductory speech act; on embedded speech acts, see Krifka, 2014). Therefore, while the original matrix clause is omitted, the illocutionary act of its complement is analysed as dominant and thus the embedded clause assumes a root-like status, which allows for the realization of a CF or MF in accordance with the Interface Root restriction (cf. 1.4.). This behaviour is significantly less frequent with IF, suggesting that the informational import relevant and distributed both in the matrix and in the embedded clause.

3.1.4.2. Forced-choice task

Turning to the second part of the test (i.e. the forced-choice task), results show that the majority of informants prefer the *fronted root* position rather than the *embedded root* in the 70% of cases (or more). However, three informants (i.e. informant #1, #2 and #7) do not follow this trend, showing no preference between the two positions (the results of the *z*-test yield a non significant *p*-value). Please consider Table 7:

Informant	List	F-Root	%	F-Embedded	%	<i>p</i>-value
1	1	9/21	42,85	12/21	57,14	0,355
2	1	8/21	38,09	13/21	61,9	0,123
3	1	16/21	76,19	5/21	23,8	0,001
4	2	20/20	100	0/20	0	<0,001
5	2	15/20	75	5/20	25	0,002
6	2	19/20	95	1/20	5	<0,001
7	3	13/20	65	7/20	35	0,058
8	3	19/20	95	1/20	5	<0,001
9	3	14/20	70	6/20	30	0,011
10	4	15/20	75	5/20	25	0,002

11	4	20/20	100	0/20	0	<0,001
12	4	16/20	80	4/20	20	<0,001
Total		184/243	75,72	59/243	24,28	<0,001

Table 7: Forced-choice results (by informant)

Nevertheless, considering the total occurrences, informants strongly prefer fronting in the matrix clause (75,72%) rather than in the embedded clause (24,27%), when forced to choose. This can be seen in Figure 18 below:

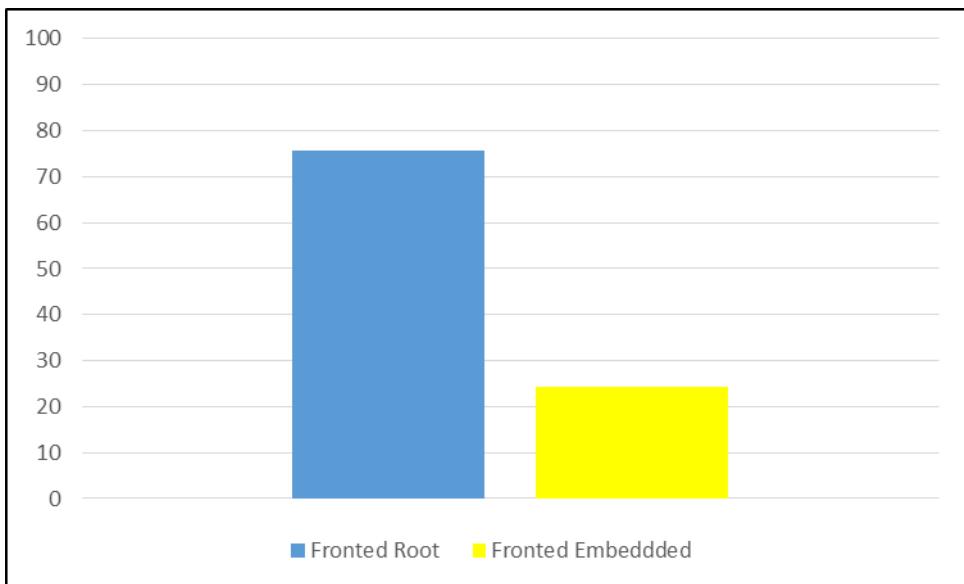


Figure 18: Forced-choice results (total)

This preference is attested for all Focus types and matrix verbs, since no significant difference has been found between any of the experimental conditions⁴¹. This also confirms the trend identified in those (few) instances of Focus fronting identified in the production task (cf. 3.1.4.1).

Hence, it could be said that, when *ex-situ*, Focus is preferred in the *fronted root* position because it allows the focused constituent to reach a criterial position (cf. Rizzi 2006), so as to take scope over both the matrix and the embedded clause. This conclusion seems consistent with the hypothesis suggested by production data, showing a preference for root-like clauses with CF and MF.

⁴¹ Again, this has been verified through a two-tailed *z*-test.

3.1.5. Prosodic Analysis

In order to verify whether the three Focus types under exam are systematically associated to specific intonations, a prosodic analysis has been conducted on informant's production. As said above (cf. §3.1.1.), informants' production has been recorded during the production task and the resulting audio tracks have been analysed with Praat, a computer program for speech analysis developed by Paul Boersma and David Weenink (Boersma & Weenik 2001).

In the production task, the 12 informants were presented with 20 or 21 target stimuli each (depending on the list), amounting to a total of 243 target sentences. Each sentence was analysed with Praat, obtaining an image showing its specific intonational contour. The analysis of intonational contours has been conducted according to Pierrehumbert's (1980) ToBI system, as described in section 1.2.2..

3.1.5.1. *In situ* Foci

As already said before (cf. §3.1.4.1.), the absolute majority of informant's productions, that is 233 sentences out of 243 (95,9%), featured an *in situ* Focus. The prosodic analysis of these sentences⁴² yielded the results shown in the following Table:

	L*+H	L*	H+L*	H*	H*+L	L+H*	Tot
#	1	1	28	1	113	83	227
%	0,44	0,44	12,33	0,44	49,78	36,57	100

Table 8: Intonation of *in situ* Foci

As can be seen in Table 8, the focused DO has been realized with different intonations but, as expected, in the absolute majority of cases (86,79%) it is associated with a high tone, mostly complex and realized as a raising (L+H*) or a downgrading (H*+L) contour, independent of the syllabic composition of the focused constituent⁴³, as shown in the following Figures:

- (52) No, loro speravano cucinasse il gulash.
No, they hoped he would cook gulash.

⁴² Six sentences have been excluded from the analysis because of audio interferences, which made impossible to determine the actual prosodic contour.

⁴³ Notice that the position of the tonic syllable in the Focus was not controlled for in the experimental design, which was concerned with other factors (namely, the creation of contexts that could be natural, clearly distinguished between Focus types and immediately interpretable). For the sake of completeness, however we have examined *a posteriori* the possible relevance of syllabic composition. The 9 lexical items presented paroxitons (6), proparoxitons (2) and oxitons (1) and each token was repeated nine times in the four lists of the design. Importantly, no statistically significant difference emerged between proparoxitones and paroxitons, while oxitones showed a preference for the L+H* contour in many contexts. However, due to the low number of oxitones involved in the experiment, this issue needs to be further investigate in future research.

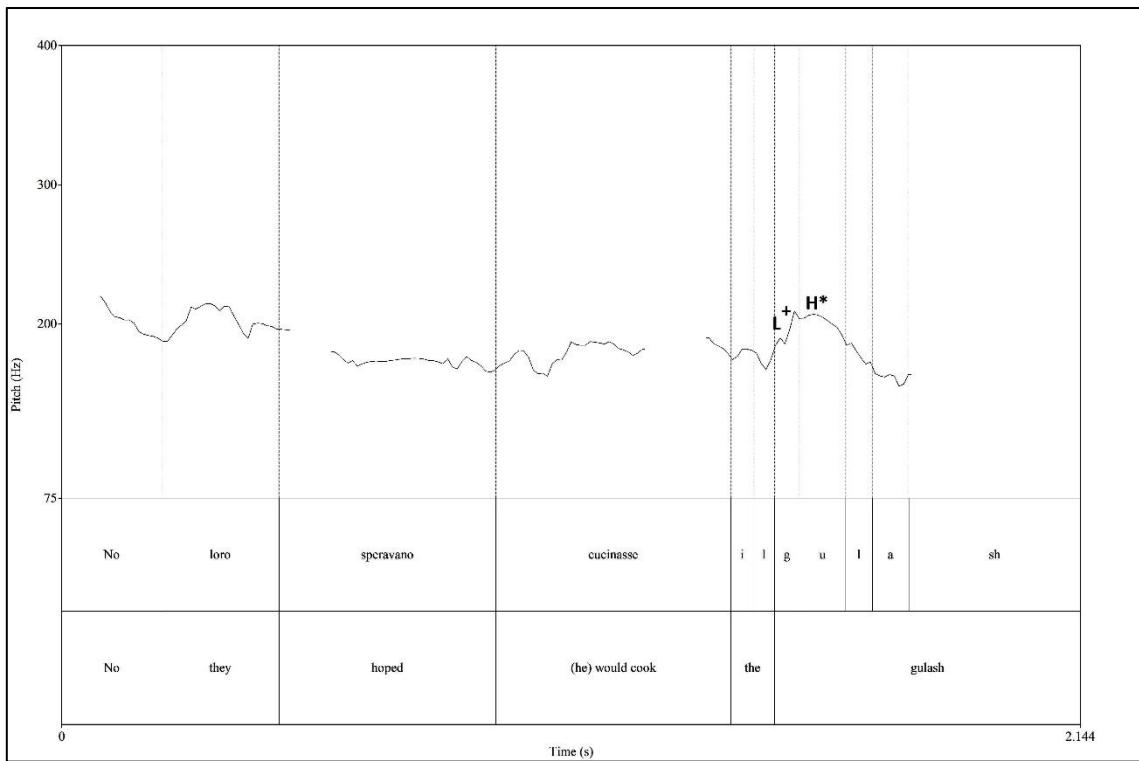


Figure 19: The L+H* contour (Informant #11, Corrective Focus, desiderative verb (omitted))

(53) Temono che abbia scelto Euronics.

They are afraid that she chose Euronics.

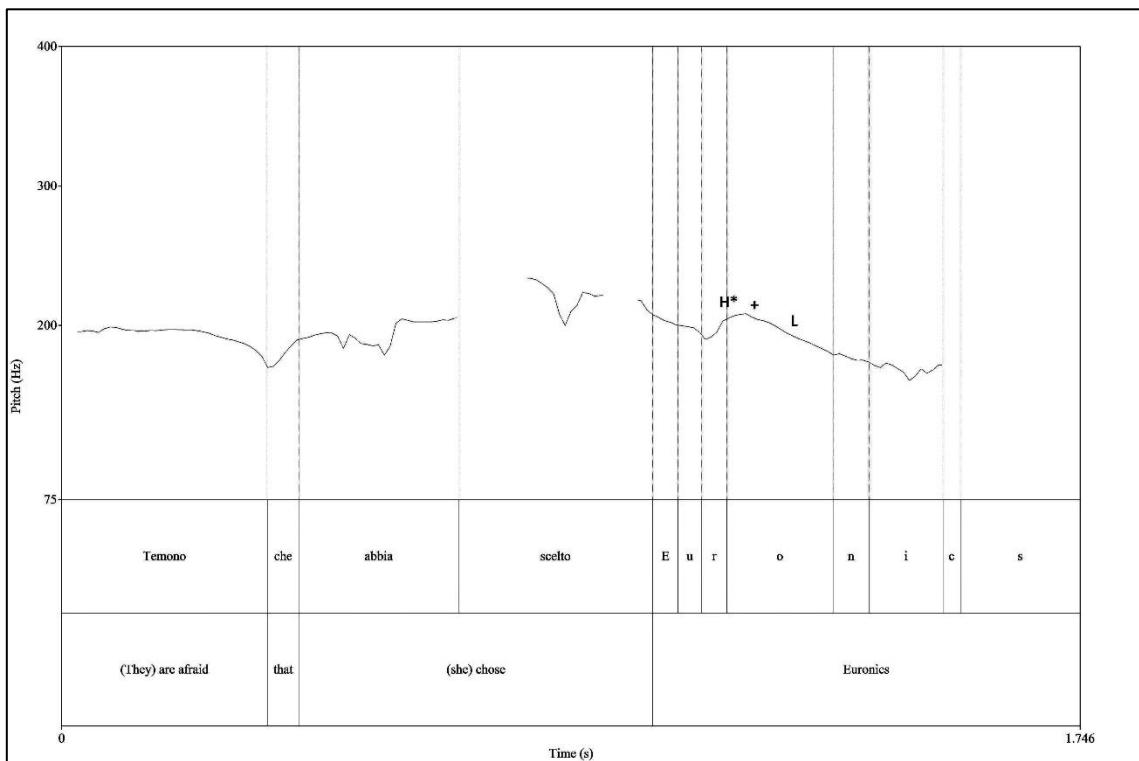


Figure 20: The H*+L contour (Informant #1, Information Focus, verb of saying (omitted))

Focus is marked with a low tone in the remnant 13,21% of cases, mostly with a downgrading (H+L*) complex tone, as can be seen in Figure 21 below:

- (54) Ha detto che per la serata hanno prenotato il Ponticello.
He said that they booked 'il Ponticello' for the evening.

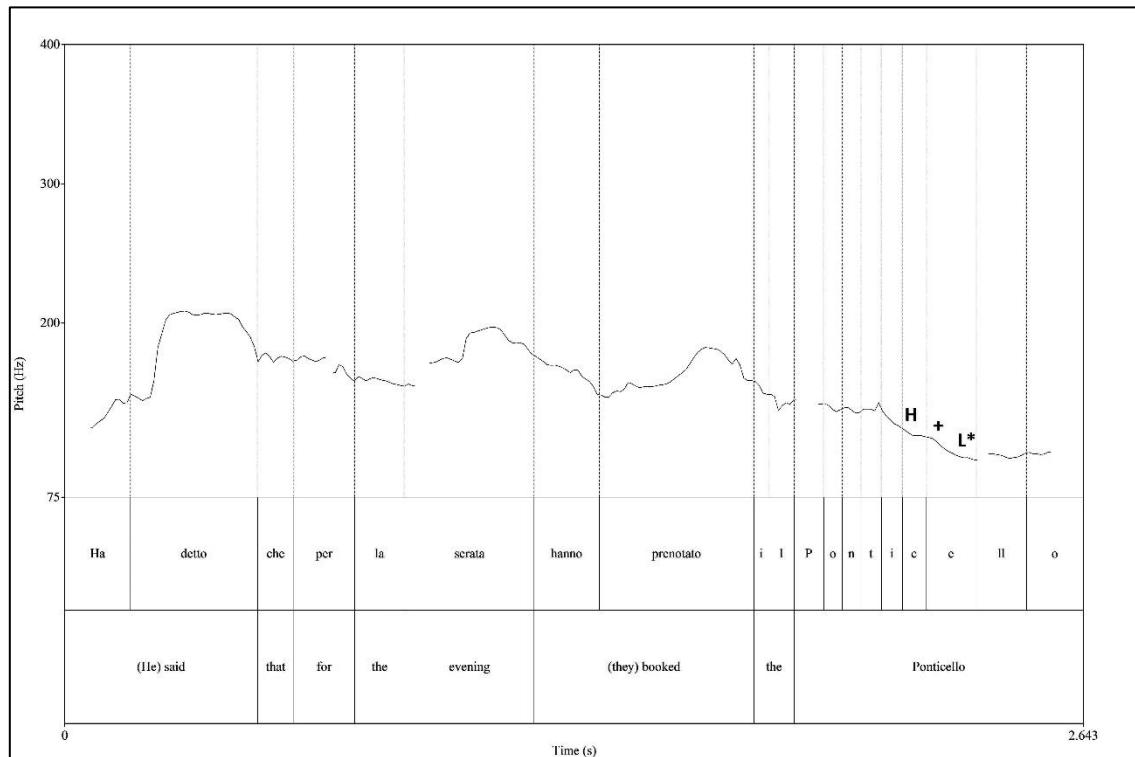


Figure 21: The H+L* contour (Informant #2, Informative Focus, verb of saying)

This intonational pattern is normally associated to broad-focus statements in the literature (cf. a.o. Avesani & Varya 2003; Gili Fivela et al. 2015). Therefore, it could be hypothesized that in the 26 cases⁴⁴ presenting this intonation, informants misinterpreted the relevant contexts as requiring a broad-focus characterization of the target sentence rather than of the DO alone (i.e. a narrow-focus) (on the traditional ambiguity between Broad Focus and DO-final Narrow Focus sentences, cf. Gussenhoven, 2008). This hypothesis seems to be supported by the fact that only two H+L* Focus have been produced in corrective contexts (cf. infra), where the DO was signalled (i.e. underlined) as being the element that had to be corrected. Moreover, this intonation has been also associated with *in situ* IF in Avesani & Varya (2003) for Florentine Italian and with *in situ* MF in Bianchi et al. (2015) for Tuscan Italian, so that its presence is not totally unexpected. As for the L*+H tone, which is associated to A-Topics (cf. §1.2.2.1.) or questions (cf. Gili Fivela et al. 2015), and the L* tone, which

⁴⁴ On average, each informant associated the H+L* tone to 2,5 Focus (standard deviation = 1,78)

is instead associated to Fam-Topics (cf. §1.2.2.3.), it is important to underline that they have been used to signal the focused DO only in one case each (0,44%), hence their occurrence is not statistically relevant.

Moving to the analysis of the tone marking the edge of the prosodic phrase, Table 9 shows that this it is marked by a flat (L%) or downgrading (LH%) contour in the majority of cases (69,13%).⁴⁵

	L%	HL%	LH%	H%	Tot
#	75	11	59	82	227
%	33,04	4,84	26	36,12	100

Table 9: *In situ* Foci's Boundary tones

Since the Focus is the rightmost element of the sentence in 92,07% of cases, the fact that the F0 tends to reach the baseline after its occurrence could be expected. Nevertheless, it should be noticed that in hte (few) cases in which the focused DO is not in final position, the F0 tends to drop towards the baseline as well, presenting either a flat (L%) or a downgrading (LH%) contour. These results thus lead to the plausible conclusion that the Focus (or, at least, the three Focus types examined) marks the final part of the Intonational Phrase (in line with Frascarelli's 2000 findings, based on the application of prosodic phenomena). Consider Figure 23 as an illustration:

- (55) Ma no! Gli dispiace che abbiano prenotato il Ponticello per la serata.
No way! He is sorry that they booked 'il Ponticello' for the evening.

⁴⁵ No significant differences have been found between the three Focus types under exam, in this respect.

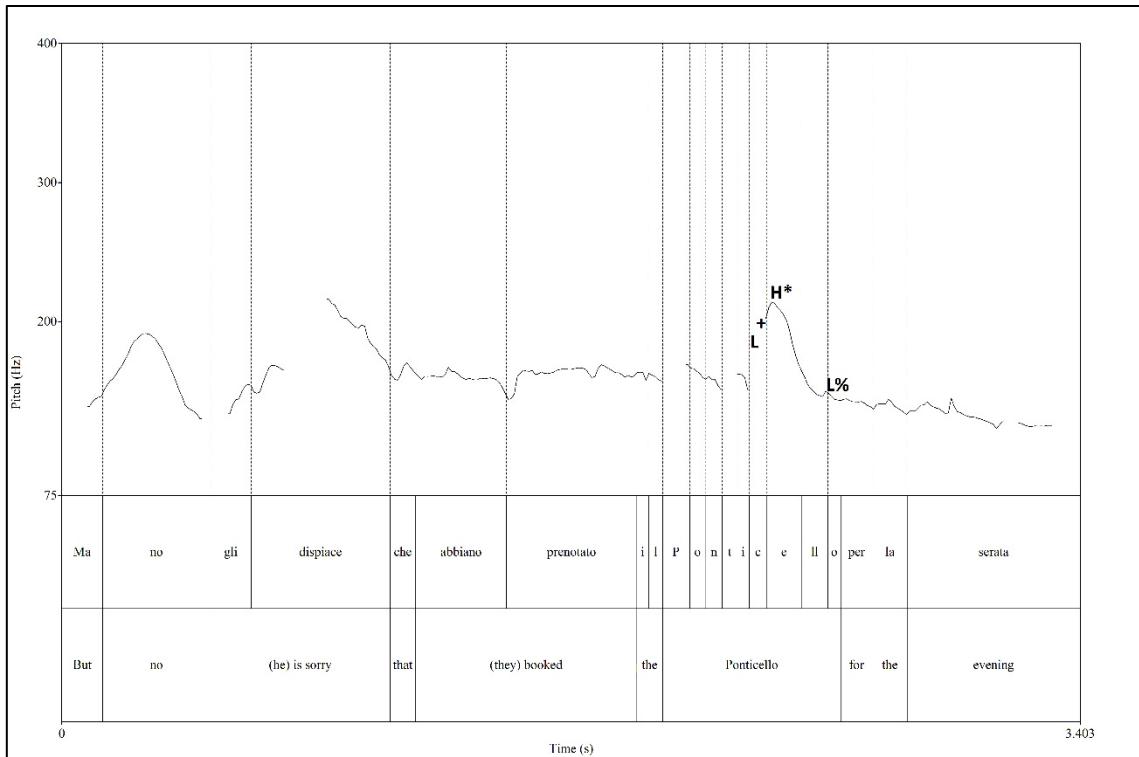


Figure 22: The L% boundary tone (Informant #2, Corrective Focus, emotive-factive verb)

However, additional data is required to reach a clear-cut conclusion, so that this issue will be resumed and more deeply discussed during the illustration of fronted Foci (cf. 3.1.5.2.), as their non-final position allows for a finer examination of intonational boundaries.

Let us now consider the intonational data distinguished for the three Foci under exam, in order to verify whether there is any systematic prosodic difference between them.

		L*+H	L*	H+L*	H*	H*+L	L+H*	Tot
IF	#	1	1	17	1	43	12	75
	%	1,33	1,33	22,67	1,33	57,34	16	100
CF	#	0	0	4	0	23	48	0
	%	0	0	5,33	0	30,67	64	0
MF	#	0	0	7	0	47	23	75
	%	0	0	9,09	0	61,04	29,87	100

Table 10: The intonation of the three Focus types (*in situ*)

As can be seen in Table 10, when the focused DO remains *in situ*, its prosodic realization is clearly distinguished according to different Focus types, and, if the analysis is limited only to those intonations including a H* tone, these differences can be better identified, as can be seen in Table 11:

		H*	H*+L	L+H*	Tot
IF	#	1	43	12	56
	%	1,79	76,79	21,42	100
CF	#	0	23	48	71
	%	0	32,39	67,61	100
MF	#	0	47	23	55
	%	0	67,14	32,86	100

Table 11: Specific H* contours for different Focus types (*in situ*)

Specifically, data show that IF is mostly realized with a H*+L tone (76,79%), differently to what has been proposed in Avesani & Vayra (2003) for Florentine Italian, where IF is mostly associated with a H+L* tone. MF is also realized mostly with a H*+L tone (67,14%), in partial contrast to what has been proposed in Bianchi et al. (2015) for Tuscan Italian, where *in situ* MF is mostly associated to a H+L* tone.

Hence, data seem to suggest that no prosodic difference characterizes *in situ* IF and MF, which are both marked as H*+L, thus leading to the plausible hypothesis that the varieties of Italian spoken in Lazio and in Tuscany present prosodic differences, as far as the realization of IF and MF is concerned. This lack of prosodic difference between IF and MF may suggest that MF is not interpreted as mirative when realized in situ, but rather as informative. In this view, the mirative import is conveyed and exhausted by the incipit ‘Non ci crederai mai’ (You will never believe it).⁴⁶ Finally, CF is mainly associated to a L+H* realization (67,61%), which is consistent with the results reported in Avesani & Vayra (2003), for Florentine Italian, and in Bianchi et al. (2015) for Tuscan Italian.

3.1.5.2. *Fronted root Foci*

As already said (cf. 3.1.4.1.), informants produced mostly *in situ* Foci in the production test, so that the analysis of fronted Focus intonation could be hardly carried out. For this reason, to collect additional data, speakers were asked to read aloud both alternative replies featuring Focus fronting, in the forced-choice task. The results of the prosodic data so elicited on *fronted root Foci* are reported in the Table 12 below:

	L*+H	L*	H+L*	H*	H*+L	L+H*	Tot
#	7	0	6	0	93	137	243
%	2,88	0	2,47	0	38,27	56,38	100

Table 12: Intonation of *fronted root Foci*

⁴⁶Another possible explanation could be the fact that the whole proposition is conveying the mirative import and thus the focused element is not realized with a specific intonation. However, the data of the present experiment do not allow the verification of these hypotheses, which is thus left for future research.

As can be seen above, *fronted root* Foci are associated with a high tone in the 94,65% of cases, showing a strong preference for a rising L+H* contour (56,38%). The remaining 5,35% of cases present either a L*+H or a H+L* contour, which, again, is not statistically significant.

As for the boundary tone, the F0 tends to drop towards the baseline in the absolute majority of cases (86,42%), showing either a L% or a HL% tone⁴⁷, as can be seen in Table 13:

	L%	HL%	LH%	H%	Tot
#	70	155	18	0	243
%	34,57	51,85	13,58	0	100

Table 13: *Fronted root* Foci's boundary

These results crucially show that a Focus constituent marks an Intonational Boundary also when fronted and that, therefore, it constitutes an autonomous Intonational Phrase, prosodically separated from the rest of the sentence, as was originally proposed in Frascarelli (2000)⁴⁸. This is an important outcome, since it shows that the L%/HL% boundary is not a side effect of Focus final position.

Let us now look at the intonational data separated for the three Focus types under exam, reported in the following Table:

		L*+H	L*	H+L*	H*	H*+L	L+H*	Tot
IF	#	4	0	4	0	35	38	81
	%	4,94	0	4,94	0	43,21	46,91	100
CF	#	2	0	0		23	56	81
	%	2,47	0	0	0	28,39	69,14	100
MF	#	1	0	2	0	35	43	81
	%	1,23	0	2,47	0	43,21	53,09	100

Table 14: The intonation of the three Focus types (*fronted root*)

As can be seen in Table 14, similarly from what has been attested for *in situ* Foci, IF and MF show the same prosodic behaviour, distinguished from that of CF. In particular, data show that CF prefers a rising L+H* contour also when *fronted root*, while IF and MF present a ‘double-characterization’, since they can present both a L+H* and a H*+L countour (no significant difference is found between

⁴⁷ As with *in situ* Foci, no significant differences have been found between the boundary tones of the three Focus types.

⁴⁸ For a different approach to the prosody of Focus, see Bocci & Avesani (2005) and Bocci (2013) which proposed that, there is no intonational boundary at the end of the focused element and thus the Focus is realized in the same Intonational Phrase as the rest of the sentence. In this view, the low tone at the end of the Focus and the flat contour of the rest of the sentence are an instance of postfocal compression.

the two intonation).⁴⁹ This pattern is even more noticeable, if only the (L+)H*(+L) intonations are taken into account, as showed in Table 15 below:

		H*+L	L+H*	Tot
IF	#	35	38	73
	%	47,94	52,06	100
CF	#	23	56	79
	%	29,11	70,89	100
MF	#	35	43	78
	%	44,87	55,13	100

Table 15: Specific H* contours for different Focus types (*fronted root*)

However, while *fronted root* CF shows the same intonation attested when *in situ*, the intonation of fronted IF and MF marks a raise in the association with a rising L+H* contour, compared to the *in situ* realization, bringing these constructions closer to the prosodic behaviour of CF.

This unexpected result may be explained resorting to the notion of ‘salience’ or ‘emphasis’, which has been connected to Focus by many scholars (cf. a.o. Chiarcos, 2009; Falk, 2014). In particular, according to Falk (2014), ‘discourse salience’ can refer to two different concepts: (i) *backward-looking salience*, which is connected with the accessibility and activation states of discourse referents (cf. §1.2.1), and (ii) *forward-looking salience*, which is connected to the allocation of attention. In order to provide an explanation for the prosodic behaviour of *fronted root* Foci, we will concentrate on the latter. In this respect, Chiarcio (2009) proposes that *forward-looking salience* is defined as the way in which the speaker *guides the attention of the hearer* by signalling the importance of an element in the discourse, and as argued in Falk (2014), salient entities in the discourse can be signalled by means of ‘prominence cues’, which can be both syntactic, such as sentence-initial position, and prosodic, such as rising and high pitch accents.

Turning back to the present analysis, it can be said that all Foci are salient, since Focus is the most informative part of the sentence and, as showed above, they are all marked with a high pitch. However, CF can be considered the most salient among the three Focus types under exams for two reasons: (i) its alternative is overtly expressed in the previous discourse and (ii) its realization is intended to explicitly signal the part of the sentence that the speaker wants the speaker to correct. Indeed, as we have seen above, CF is mostly realized with a raising high pitch marking its high degree of salience.

Hence, it can be hypothesized that the realization of Focus in a *fronted root position* (a syntactic ‘prominence cue’) is triggered by the speaker’s intention of endowing the focused element with

⁴⁹ P-value= 0,636 for IF and 0,208 for CF.

additional salience, which can be supported by a raise in the association of Focus with a rising L+H* tone (a prosodic ‘prominence cue’).

This analysis seems to support the hypothesis that the H*+L contour is the canonical intonation associated with Focus, while the raising L+H* tone is associated with the high degree of ‘discourse salience’ of the focused element. Hence the main function of Focus fronting is that of endowing the focused element with additional salience.

3.1.5.3. Fronted embedded Foci

Finally, let us consider the results of the prosodic analysis of *fronted embedded* Foci reported in the following Table:

	L*+H	L*	H+L*	H*	H*+L	L+H*	Tot
#	4	0	8	0	133	96	241 ⁵⁰
%	1,66	0	3,32	0	55,19	39,83	100

Table 6: Intonation of *fronted embedded* Foci

Data shows that also in embedded position, fronted Focus is mostly realized with a high tone (95,02%). The remaining 4,98% of cases shows either a L*+H or a H+L* tone, but these are not statistically significant. Moreover, boundary tones show the same pattern attested both for *in situ* and *fronted root* Foci, presenting mostly a low or downgrading contour, signalling the end of the Intonational Phrase⁵¹, as shown in Table 17:

	L%	HL%	LH%	H%	Tot
#	56	0	23	162	241
%	34,57	0	13,58	51,85	100

Table 7: *Fronted embedded* Foci’s boundary tones

As above, let us now turn to the analysis of intonational data distinguished for the three Focus types under exam, as reported in Table 18 below:

⁵⁰ Two cases have been excluded from the analysis because of audio interferences, which made impossible to determine the actual prosodic contour.

⁵¹ Also in this case, no significant prosodic differences have been found between the boundary tones of the three Focus types.

		L*+H	L*	H+L*	H*	H*+L	L+H*	Tot
IF	#	2	0	2	0	57	20	81
	%	2,47	0	2,47	0	70,37	24,69	100
CF	#	1	0	1	0	38	41	81
	%	1,23	0	1,23	0	46,92	50,62	100
MF	#	1	0	5	0	38	35	79
	%	1,27	0	6,33	0	48,1	44,3	100

Table 8: The intonation of the three Focus types (*fronted embedded*)

In the case of *fronted embedded* Foci, data show that, contrary to when realized *in situ* or *fronted root*, CF has been associated both with a L+H* and a H*+L tone, without any preference between them ($p=0,637$), similarly to MF ($p=0,632$). As for IF, instead, data show that it is mostly associated to a downgrading H*+L contour. These results can be seen more clearly by limiting the analysis to (L+)H*+L tones, as shown in the following Table:

		H*+L	L+H*	Tot
IF	#	57	20	77
	%	74,03	25,97	100
CF	#	38	41	79
	%	48,1	51,9	100
MF	#	38	35	73
	%	52,05	47,95	100

Table 9: Specific H* contours for different Focus types (*fronted embedded*)

Hence, data show that, both IF and CF, when *fronted embedded*, lose most of their prosodic prominence, while MF behaves similarly to when it is *fronted root*. These results could be explained in the light of the output of the forced-choice task, which shows that *fronted embedded* is the least preferred position for the realization of focused elements. This could be due to two reasons:

- (i) from an interpretive perspective, assuming that fronting is triggered by a salience requirement and that such a notion corresponds to a functional feature in the split-CP domain, the *fronted root* position allows the fronted element to reach the relevant criterial position (cf. Rizzi 2006), which is assumed to be connected to illocutionary force. As argued in Rizzi (2006), an embedded peripheral position is not a ‘final’ position and they are not assigned any special interpretive property;

- (ii) considering the PF interface, the realization of a high tone, following the high tone associated to the predicate of the matrix clause (as can be seen in Figure 23 below) seems to be prosodically demanding and thus disfavoured.

(56) Ma no! Sperava che matematica avesse scelto.
No way! She hoped that he had chosen mathematics.

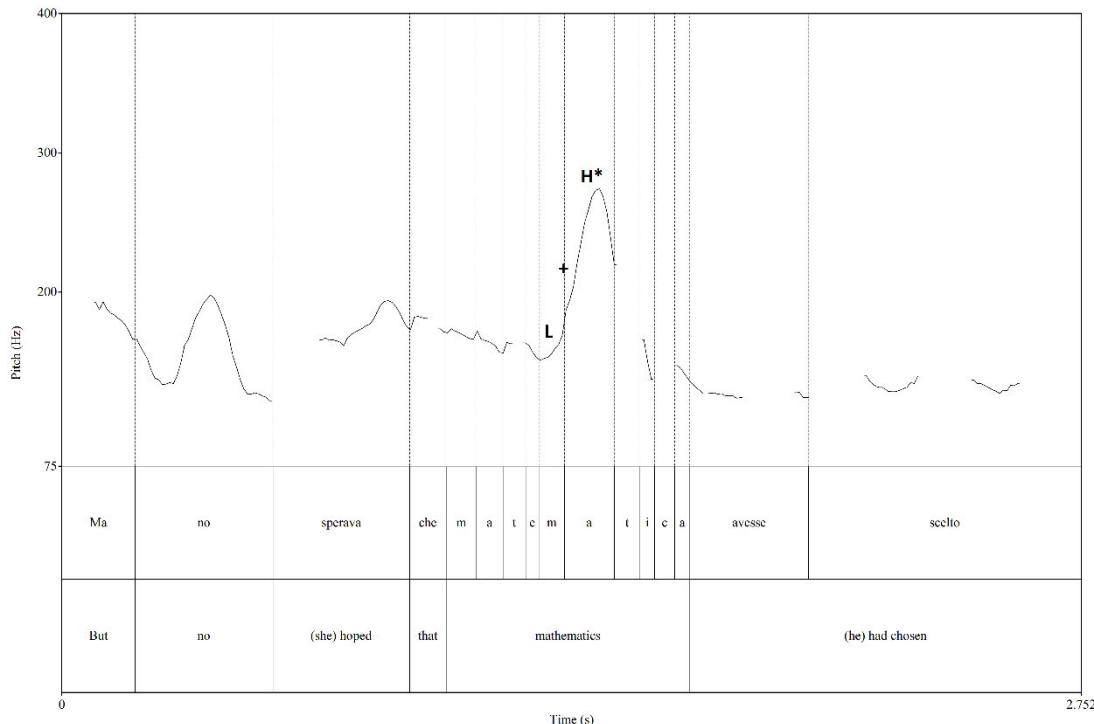


Figure 23: The intonation of fronted embedded Focus (Informant #10, Corrective Focus, desiderative verb)

Hence, the preference for the *fronted root* position seems to be the combined result of prosodic, syntactic and discourse-interpretive (interface) requirements. Moreover, it seems that informants are uncertain about what intonation to realize when they are forced to produce a focused element in a *fronted embedded* position, a choice that is avoided in spontaneous production. In the case of IF, they turn to the canonical H*+L contour, while with CF and MF they use both a raising L+H* and a downgrading H*+L tone.

To sum up, the prosodic analysis has shown that:

- (i) when realized *in situ*, the three Focus types show different intonations, namely IF and MF mostly show a H*+L tone, while CF a L+H* tone;
- (ii) when fronted at the beginning of the matrix clause (i.e. *fronted root*), CF maintains its raising L+H* tone, while IF and CF can be realized both with a H*+L and a L+H*, suggesting that the main function of Focus fronting is that of signalling the (syntactic)

prominence of the focused element, endowing it with additional salience, triggering a raise in its association with a L+H* tone, here proposed as a prosodic ‘prominence cue’. The combination of these formal cues signals a high grade of ‘discursive salience’ of the focused element;

- (iii) the *fronted root* seems to be preferred to the *fronted embedded* position due to the combination of prosodic, syntactic and discourse-interpretive (interface) requirements, as it allows the fronted element to reach a criterial position in the Split-CP domain and provide a validation to the formal functional feature under issue (i.e. salience). Moreover, unlike the *fronted embedded* position, it is not prosodically demanding;
- (iv) when Focus is fronted at the beginning of the embedded clause (i.e. *fronted embedded*), informants are uncertain about what intonation should be realized, since this intermediate position is not criterial and is prosodically demanding. IF is realized with a H*+L contour, as when realized *in situ*, while CF and MF can be associated both to a raising L+H* and a downgrading H*+L tone;
- (v) focused elements are mostly associated with a flat (L%) or downgrading (HL%) boundary tone, thus proving an autonomous Intonational Phrase status, prosodically separated from the rest of the sentence (as originally proposed in Frascarelli, 2000).

3.2. Emotive Factive Islands

Let us turn now to the second follow-up test. The results of the acceptability judgment test have shown that, when the focused DO is realized in a *fronted root* position, the presence of an emotive-factive verb in the matrix clause causes a drop in the acceptability of the sentence. This led to the hypothesis that emotive-factive verbs block the extraction of constituents from their complement clauses, thus qualifying these constructions as a syntactic islands. In order to verify this hypothesis, a new acceptability test was designed and submitted to a different group of informants.

3.2.1. Test design

Similarly to the acceptability test presented in the previous Chapter (cf. §2.2.), this test was a written questionnaire, which featured a number of stimuli presenting short dialogues between two speakers. Stimuli were always preceded by a context and consisted in short dialogues between two speakers, in which the first speaker would state something about the topic of conversation and the second speaker would then ask something about it. In particular, the question asked by the second speaker was always a *wh*-question with a bi-clausal structure and the *wh*-element was extracted from the embedded clause.

Each stimulus presented two forms: in one the matrix verb was an emotive-factive verb, while the other contained a bridge verb⁵², so as to confront emotive-factive complements with a context in which *wh*-extraction is fully grammatical. Please consider the following examples:

(57) Emotive-Factive matrix verb

[Mauro sta raccontando il suo ultimo viaggio in montagna alla sua amica Cristina]
Mauro is telling about his last mountain trip to her friend Cristina

M: Tutti gli altri erano impegnati, ma per fortuna il fratello della moglie di Mario è venuto
Everybody else was busy, but luckily the brother of Mario's wife came
con me.
with me.

C: Chi ti rallegra che sia venuto con te alla fine?
Who are you happy that came with you in the end?

(58) Bridge matrix verb

[Mauro sta raccontando il suo ultimo viaggio in montagna alla sua amica Cristina]
Mauro is telling about his last mountain trip to her friend Cristina

M: Tutti gli altri erano impegnati, ma per fortuna il fratello della moglie di Mario è venuto
Everybody else was busy, but luckily the brother of Mario's wife came
con me.
with me.

C: Chi hai detto che è venuto con te alla fine?
Who did you say that came with you in the end?

Informants were instructed to read carefully the whole item and then to judge the acceptability of the *wh*-question on a Likert scale ranging from 0 (completely unacceptable) to 100 (completely acceptable). The test was preceded by an instruction page so as to make sure that informants understood the task correctly⁵³.

The experiment had a 2x4 design, testing the extraction of four different types of *wh*-elements (i.e. adjuncts, subjects, and argumental DOs and IOs) from two types of embedded contexts (i.e. complements of emotive-factive or bridge verbs), amounting to 8 experimental conditions. Then, three lexical items were designed for each condition, for a total 24 stimuli, which were paired and alternated with just as many fillers, thus creating a single list of 48 items which was submitted online to a group of 196 informants.

3.2.2. Informants and analysis methods

As in the previous acceptability test, a number of demographic questions preceded the test, so as to assess the homogeneity of the sample. In particular, the 196 informants who took part in this

⁵² Bridge verbs, such as *verba sentiendi et dicendi* and verbs expressing speech, are those verbs who fully admit the extraction of elements from their complement clauses (cf. a.o. Erteschik-Shir 1973, Heycock 2006).

⁵³ Instructions are the same of the previous acceptability test (cf. §2.2.).

experiment are all native speakers of Italian, aged between 18 and 30 y.o. (mean age 19,9 and standard deviation 1,5). They are all speakers of the Italian regional variety spoken in Lazio and for the most part (169, i.e. 81,63%) were born and live in Rome, while the rest comes from other provinces of the region. At the time of the investigation, they were all first year BA students in the Degree of Languages and Linguistics at the University of Roma Tre and they all volunteered for the test. The test was realized and distributed online through LimeSurvey as well.

Also in this case a Likert scale has been used and data analysed through parametric statistics. Informants' acceptability judgments have been thus normalized (i.e. converted into z -scores) and analysed using a repeated measures ANOVA (Analysis of Variance).

The ANOVA was set with the two factors as the independent variables and labelled as follows: (i) the type of matrix verb was labelled VERB and has two levels (1=bridge and 2=emotive-factive); (ii) the type of *wh*-element was labelled FUNCTION and has four levels (1=subject, 2=DO, 3=IO and 4=adjunct). The mean z -score was instead selected as the dependent variable.

3.2.3. Data analysis

The ANOVA results are reported in the following Table, in which the significant results are marked in red:

Effect	Repeated Measures Analysis of Variance (Stat-emofatt) Sigma-restricted parameterization Effective hypothesis decomposition				
	SS	Degr. of Freedom	MS	F	p
Intercept	0,000000	1	0,000000	0,00000	0,999999
Error	0,195298	2	0,097649		
VERB	4,890908	1	4,890908	61,86385	0,015783
Error	0,158118	2	0,079059		
FUNCTION	0,655525	3	0,218508	0,68374	0,593745
Error	1,917456	6	0,319576		
VERB*FUNCTION	0,215889	3	0,071963	0,32590	0,807184
Error	1,324869	6	0,220812		

Table 10: Factors' main effect and their interaction

As it can be seen, data shows that the only factor which has a significant effect on the independent variable is the type of matrix verb ($p=0,015783$), while the type of *wh*-element and the interaction between the two factors do not have any significant impact on the acceptability of the sentence (respectively $p=0,593745$ and $p=0,807184$). This means the acceptability of a wh-extraction, is only related to the type of embedded context in which it occurs, while the function of the extracted element is irrelevant.

Let us then look at z-scores distribution for the two types of embedded context, reported in Figure 24 below:

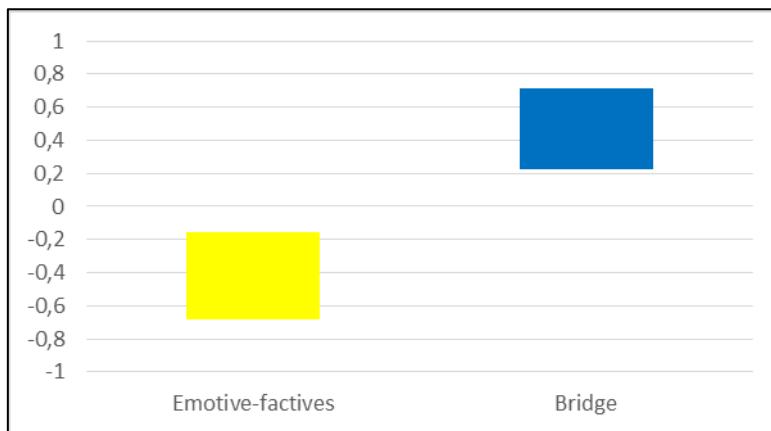


Figure 24: Acceptability of *wh*-extraction from Emotive-factive and Bridge complements

As it can be seen, informants considered items presenting *wh*-extractions from emotive-factive complements to be significantly less acceptable than complements of bridge predicates, since on average the former present a *z*-score between -0,16 and -0,68, while the latter between 0,22 and 0,72. These data support an analysis of emotive-factive complements as syntactic islands and provide an explanation for the lower acceptability of *fronted root Foci*.

Since the interaction between the two involved factors has been found to be not significant, a Post-Hoc test was not necessary to investigate the significance of the different levels of the interaction.

Chapter 4: Conclusions

4.1. Research goals and preliminary results

The present research aimed to investigate three types of Focus distinguished in the literature for their semantic and pragmatic properties, namely Information Focus (IF), Corrective Focus (CF) and Mirative Focus (MF), and the main goal of this study was to verify whether they are systematically associated to specific syntactic and interpretive (interface) properties. In particular, the research aimed to verify:

- (i) the syntactic and prosodic properties characterizing the three Foci under exam;
- (ii) the behaviour of the three Focus types in different embedded contexts (i.e. complements of verbs of saying either in a root-like or non root-like context, complements of emotive-factive verbs and complements of desiderative verbs).

In order to investigate these issues, an original acceptability test has been designed and carried out on a group of 120 informants, aged between 20 and 30 years old, all native speakers of the Italian regional variety spoken in Lazio. The analysis was conducted with a repeated measures ANOVA and a Tukey's HSD Post-hoc test. The obtained results showed that:

- (i) all types of Focus are fine and strongly preferred in situ, while they are all considered less acceptable when fronted;
- (ii) IF and CF are not sensible to the +Assert/-Assert distinction, since they are considered acceptable when the matrix verb is a verb of saying (both in root-like and non root-like contexts) or a desiderative verb. Conversely, MF seems to be only acceptable with matrix verbs that select a +Assert complement, since it is only considered acceptable with verbs of saying.
- (iii) Finally, all types of Focus are considered less acceptable when combined with emotive-factive verbs. In particular, acceptability drops significantly with *fronted root* Foci, suggesting that the extraction of an element from the complement of these verbs affects negatively the acceptability of the sentence.

However, the preference for the *in situ* position might be also be attributed to the fact that the test was written and informants reading the relevant target sentences might have based their judgments on the rules of written language, which tend to discourage the dislocation of constituents. This left open the question as to what informants in naturalistic context, which are however difficult to use in systematic studies. Furthermore, the ‘island-like’ nature of complement clauses of emotive-factive verbs also needed further investigations.

Therefore, two follow-up tests were designed to resolve this issues:

- (i) a pilot test was conducted, based on on the one proposed in Destruel & Velleman (2014), in order to verify whether the preference for the *in situ* position could be confirmed in production and to investigate which position is preferred between the *fronted root* and the *fronted embedded* alternative. Moreover, informants’ production was recorded and analysed, in order to verify whether the three Focus types under exam could be systematically associated to specific intonations;
- (ii) a new acceptability test was designed, featuring *wh*-extractions from complements of both emotive-factive and bridge verbs, so as to provide a deeper investigation on the ‘island-like’ nature of emotive-factive complement clauses.

4.2. Follow-ups tests’ results and conclusions

The pilot test was composed of two parts, namely a production and a forced-choice task. The results of the first part showed that Focus is realized *in situ* in the 95% of cases, regardless of the Focus type involved, thus confirming the preference for this position for production as well. Moreover, the prosodic analysis of informants’ production showed that when *in situ* the prosodic realization of focused elements is distinguished according to different Focus types.

Specifically, IF and MF are mostly associated to a downgrading H^{*}+L tone, while CF with a raising L+H^{*} tone. These results crucially show that the canonical position for Focus is *in situ* in Italian (at least, for the regional variety spoken in Lazio) and, therefore, that movement of the focused constituent is not required for its interpretation as the Focus of the sentence. We thus propose that the specific semantic and discourse properties of the three Focus types under exam are connected to p(honological)-features, encoded (as invisible formal features) in DPs since Merge in the VP phase. These features get visibility at the interfaces through AGREE (cf. Chomsky 2000, 2001) between a

dedicated probe in the matrix Split-CP domain, its purely formal counterpart in the embedded domain and the goal realized *in situ* in the embedded VP, as can be seen in (57)⁵⁴:

$$(57) [\text{FocP} [\text{Foc}^\circ + \text{FOC} [\text{IP} [\text{VP} [\text{FocP} [\text{Foc}^\circ + \text{foc} [\text{IP} [\text{VP} \text{DP}_{\text{foc}}]]]]]$$

As can be seen above, the probe (+Foc) in the matrix C-Domain is connected to its purely formal counterpart in the embedded C-domain (+foc), which ‘matches’ the (invisible) formal features (connected to the specific type of Focus) encoded in the focused DP realized *in situ*.

A last interesting result of the production pilot test came from the distributional analysis of monoclusal structures. In particular, data showed that sometimes informants perceive contrastiveness and mirativity as being more concerned with the information contained in the embedded clause, especially when the matrix verb is a verb of saying, suggesting that the contribution of this type of verbs to the overall meaning of the sentence is perceived as less significant (as a sort of introductory speech act; on embedded speech acts, see Krifka, 2014). In these cases, the original matrix clause is omitted and the dominant illocutionary act is that of its complement. Thus, the embedded clause assumes a root-like status, which allows for the realization of a CF or MF in accordance with the Interface Root restriction (cf. 1.4.). Data showed that this behaviour is significantly less frequent with IF, suggesting that the informational import is relevant and distributed both in the matrix and in the embedded clause.

As for the forced-choice task, data showed that when ex-situ, Focus is preferred in the *fronted root* position (75% of cases) with no significant difference between the three Focus types under exam. The reason for this preference has been attributed to the fact that this positions allows the focused constituent to reach a criterial position (cf. Rizzi 2006), thus taking scope on both the matrix and the embedded clause, since as argued in Rizzi (2006) intermediate positions are not a ‘final’ positions and are not assigned any special interpretive property

Furthermore, prosodic analysis showed that the association of the focused element with a raising L+H* tone raises when *fronted root*. This suggests that, when fronted in the matrix clause, movement is triggered by an interface requirement that is common to focused constituents, but is independent from the specific Focus import (i.e. informative, corrective or mirative), which is interpreted *in situ* (as shown in (57)). We have therefore suggested that the relevant trigger is a *salience* requirement – a notion that is very common in the pragmatic literature and should be better understood and characterized in terms of a formal (syntactic & phonological) feature in the C-domain (cf. Adger &

⁵⁴ In (57) +Foc represents the probe, +foc its formal counterpart and DP_{foc} the focused element.

Svenonius 2011). Specifically, fronting signals the speaker's intention of endowing the focused element with formal salience, which derives from the association of Move with a rising L+H* tone.

This analysis supports the conclusion that the H*+L contour is the canonical intonation associated with Focus, while the raising L+H* tone is due to the formal validation of the 'discourse salience' of the focused element. In this scenario, the fronted root position is needed to reach the relevant criterial position, clearly connected to illocutionary force.

Finally, prosodic data showed that a Focus constituent marks an Intonational Boundary and, as such, it constitutes an autonomous Intonational Phrase, prosodically separated from the rest of the sentence. Indeed, the analysis of fronted Foci intonation has shown that the L%/HL% boundary is not a side effect of Focus final position, but a specific interface effect of focused constituents, as was originally proposed in Frascarelli (2000).

As for the acceptability test concerning the nature of emotive-factive complement clauses, data from a repeated measures ANOVA conducted on the results showed that wh-extractions from emotive-factive complements are significantly less acceptable than complements of bridge predicates, thus supporting an analysis of emotive-factive complements as syntactic islands and provide an explanation for the lower acceptability of fronted root Foci.

References

- Adger, D., & Svenonius, P. (2018). Features in Minimalist Syntax. In C. Boeckx, *The Oxford Handbook of Linguistic Minimalism*. Oxford University Press.
- Austin, J. L. (1962). *How to do things with words*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Avesani, C., & Vayra, M. (2003). Broad, narrow and contrastive Focus in Florentine Italian. *Proceedings of the 15th ICPHS* (p. 1803-1806). Barcellona: UAB.
- Beaver, D. I., & Clark, B. (2008). *Sense and sensitivity: How focus determines meaning (Explorations in Semantics)*. Oxford: Blackwell.
- Bellelli, A. (2004). *The Cartography of Syntactic Structures, Vol. 3, Structures and Beyond*. Oxford/New York: Oxford University Press.
- Benincà, P. (1988). Costruzioni con ordine marcato degli elementi. In L. Renzi, *Grande grammatica italiana di consultazione, Vol. 1* (p. 129-145). Bologna: Il Mulino.
- Bianchi, V. (2013). On focus movement in Italian. In M. V. Camacho-Taboada, A. Jiménez Fernández, J. Martín-González, & M. Reyes-Tejedor, *Information Structure and Agreement*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Bianchi, V., & Bocci, G. (2012). Should I stay or should I go? Optional focus movement in Italian. . In C. Piñon, *Empirical Issues in Syntax and Semantics 9*.
- Bianchi, V., & Frascarelli, M. (2010). Is Topic a Root Phenomenon? *Iberia: An International Journal of Theoretical Linguistics* 2.1, 43-88.
- Bianchi, V., Bocci, G., & Cruschina, S. (2015). Focus fronting and its implicatures. In E. O. Aboh, J. C. Schaeffer, & P. Sleeman, *Romance Languages and Linguistic Theory 2013. Selected papers from 'Going Romance'* (p. 1-19). Amsterdam.
- Bianchi, V., Bocci, G., & Cruschina, S. (2016). Focus fronting, unexpectedness, and evaluative implicatures. *Semantics and Pragmatics* 9.3.
- Boersma, P., & Weenik, D. (2001). Praat, a system for doing phonetics by computer. *Glot International* 5.
- Büring, D. (2003). On D-Trees, Beans, and B-Accents. *Linguistic and Philosophy* 26, 511-545.
- Büring, D. (2007). Intonation, Semantics and Information Structure. In G. Ramchand, & C. Reiss, *The Oxford Handbook of Linguistic Interfaces*. Oxford University Press.
- Carella, G. (2015). The Limiting Topic. *Annali di Ca' Foscari. Serie occidentale* 49, 363-391.
- Carifio, J. (1976). Assigning students to career education programs by preference: scaling preference data for program assignments. *Career Education Quarterly* 1, 7-26.

- Carifio, J. (1978). Measuring vocational preferences: ranking versus categorical rating procedures. *Career Education Quarterly* 3, 34-66.
- Carifio, J., & Perla, R. J. (2008). Resolving the 50-year debate around using and misusing Likert scales. *Medical Education*, 1150-1152.
- Carlson, L. (1983). *Dialogue Games: An Approach to Discourse Analysis*. Dordrecht: Reidel.
- Chafe, W. (1976). Givenness, contrastiveness, definiteness, subjects, topics, and point of view. In C. N. Li, *Subject and topic* (p. 25-55). New York: Academic Press.
- Chafe, W. (1987). Cognitive Constraints on Information Flow. In R. Tomlin, *Coherence and Grounding in Discourse* (p. 21-51). Amsterdam: John Benjamins.
- Chiarcos, C. (2009). *Mental Salience and Grammatical Form. Toward a framework for salience metrics in natural language generation*. PhD Thesis, Potsdam: University of Potsdam.
- Chomsky, N. (1957). *Syntactic Structures*. The Hague: Mouton.
- Chomsky, N. (1976). Conditions on rules of grammar. *Linguistic Analysis* 2, 303-350.
- Chomsky, N. (1981). *Lectures on Government and Binding: The Pisa lectures*. Mouton de Gruyter.
- Chomsky, N. (1993). A minimalist program for linguistic theory. *MIT occasional papers in linguistics no. 1*, Cambridge, MA: MIT Working Papers in Linguistics.
- Chomsky, N. (1995). *The minimalist Program*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Chomsky, N. (2000). Minimalist Inquiries: The framework. In R. Martin, D. Michaels, & J. Uriagereka, *Step by Step* (p. 89-156). Cambridge, MA: MIT Press.
- Chomsky, N. (2001). Derivation by Phase. In M. Kenstowicz, *Ken Hale: A life in language* (p. 1-52). Cambridge, MA: MIT Press.
- Chomsky, N. (2004). *the Generative Enterprise Revisited: Discussions with Riny Huybregts, Henk van Riemsdijk, Naoki Fukui, and Mihoko Zushi, with a new foreword by Noam Chomsky*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Chomsky, N. (2008). On Phases. In R. Freidin, C. P. Otero, & M. L. Zubizarreta, *Foundational Issues in Linguistic Theory: Essays in Honor of Jean-Roger Vergnaud*. The MIT Press.
- Cinque, G. (2002). Mapping Functional Structure: a Project. In G. Cinque, *Functional Structure in DP and IP. The Cartography of Syntactic Structures* (p. 3-11). Oxford/New York: Oxford University Press.
- Destruel, E., & Velleman, L. (2014). Refining contrastiveness. Empirical evidence from the English it-cleft. In C. Piñon, *Empirical Issues in Syntax and Semantics 10 (Selected papers from CSSP 2013)* (p. 197-214).
- Emond, J. (1976). *A Transformational Approach to English Syntax: Root, Structure-preserving, and Local Transformations*. New York: Academic Press.

- Emonds, J. (1970). *Root and Structure-Preserving Transformations*. PhD Dissertation, MIT.
- Erteschik-Shir, N. (1973). *On the nature of island constraints*. PhD Dissertation, MIT.
- Esch, A. (1972). Forentiner im Rom um 1400. Namensverzeichnis der ersten Quattrocento-Generation. *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken*, 476-525.
- Falk, S. (2014). On the notion of salience in spoken discourse - prominence cues shaping discourse structure and comprehension. *TIPA, Travaux interdisciplinaires sur la parole et le langage* (30).
- Farkas, D. (2003). Assertion, Belief and Mood Choice. *Presented at ESSLLI, Conditional and Unconditional Modality Workshop*.
- Farkas, D., & Bruce, K. (2010). On Reacting to Assertions and Polar Questions. *Journal of Semantics* 27.
- Frascarelli, M. (2000). *The Syntax-Phonology Interface in Focus and Topic Constructions in Italian*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Frascarelli, M., & Hinterhölzl, R. (2007). Types of topics in German and Italian. In S. Winkler, & K. Schwabe, *On Information Structure, Meaning and Form*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Frascarelli, M., & Ramaglia, F. (2013). Phasing' Contrast at the Interfaces: A feature-compositional approach to Topics. In M. V. Camacho-Taboada, A. Jiménez Fernández, J. Martín-González, & M. Reyes-Tejedor, *Information Structure and Agreement* (p. 55-81). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Gili Fivela, B., Avesani, C., Barone, M., Bocci, G., Crocco, C., D'Imperio, M., . . . Sorianello, P. (2015). Intonational Phonology of the Regional Varieties of Italian. In S. Frota, & P. Prieto, *Intonation in Romance* (p. 140-197). Oxford: Oxford University Press.
- Graffi, G. (1994). *Le strutture del linguaggio. Sintass*. Bologna: Società editrice il Mulino.
- Grice, P. (1975). Logic and Conversation. In P. Cole, & J. L. Morgan, *Syntax and Semantics, Vol. 3: Speech Acts* (p. 41-58). New York: Academic Press.
- Groenendijk, J., & Stokhof, M. (1984). *Studies on the Semantics of Questions and the Pragmatics*. PhD Dissertation, University of Amsterdam.
- Grosz, P. (2011). *On the grammar of optative constructions*. PhD Dissertation, Cambridge, MA: John Benjamins (Amsterdam/Philadelphia, 2012).
- Gunlogson, C. (2003). *True to Form: Rising and Falling Declaratives as Questions in English*. New York: Routledge.
- Gussenhoven, C. (2008). Types of Focus in English. In C. Lee, G. M., & B. D, *Topic and Focus. Studies in Linguistics and Philosophy*, vol 82. Springer: Dordrecht.

- Halliday, M. A. (1967). Notes on Transitivity and Theme in English: Part 1. *Journal of Linguistics*, 37-81.
- Heim, I. (1982). *The semantics of Definites and Indefinites Noun Phrases*. PhD Dissertation, Amherst: University of Massachusetts.
- Heycock, C. (2006). Embedded Root Phenomena. In M. Everaert, & H. van Riemsdijk, *The Blackwell Companion to Syntax, Vol. II* (p. 174-209). Oxford: Basic Blackwell.
- Hooper, J., & Thompson, S. (1973). On the applicability of root. *Linguistic Inquiry*, 465-497.
- Hornby, P. A. (1971). Surface Structure and the Topic-Comment Distinction: A Developmental Study. *Child Development*, 1975-1988.
- Jackendoff, R. (1972). *Semantic Interpretation in Generative Grammar*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Jamieson, S. (2004). Likert scales: how to (ab)use them. *Medical Education* 38.
- Kamp, H. (1981). A theory of truth and semantic representation. In J. Groenendijk, T. M. Janssen, & M. Stokhof, *Formal Methods in the Study of Language*. Amsterdam: Mathematische Centrum.
- Kiss, K. É. (1998). Identificational focus versus information focus. *Language* 74, 245-273.
- Krifka, M. (1992). A compositional semantics for multiple focus. In J. Jacobs, *Informationsstruktur und Grammatik* (p. 17-53). Opladen: Westdeutscher Verlag.
- Krifka, M. (2001). Quantifying into question acts. *Natural Language Semantics* 9, 1-40.
- Krifka, M. (2006). Information structure and sentence form. In V. Molnar, & S. Winkler, *The architecture of Focus* (p. 105-136). Berlin, New York: Mouton de Gruyter.
- Krifka, M. (2007). Basic notions of information structure. In C. Fery, & M. Krifka, *Interdisciplinary Studies of Information Structure* 6. Potsdam.
- Krifka, M. (2014). Embedding Illocutionary Acts. In T. Roeper, & M. Speas, *Recursion: Complexity in Cognition* (p. 59-87). Amherst, MA: Springer.
- Lambrecht, K. (1994). *Information Structure and Sentence Form: Topic, focus and the mental representation of discourse elements*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lewis, D. (1979). Score-keeping in a language game. In R. Bauerle, U. Egli, & A. von Stechow, *Semantics from a Different Point of View*. Berlin: Springer.
- Likert, R. (1932). A technique for the measurement of attitudes. *Archives of Psychology* 22.
- Maddala, G. S. (1992). *Introduction to Econometrics*. Macmillan Publishing Company.
- Meinunger, A. (2004). Verb position, verbal mood and the anchoring (potential) of sentences. In H. Lohnstein, & S. Trissler, *The Syntax and Semantics of the Left Periphery* (p. 313-341). Berlin: Mouton de Gruyter.

- Neeleman, A., Titov, E., van de Koot, H., & Vermeulen, R. (2007). A syntactic typology of topic, focus and contrast. In J. van Craenenbroek, *Alternatives to Cartography* (p. 15-52). Mouton de Gruyter.
- Pell, G. (2005). Use and misuse of Likert scales. *Medical Education*, 970.
- Pierrehumbert, J. B. (1980). *The phonology and phonetics of English intonation*. PhD Dissertation, MIT: Indiana University Linguistics Club.
- Pollock, J.-Y. (1989). Verb movement, Universal Grammar and the Structure of IP. *Linguistic Inquiry* 20, 362-424.
- Preston, C. C., & Colman, A. M. (2000). Optimal number of response categories in rating scales: Reliability, validity, discriminating power, and respondent preferences. *Acta Psychologica*, 1-15.
- Puglielli, A., & Frascarelli, M. (2011). *Linguistic Analysis: From Data to Theory*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Reinhart, T. (1981). Pragmatics and Linguistics: An analysis of Sentence Topics. *Philosophica*, 53-94.
- Rizzi, L. (1997). The Fine Structure of the Left Periphery. In L. Haegeman, *Elements of Grammar*. Dordrecht: Kluwer.
- Rizzi, L. (2004). *The Cartography of Syntactic Structures, Vol. 2, The Structure of CP and IP*. Oxford/New York: Oxford University Press.
- Rizzi, L. (2006). On the form of chains: Criterial positions and ECP effects. In L. L.-S. Cheng, & N. Corver, *Wh-movement: Moving on* (p. 97-134). Cambridge, MA: MIT Press.
- Roberts, C. (1996). Information Structure in Discourse: Towards an Integrated Formal Theory of Pragmatics. In J.-H. Yoon, & A. Kathol, *OSU Working Papers in Linguistics No. 49: Papers in Semantics*. The Ohio State University.
- Roberts, C. (2004). Discourse context in dynamic interpretation. In L. Horn, & G. Ward, *Handbook of Contemporary Pragmatic Theory* (p. 197-220). Blackwell.
- Rooth, M. (1985). *Association with Focus*. PhD Dissertation, Amherst: University of Massachusetts.
- Rooth, M. (1992). A Theory of Focus Interpretation. *Natural Language Semantics* 1, 75-116.
- Rooth, M. (1996). Focus. In S. Lappin, *The Handbook of Contemporary Semantic Theory* (p. 271-297). Blackwell Reference.
- Stalnaker, R. (1978). Assertion. In P. Cole, *Syntax and Semantics, Vol. 9: Pragmatics* (p. 315-322). New York: Academic Press.
- Stalnaker, R. (2002). Common Ground. *Linguistics and Philosophy* 25, 701-721.
- Stevens, S. (1946). On the theory of scales of measurement. *Science* 103, 668-690.

- Stevens, S. (1951). Mathematics, measurement and psychoanalysis. In S. Stevens, *Handbook of Experimental Psychology* (p. 1-49). New York: John Wiley & Sons.
- Sullivan, G. M., & Artino, A. R. (2013). Analyzing and Interpreting Data from Likert-Type Scales. *Journal of Graduate Medical Education*, 541-542.
- Trifone, P. (2008). *Storia Linguistica di Roma*. Roma: Carocci.
- Vallduvì, E. (1990). *The informational Component*. PhD Dissertation, University of Pennsylvania.
- Vickers, A. (1999). Comparison of an ordinal and a continuous outcome measure of muscle soreness. *International Journal of Technology Assessment in Health Care* 15, 709-716.
- von Stechow, A. (1990). Focusing and backgrounding operators. In A. Werner, *Discourse Particles* (p. 37-84). Amsterdam: John Benjamins.
- Wallis, W. D., & George, J. C. (2011). *Introduction to Combinatorics*. CRC Press.

Appendix A: Experimental items of the acceptability judgment test

The code at the beginning of each item indicates: the number of the lexicalization (TS1, TS2 ecc.), the syntactic position (S=*in situ*, FR=*fronted root*, FE=*fronted embedded*) and the type of embedded context: (R=say root-like, NR=say non root-like, EF=emotive factive, D=desiderative). The target sentence is written between angle brackets.

1. Information Focus:

TS1-S-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: Quale specialità ha cucinato Leo per i suoi colleghi?

<M: Dicono che ha preparato il gulash ieri >"

TS1-S-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: I suoi colleghi quale specialità dicono che ha cucinato Leo?

<M: Dicono che ha preparato il gulash ieri >"

TS1-S-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima; sua moglie Maria ne parla con Elisa]

E: Quale specialità si stupisce che tu abbia cucinato per i suoi colleghi?

<M: Si stupisce che abbia cucinato il gulash ieri (non credeva che io fossi in grado di farlo)>"

TS1-S-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Quale specialità spera che tu cucini per la cena?

<M: Spera che cucini il gulash stavolta>"

TS1-FR-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: Quale specialità ha cucinato Leo per i suoi colleghi?

<M: Il gulash dicono che ha preparato ieri >"

TS1-FR-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: I suoi colleghi quale specialità dicono che ha cucinato Leo?

<M: Il gulash dicono che ha preparato ieri >"

TS1-FR-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima; sua moglie Maria ne parla con Elisa]

E: Quale specialità si stupisce che tu abbia cucinato per i suoi colleghi?

<M: Il gulash si stupisce che abbia cucinato ieri (non credeva che io fossi in grado di farlo)>"

TS1-FR-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Quale specialità spera che tu cucini per la cena?

<M: Il gulash spera che cucini stavolta>"

TS1-FE-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: Quale specialità ha cucinato Leo per i suoi colleghi?

<M: Dicono che il gulash ha preparato ieri >"

TS1-FE-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: I suoi colleghi quale specialità dicono che ha cucinato Leo?

<M: Dicono che il gulash ha preparato ieri >"

TS1-FE-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima; sua moglie Maria ne parla con Elisa]

E: Quale specialità si stupisce che tu abbia cucinato per i suoi colleghi?

<M: Si stupisce che il gulash abbia cucinato ieri (non credeva che io fossi in grado di farlo)>"

TS1-FE-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Quale specialità spera che tu cucini per la cena?

<M: Spera che il gulash cucini stavolta>"

TS2-S-R: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: Cosa indossava Bruno per il matrimonio dei suoi amici?

<G: Dicono che indossava una camicia rosa tanto per cambiare>"

TS2-S-NR: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: I suoi amici cosa dicono che indossava Bruno per il matrimonio?

<G: Dicono che indossava una camicia rosa tanto per cambiare>"

TS2-S-EF: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella Sara]

M: Quale capo la diverte che Bruno si sia messo per la cerimonia?

<G: La diverte che si sia messo una camicia rosa per il matrimonio (sembrava proprio un confetto)>"

TS2-S-D: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella Sara]

M: Quale capo si augura che Bruno indossi per il matrimonio?

<G: Si augura che indossi una camicia rosa per il matrimonio >"

TS2-FR-R: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: Cosa indossava Bruno per il matrimonio dei suoi amici?

<G: Una camicia rosa dicono che indossava tanto per cambiare>"

TS2-FR-NR:"[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: I suoi amici cosa dicono che indossava Bruno per il matrimonio?

<G: Una camicia rosa dicono che indossava tanto per cambiare>"

TS2-FR-EF:"[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella Sara]

M: Quale capo la diverte che Bruno si sia messo per la cerimonia?

<G: Una camicia rosa la diverte che si sia messo al matrimonio (sembrava proprio un confetto)>"

TS2-FR-D: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: Quale capo si augura che Bruno indossi per il matrimonio?

<G: Una camicia rosa si augura che indossi per il matrimonio>"

TS2-FE-R: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: Cosa indossava Bruno per il matrimonio dei suoi amici?

<G: Dicono che una camicia indossava rosa tanto per cambiare>"

TS2-FE-NR: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: I suoi amici cosa dicono che indossava Bruno per il matrimonio?

<G: Dicono che una camicia indossava rosa tanto per cambiare>"

TS2-FE-EF: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella Sara]

M: Quale capo la diverte che Bruno si sia messo per la cerimonia?

<G: La diverte che una camicia rosa si sia messo al matrimonio (sembrava proprio un confetto)>"

TS2-FE-D: "Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

Quale capo si augura che Bruno indossi per il matrimonio?

<G: Si augura che una camicia rosa indossi al matrimonio>"

TS3-S-R: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Quale libro ha perso Luca ieri?

<M: Dicono che ha perso quello di linguistica stavolta> "

TS3-S-NR: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Quale libro dicono che ha perso ieri?

<M: Dicono che ha perso quello di linguistica stavolta> "

TS3-S-EF: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato e fa sempre ammattire sua madre]

G: Quale libro le dispiace che Luca abbia perso ieri?

<M: Le dispiace che abbia perso quello di linguistica stavolta (era il più costoso di tutti)> "

TS3-S-D: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato e fa sempre ammattire sua madre] G: Quale libro sua madre teme che Luca abbia perso ieri?

<M: Teme che abbia perso quello di Linguistica stavolta>"

TS3-FR-R: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Quale libro ha perso Luca ieri?

<M: Quello di linguistica dicono che ha perso stavolta> "

TS3-FR-NR:"[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Quale libro dicono che ha perso ieri?

<M: Quello di linguistica dicono che ha perso stavolta> "

TS3-FR-EF: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato e fa sempre ammattire sua madre] G: Quale libro le dispiace che Luca abbia perso ieri?

<M: Quello di Linguistica le dispiace che abbia perso stavolta (era il più costoso di tutti)> "

TS3-FR-D: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato e fa sempre ammattire sua madre]

G: Quale libro teme che Luca abbia perso ieri?

<M: Quello di Linguistica teme che abbia perso stavolta>"

TS3-FE-R: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Quale libro ha perso Luca ieri?

<M: Dicono che quello di linguistica ha perso stavolta> "

TS3-FE-NR: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Quale libro dicono che ha perso ieri?

<M: Dicono che quello di linguistica ha perso stavolta> "

TS3-FE-EF: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato e fa sempre ammattire sua madre]

G: Quale libro le dispiace che Luca abbia perso ieri?

<M: Le dispiace che quello di linguistica abbia perso stavolta(era il più costoso di tutti)> "

TS3-FE-D: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato e fa sempre ammattire sua madre]

G: Quale libro teme che Luca abbia perso ieri?

<M: Teme che quello di linguistica abbia perso stavolta>"

TS4-S-R: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei divani che ha regalato loro la madre di lui]

L: Quale modello ha ordinato per il salotto?

<V: Dicono che ha scelto un divano letto alla fine> "

TS4-S-NR: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei divani che ha regalato loro la madre di lui]

L: Marco e Francesca quale modello dicono che ha ordinato per il salotto?

<V: Dicono che ha scelto un divano letto alla fine>"

TS4-S-EF: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dei suoi divani]

L: Sua moglie, quale modello si rallegra che Marco abbia ordinato per il salotto?

<V: Si rallegra che abbia scelto un divano letto alla fine (così può invitare gli amici a dormire)>"

TS4-S-D: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dei divani che deve ancora prenotare]

L: Sua moglie, quale modello spera che Marco ordini per il salotto?

<V: Spera che ordini un divano letto alla fine>"

TS4-FR-R: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei divani che ha regalato loro la madre di lui]

L: Quale modello ha ordinato per il salotto?

<V: Un divano letto dicono che ha scelto alla fine>"

TS4-FR-NR:"[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dei suoi divani]

L: Marco e Francesca quale modello dicono che ha ordinato per il salotto?

<V: Un divano letto dicono che ha scelto alla fine>"

TS4-FR-EF:"[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano del divano che deve ancora comprare]

L: Sua moglie, quale modello si rallegra che Marco abbia ordinato per il salotto?

<V: Un divano letto si rallegra che abbia scelto alla fine (così può invitare gli amici a dormire)>"

TS4-FR-D: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano del divano che deve ancora prenotare]

L: Sua moglie, quale modello spera che Marco ordini per il salotto?

<V: Un divano letto spera che ordini alla fine>"

TS4-FE-R: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei divani che ha regalato loro la madre di lui]

L: Quale modello ha ordinato per il salotto?

<V: Dicono che un divano letto ha scelto alla fine>"

TS4-FE-NR: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dei suoi divani]

L: Marco e Francesca quale modello dicono che ha ordinato per il salotto?

<V: Dicono che un divano letto ha scelto alla fine>"

TS4-FE-EF:"[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano del divano che sta comprando]

L: Sua moglie, quale modello si rallegra che Marco abbia ordinato per il salotto?

<V: Si rallegra che un divano letto abbia scelto alla fine (così può invitare gli amici a dormire)>"

TS4-FE-D: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dei divani che deve ancora prenotare]

L: Sua moglie, quale modello spera che Marco ordini per il salotto?

<V: Spera che un divano letto ordini alla fine>"

TS5-S-R: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: Ma poi quale facoltà ha scelto Dario?

<F: Dicono che ha scelto medicina alla fine>"

TS5-S-NR: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: E quale facoltà dicono che ha scelto Dario?

<F: Dicono che ha scelto medicina alla fine>"

TS5-S-EF: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Quale facoltà si stupisce che tu abbia scelto?

<F: Si stupisce che abbia scelto medicina alla fine (non crede che faccia per me)>"

TS5-S-D: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Quale facoltà si augura che tu abbia scelto?

<F: Si augura che abbia scelto medicina alla fine>"

TS5-FR-R: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: Ma poi quale facoltà ha scelto Dario?

<F: Medicina dicono che ha scelto alla fine>"

TS5-FR-NR:"[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: E quale facoltà dicono che ha scelto Dario?

<F: Medicina dicono che ha scelto alla fine>"

TS5-FR-EF:"[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Quale facoltà si stupisce che tu abbia scelto?

<F: Medicina si stupisce che abbia scelto alla fine (non crede che faccia per me)>"

TS5-FR-D: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Quale facoltà si augura che tu abbia scelto?

<F: Medicina si augura che abbia scelto alla fine>"

TS5-FE-R: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: Ma poi quale facoltà ha scelto Dario?

<F: Dicono che medicina ha scelto alla fine>"

TS5-FE-NR: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: E quale facoltà dicono che ha scelto Dario?

<F: Dicono che medicina ha scelto alla fine>"

TS5-FE-EF:"[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Quale facoltà si stupisce che tu abbia scelto?

<F: Si stupisce che medicina abbia scelto alla fine (non crede che faccia per me)>"

TS5-FE-D: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Quale facoltà si augura che tu abbia scelto?

<F: Si augura che medicina abbia scelto alla fine>"

TS6-S-R: "[Gianni arriva a casa degli amici a partita già iniziata e chiede informazioni a Valerio che è arrivato poco prima di lui e si era già informato con gli altri]

G: Quale formazione ha schierato il mister?

<V: Dicono che ha schierato un 4-4-2 come previsto>"

TS6-S-NR: "[Gianni arriva a casa degli amici a partita già iniziata e chiede informazioni a Valerio che è arrivato poco prima di lui e si era già informato con gli altri]

G: I ragazzi quale formazione dicono che ha schierato il mister?

<V: Dicono che ha schierato un 4-4-2 come previsto>"

TS6-S-EF: "[Gianni e Valerio arrivano a casa degli amici a partita già iniziata e chiedono cosa ha detto il telecronista che si lamenta]

G: Quale formazione gli dispiace che il mister abbia schierato?

<V: Gli dispiace che abbia schierato un 4-4-2 stavolta (secondo lui non funzionerà in questo caso)>"

TS6-S-D: "[Gianni e Valerio stanno aspettando l'inizio della partita e ne parlano con impazienza]

G: Il telecronista quale formazione si augura che schieri il mister stavolta?

<V: Si augura che schieri un 4-4-2 come previsto>"

TS6-FR-R: "[Gianni arriva a casa degli amici a partita già iniziata e chiede informazioni a Valerio che è arrivato poco prima di lui e si era già informato con gli altri]

G: Quale formazione ha schierato il mister?

<V: Un 4-4-2 dicono che ha schierato come previsto>"

TS6-FR-NR:"[Gianni arriva a casa degli amici a partita già iniziata e chiede informazioni a Valerio che è arrivato poco prima di lui e si era già informato con gli altri]

G: I ragazzi quale formazione dicono che ha schierato il mister?

<V: Un 4-4-2 dicono che ha schierato come previsto>"

TS6-FR-EF:"[Gianni e Valerio arrivano a casa degli amici a partita già iniziata e chiedono che cosa ha detto il telecronista]

G: Quale formazione gli dispiace che il mister abbia schierato?

<V: Un 4-4-2 gli dispiace che abbia schierato stavolta (secondo lui non funzionerà in questo caso)>"

TS6-FR-D: "[Gianni e Valerio stanno aspettando l'inizio della partita e ne parlano con impazienza]

G: Il telecronista quale formazione si augura che schieri il mister stavolta?

<V: Un 4-4-2 si augura che schieri alla fine>"

TS6-FE-R: "[Gianni arriva a casa degli amici a partita già iniziata e chiede informazioni a Valerio che è arrivato poco prima di lui e si era già informato con gli altri]

G: Quale formazione ha schierato il mister?

<V: Dicono che un 4-4-2 ha schierato come previsto>"

TS6-FE-NR: "[Gianni arriva a casa degli amici a partita già iniziata e chiede informazioni a Valerio che è arrivato poco prima di lui e si era già informato con gli altri]

G: I ragazzi quale formazione dicono che ha schierato il mister?

<V: Dicono che un 4-4-2 ha schierato come previsto>"

TS6-FE-EF:"[Gianni e Valerio arrivano a casa degli amici a partita già iniziata e chiedono che cosa ha detto il telecronista]

G: Quale formazione gli dispiace che il mister abbia schierato?

<V: Gli dispiace che un 4-4-2 abbia schierato stavolta (secondo lui non funzionerà in questo caso)>"

TS6-FE-D: "[Gianni e Valerio stanno aspettando l'inizio della partita e ne parlano con impazienza]

G: Il telecronista quale formazione si augura che schieri il mister stavolta?

<V: Si augura che un 4-4-2 schieri alla fine>"

TS7-S-R: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Quale attività hanno previsto gli animatori la sera?

<M: Dice che hanno previsto il karaoke quest'anno>"

TS7-S-NR: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Roberto quale attività dice che hanno previsto gli animatori la sera?

<M: Dice che hanno previsto il karaoke quest'anno>"

TS7-S-EF: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico con il loro amico Roberto] G: Quale attività lo rallegra che gli animatori abbiano organizzato per la sera?

<M: Lo rallegra che abbiano organizzato il karaoke quest'anno (gli piace molto cantare)>"

TS7-S-D: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Quale attività spera che gli animatori abbiano organizzato per la sera?

<M: Spera che abbiano organizzato il karaoke quest'anno>"

TS7-FR-R: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Quale attività hanno previsto gli animatori la sera?

<M: Il karaoke dice che hanno previsto quest'anno>"

TS7-FR-NR: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Roberto quale attività dice che hanno previsto gli animatori la sera?

<M: Il karaoke dice che hanno previsto quest'anno>"

TS7-FR-EF: “[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Quale attività lo rallegra che gli animatori abbiano organizzato per la sera? <M: Il karaoke lo rallegra che abbiano organizzato quest'anno (gli piace molto cantare)>”

TS7-FR-D: “[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Quale attività spera che gli animatori abbiano organizzato per la sera?

<M: Il karaoke spera che abbiano organizzato quest'anno>”

TS7-FE-R: “[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Quale attività hanno previsto gli animatori la sera?

<M: Dice che il karaoke hanno previsto quest'anno>”

TS7-FE-NR: “[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Roberto quale attività dice che hanno previsto gli animatori la sera?

<M: Dice che il karaoke hanno previsto quest'anno>”

TS7-FE-EF: “[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Quale attività lo rallegra che gli animatori abbiano organizzato per la sera?

<M: Lo rallegra che il karaoke abbiano organizzato quest'anno (gli piace molto cantare)>”

TS7-FE-D: “[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Quale attività spera che gli animatori abbiano organizzato per la sera?

<M: Spera che il karaoke abbiano organizzato quest'anno>”

TS8-S-R: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto non ha capito cosa hanno detto i commentatori]

R: Quali gomme ha montato Alonso?

<D: Dicono che ha montato le morbide all'inizio>"

TS8-S-NR: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto non ha capito cosa hanno detto i commentatori]

R: I commentatori quali gomme dicono che ha montato Alonso?

<D: Dicono che ha montato le morbide all'inizio>"

TS8-S-EF: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e parlano del commentatore]

R: Quali gomme lo stupisce che Alonso abbia montato alla partenza?

<D: Lo stupisce che abbia montato le morbide all'inizio (dice che in questo caso erano meglio le dure)>"

TS8-S-D: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e parlano del commentatore] R: Quali gomme si augura che Alonso abbia montato alla partenza?

<D: Si augura che abbia montato le morbide all'inizio>"

TS8-FR-R: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto non ha capito cosa hanno detto i commentatori]

R: Quali gomme ha montato Alonso?

<D: Le morbide dicono che ha montato all'inizio>"

TS8-FR-NR: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto non ha capito cosa hanno detto i commentatori]

R: I commentatori quali gomme dicono che ha montato Alonso?

<D: Le morbide dicono che ha montato all'inizio>"

TS8-FR-EF: [Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e parlano del commentatore] R: Quali gomme lo stupisce che Alonso abbia montato alla partenza?

<D: Le morbide lo stupisce che abbia montato all'inizio (dice che in questo caso erano meglio le dure)>"

TS8-FR-D: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e parlano del commentatore]

R: Quali gomme si augura che Alonso abbia montato alla partenza?

<D: Le morbide si augura che abbia montato all'inizio>”

TS8-FE-R: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto non ha capito cosa hanno detto i commentatori]

R: Quali gomme ha montato Alonso?

<D: Dicono che le morbide ha montato all'inizio>”

TS8-FE-NR: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto non ha capito cosa hanno detto i commentatori]

R: I commentatori quali gomme dicono che ha montato Alonso?

<D: Dicono che le morbide ha montato all'inizio>”

TS8-FE-EF:[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e parlano del commentatore] R:

Quali gomme lo stupisce che Alonso abbia montato alla partenza?

<D: Lo stupisce che le morbide abbia montato all'inizio (dice che in questo caso erano meglio le dure)>”

TS8-FE-D: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e parlano del commentatore]

R: Quali gomme si augura che Alonso abbia montato alla partenza?

<D: Si augura che le morbide abbia montato all'inizio>”

TS9-S-R: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio hanno scelto i suoi per la lista nozze?

<F: Dice che hanno scelto Euronics alla fine>”

TS9-S-NR: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Silvia quale negozio dice che i suoi hanno scelto per la lista nozze?

<F: Dice che hanno scelto Euronics alla fine>”

TS9-S-EF: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio la diverte che i suoi abbiano scelto per la lista nozze?

<F: La diverte che abbiano scelto Euronics alla fine (le sembra un po' ridicolo)>”

TS9-S-D: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio spera che abbiano scelto i suoi per la lista nozze?

<F: Spera che abbiano scelto Euronics alla fine>”

TS9-FR-R: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio hanno scelto i suoi per la lista nozze?

<F: Euronics dice che hanno scelto alla fine>”

TS9-FR-NR: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Silvia quale negozio dice che i suoi hanno scelto per la lista nozze? <F: Euronics dice che hanno scelto alla fine>”

TS9-FR-EF: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio la diverte che i suoi abbiano scelto per la lista nozze?
<F: Euronics la diverte che abbiano scelto alla fine (le sembra un po' ridicolo)>”

TS9-FR-D: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio spera che abbiano scelto i suoi per la lista nozze?

<F: Euronics spera che abbiano scelto alla fine>”

TS9-FE-R: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio hanno scelto i suoi per la lista nozze?

<F: Dice che Euronics hanno scelto alla fine>”

TS9-FE-NR: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Silvia quale negozio dice che i suoi hanno scelto per la lista nozze?

<F: Dice che Euronics hanno scelto alla fine>”

TS9-FE-EF: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio la diverte che i suoi abbiano scelto per la lista nozze?

<F: La diverte che Euronics abbiano scelto alla fine (le sembra un po' ridicolo)>"

TS9-FE-D: "[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Quale negozio spera che abbiano scelto i suoi per la lista nozze?

<F: Spera che Euronics abbiano scelto alla fine>"

TS10-S-R: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale hanno prenotato i suoi per la festa?

<G: Dice che hanno prenotato l'Irish pub per la festa>"

TS10-S-NR: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Sara quale locale dice che i suoi hanno prenotato per la festa?

<G: Dice che hanno prenotato l'Irish pub per la festa>"

TS10-S-EF: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale ti rallegra che Sara abbia scelto per la festa?

<G: Mi rallegra che abbia scelto l'Irish pub per la festa (amo quel locale)>"

TS10-S-D: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale spera che Sara abbia scelto per la festa?

<G: Spero che abbia scelto l'Irish pub per la festa>"

TS10-FR-R: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale hanno prenotato i suoi per la festa?

<G: L'Irish pub dice che hanno prenotato per la festa>"

TS10-FR-NR: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Sara quale locale dice che i suoi hanno prenotato per la festa?

<G: L'Irish pub dice che hanno prenotato per la festa>"

TS10-FR-EF: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale ti rallegra che Sara abbia scelto per la festa?

<G: L'Irish pub mi rallegra che abbia scelto per la festa (amo quel locale)>"

TS10-FR-D: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale speri che Sara abbia scelto per la festa?

<G: L'Irish pub spero che abbia scelto per la festa>"

TS10-FE-R: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale hanno prenotato i suoi per la festa?

<G: Dice che l'Irish pub hanno prenotato per la festa>"

TS10-FE-NR: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Sara quale locale dice che i suoi hanno prenotato per la festa?

<G: Dice che l'Irish pub hanno prenotato per la festa>"

TS10-FE-EF: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale ti rallegra che Sara abbia scelto per la festa?

<G: Mi rallegra che l'Irish pub abbia scelto per la festa (amo quel locale)>"

TS10-FE-D: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quale locale speri che Sara abbia scelto per la festa?

<G: Spero che l'Irish pub abbia scelto per la festa>"

TS11-S-R: "[Luca e Sara parlano di Marco e Francesca e di loro figlio che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport ha scelto come extra?

<S: Dicono che ha scelto il calcio ovviamente>"

TS11-S-NR: "[Luca e Sara parlano di Marco e Francesca e di loro figlio che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport dicono che ha scelto come extra?

<S: Dicono che ha scelto il calcio ovviamente>"

TS11-S-EF: "[Luca e Sara parlano di Marco, che si lamenta delle scelte di suo figlio, appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport gli dispiace che suo figlio abbia scelto come extra?

<S: Gli dispiace che abbia scelto il calcio come extra (c'erano tante altre alternative interessanti)>"

TS11-S-D: "[Luca e Sara parlano di Marco e di suo figlio, che sta per tornare dal centro estivo]

L: Quale sport si augura che abbia scelto suo figlio come extra?

<S: Si augura che abbia scelto il calcio come extra >"

TS11-FR-R: "[Luca e Sara parlano di Marco e Francesca e di loro figlio che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport ha scelto come extra?

<S: Il calcio dicono che ha scelto ovviamente>"

TS11-FR-NR: "[Luca e Sara parlano di Marco e Francesca e di loro figlio che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport dicono che ha scelto come extra?

<S: Il calcio dicono che ha scelto ovviamente>"

TS11-FR-EF: "[Luca e Sara parlano di Marco e di suo figlio, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport gli dispiace che suo figlio abbia scelto come extra?

<S: Il calcio gli dispiace che abbia scelto come extra (c'erano tante altre alternative interessanti)>"

TS11-FR-D: "[Luca e Sara parlano di Marco e di suo figlio, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport si augura che abbia scelto suo figlio come extra?

<S: Il calcio si augura che abbia scelto come extra >"

TS11-FE-R: "[Luca e Sara parlano di Marco e Francesca e di loro figlio che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport ha scelto come extra?

<S: Dicono che il calcio ha scelto ovviamente>"

TS11-FE-NR: "[Luca e Sara parlano di Marco e Francesca e di loro figlio che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport dicono che ha scelto come extra?

<S: Dicono che il calcio ha scelto ovviamente>"

TS11-FE-EF:

“[Luca e Sara parlano di Marco e di suo figlio, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport gli dispiace che suo figlio abbia scelto come extra?

<S: Gli dispiace che il calcio abbia scelto come extra (c'erano tante altre alternative interessanti)>”

TS11-FE-D: “[Luca e Sara parlano di Marco e di suo figlio, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Quale sport si augura che abbia scelto suo figlio come extra?

<S: Si augura che il calcio abbia scelto come extra>”

TS12-S-R: “[Marina e Francesco parlano di Gianni e Sara e di loro figlio che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino ha spinto loro figlio oggi?

<F: Dicono che ha spinto suo fratello stavolta>”

TS12-S-NR: “[Marina e Francesco parlano di Gianni e Sara e di loro figlio che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino dicono che ha spinto loro figlio oggi?

<F: Dicono che ha spinto suo fratello stavolta>”

TS12-S-EF: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino lo sorprende che suo figlio abbia spinto?

<F: Lo sorprende che abbia spinto suo fratello stavolta (di solito almeno con lui va d'accordo)>”

TS12-S-D: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino teme che suo figlio abbia spinto?

<F: Teme che abbia spinto quel bullo stavolta>”

TS12-FR-R: “[Marina e Francesco parlano di Gianni e Sara e di loro figlio che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino ha spinto loro figlio oggi?

<F: Suo fratello dicono che ha spinto stavolta>”

TS12-FR-NR: “[Marina e Francesco parlano di Gianni e Sara e di loro figlio che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino dicono che ha spinto loro figlio oggi?

<F: Suo fratello dicono che ha spinto stavolta>"

TS12-FR-EF: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino lo sorprende che suo figlio abbia spinto?

<F: Suo fratello lo sorprende che abbia spinto stavolta (di solito almeno con lui va d'accordo)>"

TS12-FR-D: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino tene che suo figlio abbia spinto?

<F: Quel bullo teme che abbia spinto stavolta>"

TS12-FE-R: "[Marina e Francesco parlano di Gianni e Sara e di loro figlio che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino ha spinto loro figlio oggi?

<F: Dicono che suo fratello ha spinto stavolta>"

TS12-FE-NR: "[Marina e Francesco parlano di Gianni e Sara e di loro figlio che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino dicono che ha spinto loro figlio oggi?

<F: Dicono che suo fratello ha spinto stavolta>"

TS12-FE-EF: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino lo sorprende che suo figlio abbia spinto?

<F: Lo sorprende che suo fratello abbia spinto stavolta (di solito almeno con lui va d'accordo)>"

TS12-FE-D: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Quale bambino teme che suo figlio abbia spinto?

<F: Teme che quel bullo abbia spinto stavolta>"

2. Corrective Focus:

TS1-S-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: Leo ha preparato le lasagne al ragù per i suoi colleghi
<M: Ti sbagli! Dicono che ha preparato il gulash ieri >"

TS1-S-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: I suoi colleghi dicono che Leo ha preparato le lasagne al ragù
<M: Ti sbagli! Dicono che ha preparato il gulash ieri >"

TS1-S-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Come mai lo stupisce che tu abbia preparato le lasagne per la cena?
<M: No, non ci siamo capiti! Lo stupisce che io abbia cucinato il gulash per la cena (non credeva che fossi in grado di farlo)>"

TS1-S-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Quindi spera che tu cucini le lasagne al ragù?
<M: Ma no, quelle le faccio sempre! Spera che cucini il gulash stavolta>"

TS1-FR-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: Leo ha preparato le lasagne al ragù per i suoi colleghi
<M: Ti sbagli! Il gulash dicono che ha preparato ieri >"

TS1-FR-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: I suoi colleghi dicono che Leo ha preparato le lasagne al ragù
<M: Ti sbagli! Il gulash dicono che ha preparato ieri >"

TS1-FR-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Come mai lo stupisce che tu abbia preparato le lasagne?
<M: Non ci siamo capiti! Il gulash lo stupisce che abbia cucinato ieri (non credeva che fossi in grado di farlo)>"

TS1-FR-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Quindi spera che tu cucini le lasagne al ragù?
<M: Ma no, quelle le faccio sempre! Il gulash spera che cucini stavolta>"

TS1-FE-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: Leo ha preparato le lasagne al ragù per i suoi colleghi
<M: Ti sbagli! Dicono che il gulash ha preparato ieri >"

TS1-FE-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri]

E: I suoi colleghi dicono che Leo ha preparato le lasagne al ragù
<M: Ti sbagli! Dicono che il gulash ha preparato ieri >"

TS1-FE-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Come mai lo stupisce che tu abbia preparato le lasagne?
<M: Non ci siamo capiti! Lo stupisce che il gulash abbia cucinato ieri (non credeva che fossi in grado di farlo)>"

TS1-FE-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]

E: Quindi spera che tu cucini le lasagne al ragù?
<M: Ma no, quelle le faccio sempre! Spera che il gulash cucini stavolta>"

TS2-S-R: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: Per il matrimonio dei suoi amici Bruno si è messo una polo
<G: Ma no! Dicono che si è messo una camicia rosa tanto per cambiare>"

TS2-S-NR: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: I suoi amici dicono che Bruno si è messo una polo per il matrimonio
<G: Ma no! Dicono che si è messo una camicia rosa tanto per cambiare>"

TS2-S-EF: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

M: E la diverte che Bruno si sia messo una giacca alla fine?
<G: No, la diverte che si sia messo una camicia rosa piuttosto (sembrava proprio un confetto)>"

TS2-S-D: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

M: Sua sorella si augura che Bruno si metta una bella polo alla fine
<G: Ma che dici?! Si augura che si metta una camicia piuttosto>"

TS2-FR-R: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: Per il matrimonio dei suoi amici Bruno si è messo una polo

<G: Ma no! Una camicia rosa dicono che si è messo tanto per cambiare>"

TS2-FR-NR: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: I suoi amici dicono che Bruno si è messo una polo per il matrimonio

<G: Ma no! Una camicia rosa dicono che si è messo tanto per cambiare>"

TS2-FR-EF: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

M: E la diverte che Bruno si sia messo una giacca alla fine?

<G: No, una camicia rosa la diverte che si sia messo piuttosto (sembrava proprio un confetto)>"

TS2-FR-D: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

M: Sua sorella si augura che Bruno si metta una bella polo alla fine

<G: Ma che dici?! Una camicia si augura che si metta piuttosto>"

TS2-FE-R: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: Per il matrimonio dei suoi amici Bruno si è messo una polo

<G: Ma no! Dicono che una camicia rosa si è messo tanto per cambiare>"

TS2-FE-NR: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno]

M: I suoi amici dicono che Bruno si è messo una polo per il matrimonio

<G: Ma no! Dicono che una camicia rosa si è messo tanto per cambiare>"

TS2-FE-EF: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

M: E la diverte che Bruno si sia messo una giacca alla fine?

<G: No, la diverte che una camicia rosa si sia messo piuttosto (sembrava proprio un confetto)>"

TS2-FE-D: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

M: Sua sorella si augura che Bruno si metta una bella polo alla fine

G: Ma che dici?! Si augura che una camicia si metta piuttosto>"

TS3-S-R: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Ieri Luca ha perso l'agenda

<M: No! Dicono che ha perso gli appunti stavolta> "

TS3-S-NR: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Dicono che Luca ha perso l'agenda stavolta

<M: No! Dicono che ha perso gli appunti stavolta> "

TS3-S-EF: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

G: Ieri Luca ha perso lo zaino e sua madre si è arrabbiata tantissimo. Le dispiace che abbia perso il tuo libro di linguistica

<M: Avrai capito male! Le dispiace che abbia perso l'agenda piuttosto (gliel'aveva regalata lei)>

"TS3-S-D: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato] G: Lucia spera che Luca ricordi il luogo dell'appuntamento.

<M: Figurati! Spera che ricordi l'orario almeno>"

TS3-FR-R:"[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Ieri Luca ha perso l'agenda

<M: No! Gli appunti dicono che ha perso stavolta> "

TS3-FR-NR: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Dicono che Luca ha perso l'agenda stavolta

<M: No! Gli appunti dicono che ha perso stavolta>"

TS3-FR-EF: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

G: Ieri Luca ha perso lo zaino e sua madre si è arrabbiata tantissimo. Le dispiace che abbia perso il tuo libro di linguistica

<M: Avrai capito male! L'agenda le dispiace che abbia perso piuttosto (gliel'aveva regalata lei)> "

TS3-FR-D: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

G: Lucia spera che Luca ricordi il luogo dell'appuntamento

<M: Figurati! L'orario spera che ricordi almeno> "

TS3-FE-R: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Ieri Luca ha perso l'agenda

<M: No! Dicono che gli appunti ha perso stavolta> "

TS3-FE-NR:"[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

G: Dicono che Luca ha perso l'agenda stavolta

<M: No! Dicono che gli appunti ha perso stavolta>"

TS3-FE-EF: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

G: Ieri Luca ha perso lo zaino e sua madre si è arrabbiata tantissimo. Le dispiace che abbia perso il tuo libro di linguistica

<M: Avrai capito male! Le dispiace che l'agenda abbia perso piuttosto (gliel'aveva regalata lei)> "

TS3-FE-D: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

B: Lucia spera che Luca ricordi il luogo dell'appuntamento.

<A: Figurati! Spera che l'orario ricordi almeno> "

TS4-S-R: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei mobili che ha regalato loro la madre di lui]

L: Ha ordinato una bella poltrona per il salotto.

<V: Ti ricordi male! Dicono che ha scelto un divano alla fine> "

TS4-S-NR: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei mobili che ha regalato loro la madre di lui]

L: Marco e Francesca dicono che ha ordinato una poltrona per il salotto

<V: Ti ricordi male! Dicono che ha scelto un divano alla fine> "

TS4-S-EF: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dell'arredamento]

L: Come mai lo stupisce che sua moglie abbia scelto quelle particolari tende?

<V: Ma no! Lo stupisce che abbia scelto un divano letto alla fine (ha sempre detto che non li sopportava)> "

TS4-S-D: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dei mobili che deve ancora comprare]

L: Sua moglie si augura che compri una bella poltrona per salotto
<V: Ma che hai capito! Si augura che compri un divano letto invece> "

TS4-FR-R: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei mobili che ha regalato loro la madre di lui]

L: Ha ordinato una bella poltrona per il salotto.
<V: Ti ricordi male! Un divano dicono che ha scelto alla fine>"

TS4-FR-NR: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei mobili che ha regalato loro la madre di lui]

L: Marco e Francesca dicono che ha ordinato una poltrona per il salotto
<V: Ti ricordi male! Un divano dicono che ha scelto alla fine>"

TS4-FR-EF: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dell'arredamento]

L: Come mai lo stupisce che sua moglie abbia scelto quelle particolari tende?
<V: Ma no! Un divano letto lo stupisce che abbia scelto alla fine (ha sempre detto che non li sopportava)> "

TS4-FR-D: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dei mobili che deve ancora comprare]

L: Sua moglie si augura che compri una bella poltrona per salotto
<V: Ma che hai capito! Un divano letto si augura che compri invece>"

TS4-FE-R: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei mobili che ha regalato loro la madre di lui]

L: Ha ordinato una bella poltrona per il salotto.
<V: Ti ricordi male! Dicono che un divano ha scelto alla fine>"

TS4-FE-NR: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano dei mobili che ha regalato loro la madre di lui]

L: Marco e Francesca dicono che ha ordinato una poltrona per il salotto

<V: Ti ricordi male! Dicono che un divano ha scelto alla fine> "

TS4-FE-EF: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dell'arredamento]

L: Come mai lo stupisce che sua moglie abbia scelto quelle particolari tende?

<V: Ma no! Lo stupisce che un divano letto abbia scelto alla fine (ha sempre detto che non li sopportava)> "

TS4-FE-D: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e parlano dei mobili che deve ancora comprare]

L: Sua moglie si augura che compri una bella poltrona per salotto

<V: Ma che hai capito! Si augura che un divano letto compri invece> "

TS5-S-R: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: Sono sicuro che Dario ha scelto la facoltà di lingue

<F: Invece ti sbagli! Dicono che ha scelto medicina alla fine>"

TS5-S-NR: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: E quindi i suoi dicono che ha scelto la facoltà di lingue...

<F: Ma mi stavi ascoltando!? Dicono che ha scelto medicina alla fine>"

TS5-S-EF: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Sai, gli dispiace che tu abbia scelto medicina

<F: Avrai capito male! Gli dispiace che abbia scelto chirurgia piuttosto (secondo lui dovevo fare odontoiatria)>"

TS5-S-D: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: E quindi spera che tu abbia scelto lingue alla fine

<F: Ma se ha sempre detto che non faceva per me? Spera che abbia scelto medicina piuttosto>"

TS5-FR-R: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: Sono sicuro che Dario ha scelto la facoltà di lingue

<F: Invece ti sbagli! Medicina dicono che ha scelto alla fine>"

TS5-FR-NR: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: E quindi i suoi dicono che ha scelto la facoltà di lingue...

<F: Ma mi stavi ascoltando!? Medicina dicono che ha scelto alla fine>"

TS5-FR-EF: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Sai, gli dispiace che tu abbia scelto medicina

<F: Avrai capito male! Chirurgia gli dispiace che abbia scelto pittosto (secondo lui dovevo fare odontoiatria)>"

TS5-FR-D: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: E quindi spera che tu abbia scelto lingue alla fine

<F: Ma se ha sempre detto che non faceva per me? Medicina spera che abbia scelto piuttosto>"

TS5-FE-R: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: Sono sicuro che Dario ha scelto la facoltà di lingue <F: Invece ti sbagli! Dicono che medicina ha scelto alla fine>"

TS5-FE-NR: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

A: E quindi i suoi dicono che ha scelto la facoltà di lingue...

<F: Ma mi stavi ascoltando!? Dicono che medicina ha scelto alla fine>"

TS5-FE-EF: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: Sai, gli dispiace che tu abbia scelto medicina

<F: Avrai capito male! Gli dispiace che chirurgia abbia scelto piuttosto (secondo lui dovevo fare odontoiatria)>"

TS5-FE-D: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

A: E quindi spera che tu abbia scelto lingue alla fine

<F: Ma se ha sempre detto che non faceva per me? Spera che medicina abbia scelto piuttosto>"

TS6-S-R: "[Gianni e Valerio commentano la partita che stanno guardando in TV, ma Gianni fraintende le parole dei telecronisti]

G: Il mister ha fatto bene a schierare un 4-3-3

<V: Ma sei sordo? Dicono che ha schierato un 4-4-2 ovviamente>"

TS6-S-NR: "[Gianni e Valerio commentano la partita che stanno guardando in TV, ma Gianni fraintende le parole dei telecronisti]

G: I telecronisti dicono che il mister ha schierato un 4-3-3

<V: Ma sei sordo? Dicono che ha schierato un 4-4-2 ovviamente>"

TS6-S-EF: "[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e parlano del telecronista]

G: Come mai lo diverte che il mister abbia schierato un 4-4-2?

<V: Ma sei sordo! Lo diverte che abbia schierato quel portiere piuttosto (vedrai quanti ne prende)>"

TS6-S-D: "[Gianni e Valerio stanno aspettando l'inizio della partita e ne parlano con impazienza]

G: Il telecronista si augura che il mister schieri un 4-3-3

<V: No, si augura che schieri un 4-4-2 in realtà>"

TS6-FR-R: "[Gianni e Valerio commentano la partita che stanno guardando in TV, ma Gianni fraintende le parole dei telecronisti]

G: Il mister ha fatto bene a schierare un 4-3-3

<V: Ma sei sordo? Un 4-4-2 dicono che ha schierato ovviamente>"

TS6-FR-NR: "[Gianni e Valerio commentano la partita che stanno guardando in TV, ma Gianni fraintende le parole dei telecronisti]

G: I telecronisti dicono che il mister ha schierato un 4-3-3

<V: Ma sei sordo? Un 4-4-2 dicono che ha schierato ovviamente>"

TS6-FR-EF:"[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e parlano del telecronista]

G: Come mai lo diverte che il mister abbia schierato un 4-4-2?

<V: Ma sei sordo! Quel giocatore lo diverte che abbia schierato piuttosto (vedrai quante ne combinerà)>"

TS6-FR-D: "[Gianni e Valerio stanno aspettando l'inizio della partita e ne parlano con impazienza]

G: Il telecronista si augura che il mister schieri un 4-3-3

<V: No,un 4-4-2 si augura che schieri in realtà>"

TS6-FE-R: "[Gianni e Valerio commentano la partita che stanno guardando in TV, ma Gianni fraintende le parole dei telecronisti] G: Il mister ha fatto bene a schierare un 4-3-3 <V: Ma sei sordo? Dicono che un 4-4-2 ha schierato ovviamente>"

TS6-FE-NR:"[Gianni e Valerio commentano la partita che stanno guardando in TV, ma Gianni fraintende le parole dei telecronisti]

G: I telecronisti dicono che il mister ha schierato un 4-3-3

<V: Ma sei sordo? Dicono che un 4-4-2 ha schierato ovviamente>"

TS6-FE-EF: "[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e parlano del telecronista] G: Come mai lo diverte che il mister abbia schierato un 4-4-2?

<V: Ma sei sordo! Lo diverte che quel giocatore abbia schierato piuttosto (vedrai quante ne combinerà)>"

TS6-FE-D: "[Gianni e Valerio stanno aspettando l'inizio della partita e ne parlano con impazienza]

G: Il telecronista si augura che il mister schieri un 4-3-3

<V: No,si augura che un 4-4-2 schieri in realtà>"

TS7-S-R: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Che bello! La sera organizzano un aperitivo in spiaggia

<M: Ma lo hai ascoltato bene!? Dice che organizzano il karaoke quest'anno>"

TS7-S-NR: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Roberto dice che gli animatori organizzano un aperitivo la sera

<M: Ma lo hai ascoltato bene!? Dice che organizzano il karaoke quest'anno>"

TS7-S-EF: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle loro vacanze nel solito villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Lo stupisce che abbiano organizzato il karaoke la sera.

<M: No, quello è normale! Lo stupisce che abbiano organizzato un'escursione quest'anno (di solito non c'è niente di interessante)>"

TS7-S-D: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle loro vacanze nel solito villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Sai, Roby desidera che organizzino un bel karaoke in spiaggia

<M: Ma che dici?! Desidera che organizzino un bell'aperitivo quest'anno>"

TS7-FR-R: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Che bello! La sera organizzano un aperitivo in spiaggia

<M: Ma lo hai ascoltato bene!? Il karaoke dice che organizzano quest'anno>"

TS7-FR-NR: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Roberto dice che gli animatori organizzano un aperitivo la sera

<M: Ma lo hai ascoltato bene!? Il karaoke dice che organizzano quest'anno>"

TS7-FR-EF: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle loro vacanze nel solito villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Lo stupisce che abbiano organizzato il karaoke la sera.

<M: No, quello è normale! Un'escursione lo stupisce che abbiano organizzato quest'anno (di solito non c'è niente di interessante)>"

TS7-FR-D: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle loro vacanze nel solito villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Sai, Roby desidera che organizzino un bel karaoke in spiaggia

<M: Ma che dici?! Un bell'aperitivo desidera che organizzino quest'anno>"

TS7-FE-R: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Che bello! La sera organizzano un aperitivo in spiaggia

<M: Ma lo hai ascoltato bene!? Dice che il karaoke organizzano quest'anno>"

TS7-FE-NR: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle future vacanze in un villaggio turistico ed hanno chiesto informazioni a Roberto che lo conosce bene]

G: Roberto dice che gli animatori organizzano un aperitivo la sera

<M: Ma lo hai ascoltato bene!? Dice che il karaoke organizzano quest'anno>"

TS7-FE-EF: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle loro vacanze nel solito villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Lo stupisce che abbiano organizzato il karaoke la sera.

<M: No, quello è normale! Lo stupisce che un'escursione abbiano organizzato quest'anno (di solito non c'è niente di interessante)>"

TS7-FE-D: "[Giorgio e Martina stanno parlando delle loro vacanze nel solito villaggio turistico con il loro amico Roberto]

G: Sai, Roby desidera che organizzino un bel karaoke in spiaggia

<M: Ma che dici?! Desidera che un bell'aperitivo organizzino quest'anno>"

TS8-S-R: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto ha frainteso le parole i commentatori]

R: Ero sicuro che Alonso avrebbe montato le gomme dure per la partenza

<D: Non sei stato attento! Dicono che ha montato le morbide all'inizio>"

TS8-S-NR: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto ha franteso le parole i commentatori]

R: Dicono che Alonso ha montato le gomme dure per la partenza

<D: Non sei stato attento! Il commentatore dice che ha montato le morbide all'inizio>”

TS8-S-EF: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e parlano del commentatore]

R: Perchè lo stupisce che Alonso abbia montato un alettone nuovo?

<D: Non sei stato attento! Lo stupisce che abbia montato le gomme mobide in realtà (dice che in questo caso sarebbero meglio le dure)>”

TS8-S-D: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV] R: Il commentatore si augura che Alonso monti le gomme morbide alla partenza

<D: Ma che dici?! Si augura che monti le gomme dure in realtà>”

TS8-FR-R: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto ha franteso le parole i commentatori]

R: Ero sicuro che Alonso avrebbe montato le gomme dure per la partenza

<D: Non sei stato attento! Le morbide dicono che ha montato all'inizio>”

TS8-FR-NR: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto ha franteso le parole i commentatori]

R: Dicono che Alonso ha montato le gomme dure per la partenza

<D: Non sei stato attento! Le morbide dicono che ha montato all'inizio>”

TS8-FR-EF: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e parlano del commentatore]

R: Perchè lo stupisce che Alonso abbia montato un alettone nuovo?

<D: Non sei stato attento! Le gomme mobide lo stupisce che abbia montato in realtà (dice che in questo caso sarebbero meglio le dure)>”

TS8-FR-D: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV]

R: Il commentatore si augura che Alonso monti le gomme morbide alla partenza

<D: Ma che dici?! Legomme dure si augura che monti in realtà>”

TS8-FE-R: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto ha franteso le parole i commentatori]

R: Ero sicuro che Alonso avrebbe montato le gomme dure per la partenza

<D: Non sei stato attento! Dicono che le morbide ha montato all'inizio>"

TS8-FE-NR: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in tv e Roberto ha frainteso le parole i commentatori]

R: Dicono che Alonso ha montato le gomme dure per la partenza

<D: Non sei stato attento! Dicono che le morbide ha montato all'inizio>"

TS8-FE-EF: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e parlano del commentatore]

R: Perchè lo stupisce che Alonso abbia montato un alettone nuovo?

<D: Non sei stato attento! Lo stupisce che le gomme mobide abbia montato in realtà (dice che in questo caso sarebbero meglio le dure)>"

TS8-FE-D: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV]

R: Il commentatore si augura che Alonso monti le gomme morbide alla partenza

<D: Ma che dici?! Si augura che monti le dure in realtà>"

TS9-S-R: "[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Conoscendoli, i suoi avranno scelto un negozio di classe per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Dice che hanno scelto Euronics alla fine>"

TS9-S-NR: "[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Silvia dice che i suoi hanno scelto un negozio di classe per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Dice che hanno scelto Euronics alla fine>"

TS9-S-EF: "[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Perché la diverte che i suoi abbiano scelto solo elettrodomestici per la lista nozze?

<F: Non ci siamo capiti! La diverte che abbiano scelto Euronics piuttosto (le sembra un po' ridicolo)>"

TS9-S-D: "[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Sai, spera che i suoi scelgano un negozio di argenteria per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Spera che scelgano Euronics piuttosto>"

TS9-FR-R: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Conoscendoli, i suoi avranno scelto un negozio di classe per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Euronics dice che hanno scelto alla fine>”

TS9-FR-NR: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Silvia dice che i suoi hanno scelto un negozio di classe per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Euronics dice che hanno scelto alla fine>”

TS9-FR-EF: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Perché la diverte che i suoi abbiano scelto solo elettrodomestici per la lista nozze?

<F: Non ci siamo capiti! Euronics la diverte che abbiano scelto piuttosto (le sembra un po' ridicolo)>”

TS9-FR-D: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Sai, spera che i suoi scelgano un negozio di argenteria per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Euronics spera che scelgano piuttosto>”

TS9-FE-R: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Conoscendoli, i suoi avranno scelto un negozio di classe per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Dice che Euronics hanno scelto alla fine>”

TS9-FE-NR: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Silvia dice che i suoi hanno scelto un negozio di classe per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Dice che Euronics hanno scelto alla fine>”

TS9-FE-EF: “[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Perché la diverte che i suoi abbiano scelto solo elettrodomestici per la lista nozze?

<F: Non ci siamo capiti! La diverte che Euronics abbiano scelto piuttosto (le sembra un po' ridicolo)>"

TS9-FE-D: "[Giulia e Federica parlano del matrimonio di Silvia al quale sono state invitate entrambe]

G: Sai, spera che i suoi scelgano un negozio di argenteria per la lista nozze

<F: Ti sbagli! Spera che Euronics scelgano piuttosto>"

TS10-S-R: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Che fortuna! I genitori di Sara hanno scelto la mia discoteca preferita per la festa

<G: Mi dispiace deluderti. Dice che hanno prenotato l'Irish pub stavolta>"

TS10-S-NR: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Sara dice che i suoi hanno prenotato la mia discoteca preferita per la festa

<G: Mi dispiace deluderti. Dice che hanno prenotato l'Irish pub stavolta>"

TS10-S-EF: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Come mai la rallegra che i suoi abbiano prenotato una discoteca per la festa?

<G: Non hai capito! La rallegra che abbiano prenotato il privè stavolta (così possiamo stare per i fatti nostri)>"

TS10-S-D: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quindi spera che i suoi prenotino una discoteca per la festa?

<G: Ma non la conosci? Spera che prenotino l'Irish pub ovviamente>"

TS10-FR-R: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Che fortuna! I genitori di Sara hanno scelto la mia discoteca preferita per la festa

<G: Mi dispiace deluderti. L'Irish pub dice che hanno prenotato stavolta>"

TS10-FR-NR: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Sara dice che i suoi hanno prenotato la mia discoteca preferita per la festa

<G: Mi dispiace deluderti. L'Irish pub dice che hanno prenotato stavolta>"

TS10-FR-EF: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Come mai la rallegra che i suoi abbiano prenotato una discoteca per la festa?

<G: Non hai capito! Il privè la rallegra che abbiano prenotato stavolta (così possiamo stare per i fatti nostri)>"

TS10-FR-D: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quindi spera che i suoi prenotino una discoteca per la festa?

<G: Ma non la conosci? L'Irish pub spera che prenotino ovviamente>"

TS10-FE-R: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Che fortuna! I genitori di Sara hanno scelto la mia discoteca preferita per la festa

<G: Mi dispiace deluderti. Dice che l'Irish pub hanno prenotato stavolta>"

TS10-FE-NR: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Sara dice che i suoi hanno prenotato la mia discoteca preferita per la festa

<G: Mi dispiace deluderti. Dice che l'Irish pub hanno prenotato stavolta>"

TS10-FE-EF: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Come mai la rallegra che i suoi abbiano prenotato una discoteca per la festa?

<G: Non hai capito! La rallegra che abbiano prenotato il privè stavolta (così possiamo stare per i fatti nostri)>"

TS10-FE-D: "[Marco e Giovanni parlano della laurea di Sara]

M: Quindi spera che i suoi prenotino una discoteca per la festa? <G: Ma non la conosci? Spera che l'Irish pub prenotino ovviamente>"

TS11-S-R: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Sono sicuro che ha scelto l'arrampicata come extra

<S: E invece no! Dicono che ha scelto il calcio ovviamente>"

TS11-S-NR: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Marco e Francesca dicono che ha scelto l'arrampicata come extra

<S: E invece no! Dicono che ha scelto il calcio come extra>"

TS11-S-EF: “[Luca e Sara parlano di Marco, che si lamenta delle scelte di suo figlio, appena tornato dal centro estivo]

L: Gli dispiace che suo figlio abbia scelto l'arrampicata.

<S: Ma figurati! Gli dispiace che abbia scelto il calcio alla fine (lo sai che preferisce il tennis)>”

TS11-S-D: “[Luca e Sara parlano di Marco e di suo figlio, che sta per tornare dal centro estivo]

L: Marco si augura che suo figlio abbia scelto il calcio come attività extra

<S: Ma no! Quello lo pratica tutto l'anno! Si augura che abbia scelto il tennis piuttosto>”

TS11-FR-R: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Sono sicuro che ha scelto l'arrampicata come extra

<S: E invece no! Il calcio dicono che ha scelto ovviamente>”

TS11-FR-NR: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Marco e Francesca dicono che ha scelto l'arrampicata come extra

<S: E invece no! Il calcio dicono che ha scelto ovviamente>”

TS11-FR-EF: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Gli dispiace che suo figlio abbia scelto l'arrampicata.

<S: Ma figurati! Il calcio gli dispiace che abbia scelto alla fine (lo sai che preferisce il tennis)>”

TS11-FR-D: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Marco si augura che suo figlio abbia scelto il calcio come attività extra

<S: Ma no! Quello lo pratica tutto l'anno! Il tennis si augura che abbia scelto piuttosto>”

TS11-FE-R: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Sono sicuro che ha scelto l'arrampicata come extra

<S: E invece no! Dicono che il calcio ha scelto ovviamente>”

TS11-FE-NR: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Marco e Francesca dicono che ha scelto l'arrampicata come extra

<S: E invece no! Dicono che il calcio ha scelto ovviamente>"

TS11-FE-EF: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco, che è appena tornato dal centro estivo]

L: Gli dispiace che suo figlio abbia scelto l'arrampicata?

<S: Ma figurati! Gli dispiace che il calcio abbia scelto alla fine (lo sai che preferisce il tennis)>"

TS11-FE-D: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco, che è appena tornato dal centro estivo] L:

Marco si augura che suo figlio abbia scelto il calcio come attività extra

<S: Ma no! Quello lo pratica tutto l'anno! Si augura che il tennis abbia scelto piuttosto>"

TS12-S-R: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Oggi ha spinto un compagno di classe

<F: No, quello è successo ieri! Dicono che ha spinto suo fratello stavolta>"

TS12-S-NR: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Gianni e Sara dicono che ha spinto un compagno di classe oggi

<F: No, quello è successo ieri! Dicono che ha spinto suo fratello stavolta>"

TS12-S-EF: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: E lo stupisce che suo figlio abbia spinto un compagno di classe?

<F: No! Lo stupisce che abbia spinto suo fratello stavolta (di solito almeno con lui va d'accordo)>"

TS12-S-D: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Perché spera che suo figlio abbia spinto un compagno di classe?

<F: Mi sono spiegato male! Spera che abbia spinto quel bullo stavolta>"

TS12-FR-R: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Oggi ha spinto un compagno di classe

<F: No, quello è successo ieri! Suo fratello dicono che ha spinto stavolta>"

TS12-FR-NR: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Gianni e Sara dicono che ha spinto un compagno di classe oggi

<F: No, quello è successo ieri! Suo fratello dicono che ha spinto stavolta>”

TS12-FR-EF: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: E lo stupisce che suo figlio abbia spinto un compagno di classe?

<F: No! Suo fratello lo stupisce che abbia spinto stavolta (di solito almeno con lui va d'accordo)>”

TS12-FR-D: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Perché spera che suo figlio abbia spinto un compagno di classe?

<F: Mi sono spiegato male! Quel bullo spera che abbia spinto stavolta>”

TS12-FE-R: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Oggi ha spinto un compagno di classe

<F: No, quello è successo ieri! Dicono che suo fratello ha spinto stavolta>”

TS12-FE-NR: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Gianni e Sara dicono che ha spinto un compagno di classe oggi

<F: No, quello è successo ieri! Dicono che suo fratello ha spinto stavolta>”

TS12-FE-EF: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: E lo stupisce che suo figlio abbia spinto un compagno di classe?

<F: No! Lo stupisce che suo fratello abbia spinto stavolta (di solito almeno con lui va d'accordo)>”

TS12-FE-D: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che litiga sempre con gli altri bambini]

M: Perché spera che suo figlio abbia spinto un compagno di classe?

<F: Mi sono spiegato male! Spera che quel bullo abbia spinto stavolta>”

3. Mirative Focus:

TS1-S-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri per i suoi colleghi]
<M: Pensa un po'! Credevo che Leo non sapesse cucinare e invece... Dicono che ha preparato un ottimo gulash ieri>"

TS1-S-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri per i suoi colleghi]
<M: I suoi colleghi sostengono che Leo è migliorato incredibilmente in cucina. Dicono che ha preparato un ottimo gulash ieri.>"

TS1-S-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima ed Elisa e Maria ne parlano...]
<M: Pensa un po'! Tra tutte le cose che hanno criticato, gli dispiace che abbiano criticato il gulash ieri (mi sembra proprio il male minore)>"

TS1-S-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]
<M: Pensa un po'! Nonostante Leo sappia che i suoi figli sono a stento in grado di cucinare un uovo sodo, desidera che cucinino il gulash questa volta>"

TS1-FR-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri per i suoi colleghi]
<M: Pensa un po'! Credevo che Leo non sapesse cucinare e invece... Un ottimo gulash dicono che ha preparato ieri>"

TS1-FR-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri per i suoi colleghi]
<M: I suoi colleghi sostengono che Leo è migliorato incredibilmente in cucina. Un ottimo gulash dicono che ha preparato ieri>"

TS1-FR-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima ed Elisa e Maria ne parlano...]
<M: Pensa un po'! Con tutte le critiche che ci sono state, il gulash gli dispiace che abbiano criticato ieri (mi sembra proprio il male minore)>"

TS1-FR-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]
<M: Pensa un po'! Nonostante Leo sappia che i suoi figli sono a stento in grado di cucinare un uovo sodo, il gulash desidera che cucinino questa volta>"

TS1-FE-R: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri per i suoi colleghi]
<M: Pensa un po'! Credevo che Leo non sapesse cucinare e invece... Dicono che un ottimo gulash ha preparato ieri>"

TS1-FE-NR: "[Elisa e Maria parlano della cena di lavoro che Leo ha organizzato ieri per i suoi colleghi]

<M: I suoi colleghi sostengono che Leo è migliorato incredibilmente in cucina. Dicono che un ottimo gulash ha preparato ieri.>"

TS1-FE-EF: "[Leo ha organizzato una cena di lavoro il giorno prima ed Elisa e Maria ne parlano...]"

<M: Pensa un po'! Con tutte le critiche che ci sono state, gli dispiace che il gulash abbiano criticato ieri (mi sembra proprio il male minore)>"

TS1-FE-D: "[Leo organizzerà una cena di lavoro il prossimo sabato ed Elisa e Maria ne parlano...]"

<M: Pensa un po'! Nonostante Leo sappia che i suoi figli sono a stento in grado di cucinare un uovo sodo, desidera che il gulash cucinino questa volta>"

TS2-S-R:"[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio dei suoi amici]

<G: Ma si può!? Quell'uomo non ha proprio gusto! Dicono che si è messo una camicia rosa alla fine>"

TS2-S-NR:"[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio dei suoi amici] <G:

I suoi amici sostengono che quell'uomo non ha proprio gusto. Dicono che si è messo una camicia rosa alla fine>"

TS2-S-EF: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella] <G:

Sua sorella non la capisco! Considerando come era vestito, la stupisce che abbia indossato una camicia rosa alla fine (era la cosa più normale che indossava)>"

TS2-S-D: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

<G: Ma si può!? Sua sorella sa benissimo che quell'uomo non indossa mai niente di adatto, eppure...
Spera che indossi una camicia elegante stavolta>"

TS2-FR-R: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio dei suoi amici]

<G: Ma si può!? Quell'uomo non ha proprio gusto! Una camicia rosa dicono che si è messo alla fine>"

TS2-FR-NR: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio dei suoi amici]

<G: I suoi amici sostengono che quell'uomo non ha proprio gusto. Una camicia rosa dicono che si è messo alla fine>"

TS2-FR-EF: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

<G: Sua sorella non la capisco! Considerando come era vestito, una camicia rosa la stupisce che abbia indossato alla fine (era la cosa più normale che indossava)>"

TS2-FR-D: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella]

<G: Ma si può!? Sua sorella sa benissimo che quell'uomo non indossa mai niente di adatto, eppure...
Una camicia elegante spera che indossi stavolta>"

TS2-FE-R: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio dei suoi amici] <G:
Ma si può!? Quell'uomo non ha proprio gusto! Dicono che una camicia rosa si è messo alla fine>"

TS2-FE-NR: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio dei suoi amici]

<G: I suoi amici sostengono che quell'uomo non ha proprio gusto. Dicono che una camicia rosa si è messo alla fine>"

TS2-FE-EF: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella] <G:

Sua sorella non la capisco! Considerando come era vestito, la stupisce che una camicia rosa abbia indossato alla fine (era la cosa più normale che indossava)>"

TS2-FE-D: "[Marina e Giulia parlano dell'abbigliamento di Bruno al matrimonio di sua sorella] <G:

Ma si può!? Sua sorella sa benissimo che quell'uomo non indossa mai niente di adatto, eppure... Spera
che una camicia elegante indossi stavolta>"

TS3-S-R:"[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

<A: Assurdo! Non cambierà mai! Dicono che ha perso le chiavi di casa stavolta>"

TS3-S-NR:"[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

<A: I suoi colleghi sostengono che Luca non cambierà mai! Dicono che ha perso le chiavi di casa stavolta>"

TS3-S-EF: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

<A: Sua madre è strana! Luca ha perso il suo zaino con dentro tutto eppure... le dispiace che abbia perso il libro di linguistica alla fine (di quello può sempre farsi le fotocopie)>"

TS3-S-D: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

<A: Non cambierà mai! Nonostante abbia perso gli occhiali tantissime volte, desidera che gli regali un paio di Rayban stavolta>"

TS3-FR-R: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

<A: Assurdo! Non cambierà mai! Le chiavi di casa dicono che ha perso stavolta>"

TS3-FR-NR: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

<A: I suoi colleghi sostengono che Luca non cambierà mai! Le chiavi di casa dicono che ha perso stavolta>"

TS3-FR-EF:"[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

<A: Sua madre è strana! Luca ha perso il suo zaino con dentro tutto eppure... il libro di linguistica le dispiace che abbia perso alla fine (di quello può sempre farsi le fotocopie)>"

TS3-FR-D: "[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

<A: Non cambierà mai! Nonostante abbia perso gli occhiali tantissime volte, un paio di Rayban desidera che gli regali stavolta>"

TS3-FE-R: "[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

<A: Assurdo! Non cambierà mai! Dicono che le chiavi di casa ha perso stavolta>"

TS3-FE-NR:"[I colleghi di Luca si lamentano sempre della sua sbadataggine]

<A: I suoi colleghi sostengono che Luca non cambierà mai! Dicono che le chiavi di casa ha perso stavolta> "

TS3-FE-EF:"[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

<A: Sua madre è strana! Luca ha perso il suo zaino con dentro tutto eppure... Le dispiace che il libro di linguistica abbia perso alla fine (di quello può sempre farsi le fotocopie)> "

TS3-FE-D:"[Gianni e Maria parlano del loro amico Luca che è molto sbadato]

<A: Non cambierà mai! Nonostante abbia perso gli occhiali tantissime volte, desidera che un paio di Rayban gli regali stavolta>"

TS4-S-R:"[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano del divano che ha regalato loro la madre di lui]

<V: Indovina un po'!? Sembrava odiarli e invece... Dicono che ha scelto un divano letto alla fine> "

TS4-S-NR:"[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano del divano che ha regalato loro la madre di lui]

<V: Marco e Francesca credevano li odiasse e invece... dicono che ha scelto un divano letto alla fine>"

TS4-S-EF: "[Laura e Valerio parlano del loro amico Marco, che sta arredando la sua nuova casa] <V: Non ha senso! Quando li andiamo a trovare sua moglie dice sempre che dovremmo fermarci a dormire e adesso... Le dispiace che abbia scelto un divano letto alla fine (dove dovremmo dormire secondo lei?!)> "

TS4-S-D: "[Laura e Valerio parlano del loro amico Marco, che sta arredando la sua nuova casa con l'aiuto dei genitori]

<V: Indovina un po'!? Diceva di odiarli e invece... Spera che gli regalino un divano letto stavolta> "

TS4-FR-R: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano del divano che ha regalato loro la madre di lui]

<V: Indovina un po'!? Sembrava odiarli e invece... Un divano letto dicono che ha scelto alla fine> "

TS4-FR-NR: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano del divano che ha regalato loro la madre di lui]

<V: Marco e Francesca credevano li odiasse e invece... Un divano letto dicono che ha scelto alla fine>"

TS4-FR-EF:"[Laura e Valerio parlano del loro amico Marco, che sta arredando la sua nuova casa]

<V: Non ha senso! Sua moglie dice sempre che dovremmo fermarci a dormire e adesso... Un divano letto le dispiace che abbia scelto alla fine (dove dovremmo dormire secondo lei?!)> "

TS4-FR-D: "[Laura e Valerio parlano del loro amico Marco, che sta arredando la sua nuova casa]

<V: Indovina un po'!? Diceva di odiarli e invece... Un divano letto spera che gli regalino stavolta> "

TS4-FE-R: "[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano del divano che ha regalato loro la madre di lui]

<V: Indovina un po'!? Sembrava odiarli e invece... Dicono che un divano letto ha scelto alla fine>"

TS4-FE-NR:"[Laura e Valerio sono stati a vedere la nuova casa di Marco e Francesca e parlano del divano che ha regalato loro la madre di lui]

<V: Marco e Francesca credevano li odiasse e invece... Dicono che un divano letto ha scelto alla fine>"

TS4-FE-EF:"[Laura e Valerio parlano del loro amico Marco, che sta arredando la sua nuova casa]

<V: Non ha senso! Sua moglie dice sempre che dovremmo fermarci a dormire e adesso... Le dispiace che un divano letto abbia scelto alla fine (dove dovremmo dormire secondo lei?!)> "

TS4-FE-D:"[Laura e Valerio parlano del loro amico Marco, che sta arredando la sua nuova casa]

<V: Indovina un po'!? Diceva di odiarli e invece... Spera che un divano letto gli regalino stavolta> "

TS5-S-R:"[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

<F: Pensa tu come cambia la gente! Non ha mai amato studiare, eppure... Dicono che ha scelto medicina alla fine>"

TS5-S-NR: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea] <F: I suoi sostengono che Dario non ha mai amato studiare eppure... dicono che ha scelto medicina alla fine>"

TS5-S-EF: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario] <F: Ma come?! Sua madre lo ha sempre spinto a scegliere una facoltà scientifica e ora... La stupisce che abbia scelto medicina alla fine (non le sembra forse abbastanza scientifica?!)>"

TS5-S-D: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

<F: Sua madre sa benissimo che non ha mai amato studiare, eppure... Si augura che scelga medicina alla fine >"

TS5-FR-R: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

<F: Pensa tu come cambia la gente! Non ha mai amato studiare, eppure... Medicina dicono che ha scelto alla fine>"

TS5-FR-NR: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

<F: I suoi sostengono che Dario non ha mai amato studiare eppure... Medicina dicono che ha scelto alla fine>"

TS5-FR-EF: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

<F: Ma come?! Sua madre lo ha sempre spinto a scegliere una facoltà scientifica e ora... Medicina la stupisce che abbia scelto alla fine (si vedeva che era la sua prima scelta)>"

TS5-FR-D: "[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

<F: Sua madre sa benissimo che non ha mai amato studiare, eppure... Medicina si augura che scelga alla fine>"

TS5-FE-R: "[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea]

<F: Pensa tu come cambia la gente! Non ha mai amato studiare, eppure... Dicono che medicina ha scelto alla fine>"

TS5-FE-NR:"[Federica ha incontrato i genitori del suo vecchio compagno di classe Dario e ne parla con Andrea] <F: I suoi sostengono che Dario non ha mai amato studiare eppure... dicono che medicina ha scelto medicina alla fine>"

TS5-FE-EF:"[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

<F: Ma come?! Sua madre lo ha sempre spinto a scegliere una facoltà scientifica e ora... la stupisce che medicina abbia scelto alla fine (si vedeva che era la sua prima scelta)>"

TS5-FE-D:"[Federica ed Andrea si incontrano dopo tanto tempo e parlano del loro vecchio compagno di classe Dario]

<F: Sua madre sa benissimo che non ha mai amato studiare, eppure... Si augura che medicina scelga alla fine >

TS6-S-R:"[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e commentano le parole del telecronista]

<V: Non ci credo! I nero-azzurri usano sempre la stessa formazione, eppure... Dice che hanno schierato un 4-3-3 stavolta>"

TS6-S-NR:"[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e commentano le parole del telecronista]

<V: Il telecronista sostiene che i nero-azzurri usano sempre la stessa formazione, eppure... Dice che hanno schierato un 4-3-3 stavolta>"

TS6-S-EF: "[Gianni e Valerio stanno commentando la partita in TV]

<V: A volte il telecronista non lo capisco! Il mister schiera sempre la stessa formazione, eppure... Lo stupisce che abbia schierato un 4-4-2 stasera (come se ormai non fosse scontato)>"

TS6-S-D: "[Gianni e Valerio stanno commentando la partita in TV]

<V: Non ci credo! Il telecronista dovrebbe sapere che funziona soltanto la solita formazione, eppure... Spera che schierino un 4-3-3 stavolta>"

TS6-FR-R: "[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e commentano le parole del telecronista]

<V: Non ci credo! I nero-azzurri usano sempre la stessa formazione, eppure... Un 4-3-3 dice che hanno schierato stavolta>"

TS6-FR-NR: "[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e commentano le parole del telecronista]

<V: Il telecronista sostiene che i nero-azzurri usano sempre la stessa formazione, eppure... Un 4-3-3 dice che hanno schierato stavolta>"

TS6-FR-EF:"[Gianni e Valerio stanno commentando la partita in TV]

<V: A volte il telecronista non lo capisco! Il mister schiera sempre la stessa formazione, eppure... Un 4-4-2 lo stupisce che abbia schierato stasera (come se ormai non fosse scontato)>"

TS6-FR-D: "[Gianni e Valerio stanno commentando la partita in TV]

<V: Non ci credo! Il telecronista dovrebbe sapere che funziona soltanto la solita formazione,, eppure... Un 4-3-3 spera che schierino stavolta>"

TS6-FE-R: "[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e commentano le parole del telecronista]

<V: Non ci credo! I nero-azzurri usano sempre la stessa formazione, eppure... Dice che un 4-3-3 hanno schierato stavolta>"

TS6-FE-NR:"[Gianni e Valerio stanno guardando la partita in TV e commentano le parole del telecronista]

<V: Il telecronista sostiene che i nero-azzurri usano sempre la stessa formazione, eppure... Dice che un 4-3-3 hanno schierato stavolta>"

TS6-FE-EF:"[Gianni e Valerio stanno commentando la partita in TV]

<V: A volte il telecronista non lo capisco! Il mister schiera sempre la stessa formazione, eppure... Lo stupisce che un 4-4-2 abbia schierato stasera (come se ormai non fosse scontato)>"

TS6-FE-D:"[Gianni e Valerio stanno commentando la partita in TV]

<V: Non ci credo! Il telecronista dovrebbe sapere che funziona soltanto la solita formazione, eppure... Spera che un 4-3-3 schierino stavolta>"

TS7-S-R:"[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico e stanno consultando la guida]

<M: Ridicolo! In estate si dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Dice che hanno organizzato il karaoke stavolta>"

TS7-S-NR:"[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico e stanno consultando la guida]

<M: La guida sostiene che in estate si dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Dice che hanno organizzato il karaoke stavolta>"

TS7-S-EF: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico]

<M: Non ha senso! Roby dice sempre che odia cantare e invece... Lo rallegra che abbiano organizzato il karaoke stavolta (pensavo che avrebbe preferito un aperitivo in spiaggia)>"

TS7-S-D: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico]

<M: Ridicolo! Roby dice sempre che dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Si augura che venga organizzato il karaoke stavolta>"

TS7-FR-R: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico e stanno consultando la guida]

<M: Ridicolo! In estate si dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Il karaoke dice che hanno organizzato stavolta>"

TS7-FR-NR: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico e stanno consultando la guida]

<M: La guida sostiene che in estate si dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Il karaoke dice che hanno organizzato stavolta>"

TS7-FR-EF: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico]

<M: Non ha senso! Roby dice sempre che odia cantare e invece... Il karaoke lo rallegra che abbiano organizzato stavolta (pensavo avrebbe preferito un aperitivo in spiaggia)>"

TS7-FR-D: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico]

<M: Ridicolo! Roby dice sempre che dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Il karaoke si augura che venga organizzato stavolta>"

TS7-FE-R: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico e stanno consultando la guida]

<M: Ridicolo! In estate si dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Dice che il karaoke hanno organizzato stavolta>"

TS7-FE-NR: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico e stanno consultando la guida]

<M: La guida sostiene che in estate si dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Dice che il karaoke hanno organizzato stavolta>"

TS7-FE-EF: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico]

<M: Non ha senso! Roby dice sempre che odia cantare e invece... Lo rallegra che il karaoke abbiano organizzato stavolta (pensavo avrebbe preferito un aperitivo in spiaggia)>"

TS7-FE-D: "[Giorgio e Martina sono in vacanza nel solito villaggio turistico]

<M: Ridicolo! Roby dice sempre che dovrebbero organizzare attività più dinamiche e invece... Si augura che il karaoke venga organizzato stavolta>"

TS8-S-R: "[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e ascoltano le parole del commentatore]

<D: Ma dai! Lo sanno tutti che vanno bene solo per le qualifiche, eppure... Dice che hanno montato le gomme morbide oggi >"

TS8-S-NR: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e ascoltano le parole del commentatore]

<D: Il commentatore sostiene sempre che vanno bene solo per le qualifiche, eppure... dice che hanno montato le gomme morbide oggi >”

TS8-S-EF: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV]

<D: Ma dai! Il commentatore dovrebbe saperlo benissimo che sono le migliori per la partenza, eppure... lo stupisce che abbiano montato le gomme dure oggi (quelle morbide vanno meglio per le qualifiche)>”

TS8-S-D: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV]

<D: Ma dai! Nonostante il commentatore sappia benissimo che vanno bene solo per le qualifiche, spera che abbiano montato le gomme morbide oggi >”

TS8-FR-R: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e ascoltano le parole del commentatore]

<D: Ma dai! Lo sanno tutti che vanno bene solo per le qualifiche, eppure... Le gomme morbide dice che hanno montato oggi >”

TS8-FR-NR: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e ascoltano le parole del commentatore]

<D: Il commentatore sostiene sempre che vanno bene solo per le qualifiche, eppure... Le gomme morbide dice che hanno montato oggi >”

TS8-FR-EF: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV]

<D: Ma dai! Il commentatore dovrebbe saperlo benissimo che per la partenza sono le migliori, eppure... Le gomme dure lo stupisce che abbiano montato oggi (quelle morbide vanno meglio per le qualifiche)>”

TS8-FR-D: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV]

<D: Ma dai! Nonostante il commentatore sappia benissimo che vanno montate solo per le qualifiche, le gomme morbide spera che abbiano montato oggi >”

TS8-FE-R: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e ascoltano le parole del commentatore]

<D: Ma dai! Lo sanno tutti che vanno bene solo per le qualifiche, eppure... Dice che le gomme morbide hanno montato oggi>”

TS8-FE-NR: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV e ascoltano le parole del commentatore]

<D: Il commentatore sostiene sempre che vanno bene solo per le qualifiche, eppure... Dice che le gomme morbide hanno montato oggi>”

TS8-FE-EF: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV]

<D: Ma dai! Il commentatore dovrebbe saperlo benissimo che per la partenza sono le migliori, eppure... Lo stupisce che le gomme dure abbiano montato oggi (quelle morbide vanno meglio per le qualifiche)>”

TS8-FE-D: “[Roberto e Dario stanno guardando la Formula1 in TV]

<D: Ma dai! Nonostante il commentatore sappia benissimo che vanno montate solo per le qualifiche, spera che le gomme morbide abbiano montato oggi>”

TS9-S-R: “[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Ti rendi conto!? Con tutti i bei negozi che ci sono, dice che hanno scelto Euronics alla fine>”

TS9-S-NR: “[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Silvia sostiene che i suoi sono molto tradizionalisti e invece... dice che hanno scelto Euronics alla fine>”

TS9-S-EF: “[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Assurdo! Con tutti i bei negozi che potevano scegliere, la rallegra che abbiano scelto Euronics alla fine (non mi sembra proprio adatto)>”

TS9-S-D: [Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia devono scegliere per la lista nozze]

<F: Ti rendi conto!? Con tutti i bei negozi che ci sono, desidera che scelgano Euronics alla fine>"

TS9-FR-R: "[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Ti rendi conto!? Con tutti i bei negozi che ci sono, Euronics dice che hanno scelto alla fine>"

TS9-FR-NR: "[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Silvia sostiene che i suoi sono molto tradizionalisti e invece... Euronics dice che hanno scelto alla fine>"

TS9-FR-EF: "[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Assurdo! Con tutti i bei negozi che potevano scegliere, Euronics la rallegra che abbia scelto alla fine (non mi sembra proprio adatto)>"

TS9-FR-D: [Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia devono scegliere per la lista nozze]

<F: Ti rendi conto!? Con tutti i bei negozi che ci sono, Euronics desidera che scelgano alla fine>"

TS9-FE-R: "[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Ti rendi conto!? Con tutti i bei negozi che ci sono, dice che Euronics hanno scelto alla fine>"

TS9-FE-NR: "[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Silvia sostiene che i suoi sono molto tradizionalisti e invece... Dice che Euronics hanno scelto alla fine>"

TS9-FE-EF: "[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia hanno scelto per la lista nozze]

<F: Assurdo! Con tutti i bei negozi che potevano scegliere, la rallegra che Euronics abbia scelto alla fine (non mi sembra proprio adatto)>"

TS9-FE-D:[Giulia e Federica parlano del negozio che i genitori di Silvia devono scegliere per la lista nozze]

<F: Ti rendi conto!? Con tutti i bei negozi che ci sono, desidera che Euronics scelgano alla fine>"

TS10-S-R: "[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara e del locale che i suoi genitori hanno prenotato per la festa]

<G: Non ci credo! Nonostante lei ami le discoteche... Dice che hanno prenotato l'Irish pub per la festa >"

TS10-S-NR: "[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara e del locale che i suoi genitori hanno prenotato per la festa]

<G: Sara sostiene di amare le discoteche eppure... Dice che hanno prenotato l'Irish pub per la festa>"

TS10-S-EF: "[Marco e Giovanni parlano del locale che Sara ha prenotato per la sua festa di laurea]

<G: Maria sa benissimo che Sara ama ballare eppure... La stupisce che abbia prenotato la discoteca per la festa (a me sembrava ovvio)>"

TS10-S-D: "[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara]

<G: Non ci credo! Luca ama ballare e invece... Spera che prenotino l'Irish pub per la festa >"

TS10-FR-R: "[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara e del locale che i suoi genitori hanno prenotato per la festa]

<G: Non ci credo! Nonostante lei ami le discoteche... L'Irish pub dice che hanno prenotato per la festa >"

TS10-FR-NR: "[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara e del locale che i suoi genitori hanno prenotato per la festa]

<G: Sara sostiene di amare le discoteche eppure... L'Irish pub dice che hanno prenotato per la festa>"

TS10-FR-EF: “[Marco e Giovanni parlano del locale che Sara ha prenotato per la sua festa di laurea] <G: Maria sa benissimo che Sara ama ballare eppure... La discoteca la stupisce che abbia prenotato per la festa (a me sembrava ovvio)>”

TS10-FR-D: “[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara] <G: Non ci credo! Luca ama ballare e invece... L'Irish pub spera che prenotino per la festa>”

TS10-FE-R: “[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara e del locale che i suoi genitori hanno prenotato per la festa] <G: Non ci credo! Nonostante lei ami le discoteche... Dice che l'Irish pub hanno prenotato per la festa >”

TS10-FE-NR: “[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara e del locale che i suoi genitori hanno prenotato per la festa] <G: Sara sostiene di amare le discoteche eppure... Dice che l'Irish pub hanno prenotato per la festa>”

TS10-FE-EF: “[Marco e Giovanni parlano del locale che Sara ha prenotato per la sua festa di laurea] <G: Maria sa benissimo che Sara ama ballare eppure... La stupisce che la discoteca abbia prenotato per la festa (a me sembrava ovvio)>”

TS10-FE-D: “[Marco e Giovanni parlano della festa di laurea di Sara] <G: Non ci credo! Marco ama ballare e invece... Spera che l'Irish pub prenotino per la festa>”

TS11-S-R: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo] <S: Che strano! Tutti i suoi amici hanno scelto il calcio come extra, eppure... Dicono che ha scelto il tennis alla fine>”

TS11-S-NR: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo] <S: Marco e Francesca sostengono che tutti gli amici di suo figlio hanno scelto il calcio come extra, eppure... Dicono che ha scelto il tennis alla fine>”

TS11-S-EF: “[Luca e Sara parlano delle attività che il figlio di Marco ha scelto al centro estivo]

<S: Che strano! Marco ha sempre detto che suo figlio non sapeva tenere la racchetta in mano, eppure... Lo rallegra che abbia scelto il tennis come extra (pensavo preferisse il calcio per suo figlio)>"

TS11-S-D: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco, che deve scegliere le attività per il centro estivo]

<S: Che strano! Nonostante lui ami giocare a calcio con i suoi amici, spera che scelgano il tennis alla fine>"

TS11-FR-R: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

<S: Che strano! Tutti i suoi amici hanno scelto il calcio come extra, eppure... Il tennis dicono che ha scelto alla fine>"

TS11-FR-NR: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

<S: Marco e Francesca sostengono che tutti gli amici di suo figlio hanno scelto il calcio come extra, eppure... Il tennis dicono che ha scelto alla fine>"

TS11-FR-EF: "[Luca e Sara parlano delle attività che il figlio di Marco ha scelto al centro estivo]

<S: Che strano! Marco ha sempre detto che suo figlio non sapeva tenere la racchetta in mano, eppure... Il tennis lo rallegra che abbia scelto come extra (pensavo preferisse il calcio per suo figlio)>"

TS11-FR-D: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco, che deve scegliere le attività per il centro estivo]

<S: Che strano! Nonostante sappia che tutti i suoi amici amano il calcio, il tennis spera che scelgano alla fine>"

TS11-FE-R: "[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

<S: Che strano! Tutti i suoi amici hanno scelto il calcio come extra, eppure... Dicono che il tennis ha scelto alla fine>"

TS11-FE-NR: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco e Francesca, che è appena tornato dal centro estivo]

<S: Marco e Francesca sostengono che tutti gli amici di suo figlio hanno scelto il calcio come extra, eppure... Dicono che il tennis ha scelto alla fine>”

TS11-FE-EF: “[Luca e Sara parlano delle attività che il figlio di Marco ha scelto al centro estivo]

<S: Che strano! Marco ha sempre detto che suo figlio non sapeva tenere la racchetta in mano, eppure... Lo rallegra che il tennis abbia scelto come extra (pensavo preferissi il calcio per suo figlio)>”

TS11-FE-D: “[Luca e Sara parlano del figlio di Marco, che deve scegliere le attività per il centro estivo]

<S: Che strano! Nonostante sappia che tutti i suoi amici amano il calcio, spera che il tennis scelgano alla fine>”

TS12-S-R: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che spinge sempre gli altri bambini]

<F: Non è possibile! Finora aveva preso di mira solo i più grandi di lui, e invece... Dicono che ha spinto suo fratello oggi>”

TS12-S-NR: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che spinge sempre gli altri bambini]

<F: Gianni e Sara sostengono che finora aveva preso di mira solo i più grandi di lui, e invece... Dicono che ha spinto suo fratello oggi>”

TS12-S-EF: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che spinge sempre gli altri bambini]

<M: Nonostante Gianni fosse felice che almeno con lui andava d'accordo... lo diverte che abbia spinto suo fratello stamattina (è proprio un cinico)>”

TS12-S-D: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che spinge sempre gli altri bambini]

<F: Non è possibile! Gianni aveva detto che non gli avrebbe più fatto incontrare altri bambini e invece, desidera che incontri il figlio di Luca domani>”

TS12-FR-R: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che spinge sempre gli altri bambini]

<F: Non è possibile! Finora aveva preso di mira solo i più grandi di lui, e invece... Suo fratello dicono che ha spinto oggi>”

TS12-FR-NR: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che spinge sempre gli altri bambini]

<F: Gianni e Sara sostengono che finora aveva preso di mira solo i più grandi di lui, e invece... Suo fratello dicono che ha spinto oggi>”

TS12-FR-EF: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che spinge sempre gli altri bambini]

<M: Gianni sa benissimo che era l'unico con cui andava d'accordo, eppure... Suo fratello lo diverte che abbia spinto stamattina (è proprio un cinico)>”

TS12-FR-D: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che spinge sempre gli altri bambini]

<F: Non è possibile! Gianni aveva detto di non volere farlo incontrare con altri bambini per un po' e invece, il figlio di Luca desidera che incontri domani >”

TS12-FE-R: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che spinge sempre gli altri bambini]

<F: Non è possibile! Finora aveva preso di mira solo i più grandi di lui, e invece... Dicono che suo fratello ha spinto oggi>”

TS12-FE-NR: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni e Sara che spinge sempre gli altri bambini]

<F: Gianni e Sara sostengono che finora aveva preso di mira solo i più grandi di lui, e invece... Dicono che suo fratello ha spinto oggi>”

TS12-FE-EF: “[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che spinge sempre gli altri bambini]

<M: Gianni sa benissimo che era l'unico con cui andava d'accordo, eppure... Lo diverte che suo fratello abbia spinto stamattina (è proprio un cinico)>”

TS12-FE-D: "[Marina e Francesco parlano del figlio di Gianni che spinge sempre gli altri bambini]
<F: Non è possibile! Gianni aveva detto di non volerlo farlo incontrare con altri bambini e invece,
desidera che il figlio di Luca incontri domani>"

Appendix B: Experimental items of the Pilot test

The code at the beginning of each item indicates: the number of the lexicalization (01, 02 ecc.), the Focus type (IF, CF and MF) and the type of embedded context: (Say= verb of saying, EMO=emotive-factive verb, DES=desiderative verb).

1. Production Task

01-INF-SAY

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico parlate del menù.

Il tuo amico dice: Quale specialità hanno detto che ha cucinato alla fine?

Rispondi: Il gulash

Tu dici:

01-INF-EMO

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico parlate del menù.

Il tuo amico dice: Quale specialità si sono stupiti che abbia cucinato per secondo?

Rispondi: Il gulash

Tu dici:

01-INF-DES

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico parlate del menù.

Il tuo amico dice: Quale specialità si auguravano che cucinasse per secondo?

Rispondi: Il gulash

Tu dici:

01-CORR-SAY

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico parlate del menù.

Il tuo amico dice: Hanno detto che Leo ha cucinato un arrosto alla fine, vero?

Correggi: Il gulash

Tu dici: Ma no!

01-CORR-EMO

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico parlate del menù.

Il tuo amico dice: Si sono stupiti che Leo abbia cucinato i tortellini come primo?

Correggi: Il gulash

Tu dici: Ma no!

01-CORR-DES

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico parlate del menù.

Il tuo amico dice: Si auguravano che Leo cucinasse l'arrosto per secondo?

Correggi: Il gulash

Tu dici: Ma no!

01-MIR-SAY

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e sai benissimo che Leo sa cucinare solo cose semplici e veloci.

Il tuo amico dice: Quale piatto hanno detto che ha cucinato alla fine?

Rispondi con stupore: Il gulash

Tu dici: Non ci crederai mai:

01-MIR-EMO

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e tutti sanno che Leo cucina sempre il gulash.

Il tuo amico dice: Quale specialità si sono stupiti che abbia cucinato per secondo?

Rispondi con stupore: Il gulash

Tu dici: Non ci crederai mai:

01-MIR-DES

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e con un tuo amico parlate del menù; tutti sanno che Leo sa cucinare solo cose semplici e veloci.

Il tuo amico dice: Quale piatto si auguravano che cucinasse per secondo?

Rispondi con stupore: Il gulash

Tu dici: Non ci crederai mai:

02-INF-SAY

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito.

Il tuo amico dice: Cosa hanno detto che indossava al ricevimento?

Rispondi: Un doppiopetto

Tu dici:

02-INF-EMO

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito.

Il tuo amico dice: Cosa si è stupita che indossasse al ricevimento?

Rispondi: Un frac

Tu dici:

02-INF-DES

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito.

Il tuo amico dice: E cosa temevano che indossasse al ricevimento?

Rispondi: Un doppiopetto

Tu dici:

02-CORR-SAY

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito.

Il tuo amico dice: Hanno detto che indossava la sua vecchia polo, vero?

Correggi: Un doppiopetto

Tu dici: Ma no!

02-CORR-EMO

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito.

Il tuo amico dice: E lei si è stupita che indossasse una giacca?

Correggi: Un doppiopetto

Tu dici: Ma no!

02-CORR-DES

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito.

Il tuo amico dice: E lei temeva che indossasse una camicia?

Correggi: Un doppiopetto

Tu dici: Ma no!

02-MIR-SAY

Contesto: Bruno, che non si veste mai elegante, è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito.

Il tuo amico dice: Cosa hanno detto che indossava al ricevimento?

Rispondi con stupore: Un doppiopetto

Tu dici: Non ci crederai mai:

02-MIR-EMO

Contesto: Bruno, che si veste sempre molto elegante, è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito. Tutti sanno che Bruno è

Il tuo amico dice: Che cosa si sono stupiti che indossasse al ricevimento?

Rispondi con stupore: Un doppiopetto

Tu dici: Non ci crederai mai:

02-MIR-DES

Contesto: Bruno, che non si veste mai elegante, è andato al matrimonio di sua cugina e con un tuo amico parlate di come si è vestito.

Il tuo amico dice: Cosa temevano che indossasse al ricevimento?

Rispondi con stupore: Un doppiopetto

Tu dici: Non ci crederai mai:

03-INF-SAY

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio

Il tuo amico dice: Cosa ha detto che ha perso stavolta?

Rispondi: Il portafoglio

Tu dici:

03-INF-EMO

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Il tuo amico dice: Cosa le dispiace che abbia perso stavolta?

Rispondi: Il portafoglio

Tu dici:

03-INF-DES

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Il tuo amico dice: Cosa temeva che avesse perso stavolta?

Rispondi: Il portafoglio

Tu dici:

03-CORR-SAY

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Il tuo amico dice: Ha detto che ha perso gli occhiali stavolta, vero?

Correggi: Il portafoglio

Tu dici: Ma no!

03-CORR-EMO

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Il tuo amico dice: Le dispiace che abbia perso gli occhiali stavolta?

Correggi: Il portafoglio

Tu dici: Ma no

03-CORR-DES

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Il tuo amico dice: Temeva che avesse perso le chiavi stavolta?

Correggi: Il portafoglio

Tu dici: Ma no!

03-MIR-SAY

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio che infatti tiene sempre il portafoglio legato con una catenella ai pantaloni.

Il tuo amico dice: Cosa ha detto che ha perso stavolta?

Rispondi con stupore: Il portafoglio

Tu dici: Non ci crederai mai:

03-MIR-EMO

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio. Stavolta lui ha perso lo zaino nuovo con dentro il PC, le chiavi di casa e un vecchio portafoglio vuoto.

Il tuo amico dice: E cosa le dispiace che abbia perso stavolta?

Rispondi con stupore: Il portafoglio

Tu dici: Non ci crederai mai:

03-MIR-DES

Contesto: Tu e un tuo amico parlate della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio che infatti tiene sempre il portafoglio legato con una catenella ai pantaloni.

Il tuo amico dice: Cosa teme che abbia perso stavolta?

Rispondi con stupore: Il portafoglio

Tu dici: Non ci crederai mai:

04-INF-SAY

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato il vostro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Il tuo amico dice: Quale facoltà ha detto che ha scelto alla fine?

Rispondi: Matematica

Tu dici:

04-INF-EMO

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato il vostro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Il tuo amico dice: Quale facoltà le dispiace che abbia scelto alla fine?

Rispondi: Matematica

Tu dici:

04-INF-DES

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato il vostro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Il tuo amico dice: Quale facoltà sperava che avesse scelto alla fine?

Rispondi: Matematica

Tu dici:

04-CORR-SAY

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato il vostro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Il tuo amico dice: Quindi ha detto che ha scelto Lingue all'università?

Correggi: Matematica

Tu dici: Ma no!

04-CORR-EMO

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato il vostro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Il tuo amico dice: E le dispiace che abbia scelto Lingue all'università?

Correggi: Matematica

Tu dici: Ma no!

04-CORR-DES

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato il vostro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Il tuo amico dice: E sperava che avesse scelto Lingue all'università?

Correggi: Matematica

Tu dici: Ma no!

04-MIR-SAY

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato un vostro vecchio amico Dario, il quale nelle materie scientifiche aveva sempre brutti voti.

Il tuo amico dice: Quale facoltà ha detto che ha scelto alla fine?

Rispondi con stupore: Matematica

Tu dici: Non ci crederai mai:

04-MIR-EMO

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato il vostro vecchio amico Dario, il cui sogno è sempre stato quello di fare il matematico.

Il tuo amico dice: Quale facoltà le dispiace che abbia scelto alla fine?

Rispondi con stupore: Matematica

Tu dici: Non ci crederai mai:

04-MIR-DES

Contesto: Tu e il tuo amico parlate di Maria che ha incontrato il vostro vecchio amico Dario, il quale nelle materie scientifiche aveva sempre brutti voti

Il tuo amico dice: Quale facoltà sperava che scegliesse alla fine?

Rispondi con stupore: Matematica

Tu dici: Non ci crederai mai:

05-INF-SAY

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca.

Il tuo amico dice: Quale attività ha detto che hanno organizzato per la sera?

Rispondi: Il karaoke

Tu dici:

05-INF-EMO

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca.

Il tuo amico dice: Quale attività si rallegra che abbiano organizzato per la sera?

Rispondi: Il karaoke

Tu dici:

05-INF-DES

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca.

Il tuo amico dice: Quale attività desidera che organizzino per la sera?

Rispondi: Il karaoke

Tu dici:

05-CORR-SAY

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca.

Il tuo amico dice: Ha detto che hanno organizzato i balli di gruppo per la sera?

Correggi: Il karaoke

Tu dici: Ma no!

05-CORR-EMO

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca.

Il tuo amico dice: Si rallegra che abbiano organizzato i balli di gruppo per la sera?

Correggi: Il karaoke

Tu dici: Ma no!

05-CORR-DES

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca.

Il tuo amico dice: Spera che organizzino i balli di gruppo la sera?

Correggi: Il karaoke

Tu dici: Ma no!

05-MIR-SAY

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e per tutta la settimana di vacanza gli animatori hanno ribadito che non avrebbero organizzato il karaoke. Con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca.

Il tuo amico dice: Quale attività ha detto che hanno organizzato per la sera?

Rispondi con stupore: Il karaoke

Tu dici: Non ci crederai mai:

05-MIR-EMO

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca, che odia il karaoke.

Il tuo amico dice: Quale attività si rallegra che abbiano organizzato per la sera?

Rispondi con stupore: Il karaoke

Tu dici: Non ci crederai mai:

05-MIR-DES

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e con un tuo amico parlate della vostra compagna di viaggio Francesca che odia il karaoke.

Il tuo amico dice: Quale attività spera che organizzino per la sera?

Rispondi con stupore: Il karaoke

Tu dici: Non ci crederai mai:

06-INF-SAY

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo, e loro hanno molto a cuore la questione del regalo.

Il tuo amico dice: Quale negozio hanno detto che ha scelto per la lista nozze?

Rispondi: Euronics

Tu dici:

06-INF-EMO

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo, e loro hanno molto a cuore la questione del regalo.

Il tuo amico dice: Quale negozio si rallegrano che abbia scelto per la lista nozze?

Rispondi: Euronics

Tu dici:

06-INF-DES

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo, e loro hanno molto a cuore la questione del regalo.

Il tuo amico dice: Quale negozio temono che abbia scelto per la lista nozze?

Rispondi: Euronics

Tu dici:

06-CORR-SAY

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo, e loro hanno molto a cuore la questione del regalo.

Il tuo amico dice: E hanno detto che ha scelto un'agenzia di viaggio per la lista nozze?

Correggi Euronics

Tu dici: Ma no!

06-CORR-EMO

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo, e loro hanno molto a cuore la questione del regalo.

Il tuo amico dice: Si rallegrano che abbia scelto un'agenzia di viaggi per la lista nozze?

Correggi: Euronics

Tu dici: Ma no!

06-CORR-DES

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo, che disprezzano da sempre i negozi di elettronica.

Il tuo amico dice: Temono che abbia scelto un'agenzia di viaggi per la lista nozze?

Correggi: Euronics

Tu dici: Ma no!

06-MIR-SAY

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo e tutti sanno che Silvia odia Euronics.

Il tuo amico dice: Quale negozio hanno detto che ha scelto per la lista nozze?

Rispondi con stupore: Euronics

Tu dici: Non ci crederai mai:

06-MIR-EMO

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo e tutti sanno che loro odiano Euronics.

Il tuo amico dice: Quale negozio si rallegrano che abbia scelto per la lista nozze?

Rispondi con stupore: Euronics

Tu dici: Non ci crederai mai:

06-MIR-DES

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche Marina e Carlo e tutti sanno che Silvia odia Euronics.

Il tuo amico dice: Quale negozio temono che abbia scelto per la lista nozze?

Rispondi con stupore: Euronics

Tu dici: Non ci crederai mai:

07-INF-SAY

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Il tuo amico dice: Quale locale ha detto che hanno prenotato per la serata?

Rispondi: Il Ponticello

Tu dici:

07-INF-EMO

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Il tuo amico dice: Quale locale gli dispiace che abbiano prenotato per la serata?

Rispondi: Il Ponticello

Tu dici:

07-INF-DES

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Il tuo amico dice: Quale locale spera che abbiano prenotato per la serata?

Rispondi: Il Ponticello

Tu dici:

07-CORR-SAY

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Il tuo amico dice: Ha detto che hanno prenotato l'irish pub per la serata?

Correggi: Il Ponticello

Tu dici: Ma no!

07-CORR-EMO

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Il tuo amico dice: Gli dispiace che abbiano prenotato l'irish pub per la serata?

Correggi: Il Ponticello

Tu dici: Ma no!

07-CORR-DES

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Il tuo amico dice: E spera che abbiano prenotato l'irish pub per la serata?

Correggi: Il Ponticello

Tu dici: Ma no!

07-MIR-SAY

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea e sapete benissimo che loro odiano il Ponticello.

Il tuo amico dice: Quale locale ha detto che hanno prenotato per la serata?

Rispondi con stupore: Il Ponticello

Tu dici: Non ci crederai mai:

07-MIR-EMO

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea e sapete benissimo che lui adora il Ponticello.

Il tuo amico dice: Quale locale gli dispiace che abbiano prenotato per la serata?

Rispondi con stupore: Il Ponticello

Tu dici: Non ci crederai mai:

07-MIR-DES

Contesto: Tu e il tuo amico siete stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea e sapete benissimo che loro odiano il Ponticello.

Il tuo amico dice: Quale locale spera che abbiano prenotato per la serata?

Rispondi con stupore: Il Ponticello

Tu dici: Non ci crederai mai:

08-INF-SAY

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Quale sport ha detto che lui ha scelto come extra?

Rispondi: Il calcio

Tu dici:

08-INF-EMO

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Quale sport le dispiace che lui abbia scelto come extra?

Rispondi: Il calcio

Tu dici:

08-INF-DES

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Quale sport teme che lui abbia scelto come extra?

Rispondi: Il calcio

Tu dici:

08-CORR-SAY

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Lei ha detto che ha scelto il tennis come extra?

Correggi: Il calcio

Tu dici: Ma no!

08-CORR-EMO

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Le dispiace che lui abbia scelto il tennis come extra?

Correggi: Il calcio

Tu dici: Ma no!

08-CORR-DES

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Lei teme che abbia scelto il tennis come extra?

Correggi: Il calcio

Tu dici: Ma no!

08-MIR-SAY

Contesto: Il figlio di Claudia, che ha sempre amato il tennis, è appena tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Quale sport ha detto che lui ha scelto come extra?

Rispondi con stupore: Il calcio

Tu dici: Non ci crederai mai:

08-MIR-EMO

Contesto: Claudia ha sempre incoraggiato suo figlio a giocare a calcio e adesso lui è tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Quale sport le dispiace che lui abbia scelto come extra?

Rispondi con stupore: Il calcio

Tu dici: Non ci crederai mai:

08-MIR-DES

Contesto: Il figlio di Claudia, che ha sempre amato il tennis, è appena tornato dal centro estivo.

Il tuo amico dice: Quale sport teme che lui abbia scelto come extra?

Rispondi con stupore: Il calcio

Tu dici: Non ci crederai mai:

09-INF-SAY

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Cosa ha detto che hanno comprato per il giardino?

Rispondi: Un barbecue

Tu dici:

09-INF-EMO

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Cosa si rallegra che abbiano comprato per il giardino?

Rispondi: Un barbecue

Tu dici:

09-INF-DES

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Cosa si augurava che avessero comprato per il giardino?

Rispondi: Un barbecue

Tu dici:

09-CORR-SAY

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Ha detto che hanno comprato un gazebo per il giardino?

Correggi: Un barbecue

Tu dici: Ma no!

09-CORR-EMO

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Si rallegra che abbiano comprato un gazebo per il giardino?

Correggi: Un barbecue

Tu dici: Ma no!

09-CORR-DES

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Si augurava che avessero comprato un gazebo per il giardino?

Correggi: Un barbecue

Tu dici: Ma no!

09-MIR-SAY

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici vegetariani e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Cosa ha detto che hanno comprato per il giardino?

Rispondi con stupore: Un barbecue

Tu dici: Non ci crederai mai:

09-MIR-EMO

Contesto: Valerio, che è vegetariano, è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Cosa si rallegra che abbiano comprato per il giardino?

Rispondi con stupore: Un barbecue

Tu dici: Non ci crederai mai:

09-MIR-DES

Contesto: Valerio, che è vegetariano, è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e tu e un tuo amico ne parlate.

Il tuo amico dice: Cosa si augurava che avessero comprato per il giardino?

Rispondi con stupore: Un barbecue

Tu dici: Non ci crederai mai:

2. Forced-choice task

01-INF-SAY

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e A e B parlano del menù.

Parlante A: Quale specialità hanno detto che ha cucinato per secondo?

Risposta del parlante B:

- Hanno detto che il gulash ha cucinato
- Il gulash hanno detto che ha cucinato

01-INF-EMO

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e A e B parlano del menù.

Parlante A: Quale specialità si sono stupiti che abbia cucinato per secondo?

Risposta del parlante B:

- Il gulash si sono stupiti che abbia cucinato
- Si sono stupiti che il gulash abbia cucinato

01-INF-DES

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e A e B parlano del menù.

Parlante A: Quale specialità si auguravano che cucinasse per secondo?

Risposta del parlante B:

- Il gulash si auguravano che cucinasse
- Si auguravano che il gulash cucinasse

01-CORR-SAY

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e A e B parlano del menù.

Parlante A: Hanno detto che Leo ha cucinato un arrosto alla fine, vero?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Il gulash hanno detto che ha cucinato
- Ma no! Hanno detto che il gulash ha cucinato

01-CORR-EMO

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e A e B parlano del menù.

Parlante A: Si sono stupiti che Leo abbia cucinato i tortellini come primo?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Si è stupita che il gulash abbia cucinato
- Ma no! Il gulash si sono stupiti che abbia cucinato

01-CORR-DES

Contesto: Ieri Lucia è andata alla cena di Leo coi suoi colleghi e A e B parlano del menù.

Parlante A: Si auguravano che Leo cucinasse l'arrosto per secondo?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Il gulash si auguravano che cucinasse
- Ma no! Si auguravano che il gulash cucinasse

01-MIR-SAY

Contesto: Ieri Lucia è andata coi suoi colleghi alla cena di Leo che sa cucinare solo cose semplici e veloci. A e B parlano del menù.

Parlante A: Quale piatto hanno detto che ha cucinato alla fine?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il gulash hanno detto che ha cucinato
- Non ci crederai mai! Hanno detto che il gulash ha cucinato

01-MIR-EMO

Contesto: Ieri Lucia è andata coi suoi colleghi alla cena di Leo che cucina sempre il gulash. A e B parlano del menù.

Parlante A: Quale specialità si sono stupiti che abbia cucinato per secondo?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Si sono stupiti che il gulash abbia cucinato
- Non ci crederai mai! Il gulash si sono stupiti che abbia cucinato

01-MIR-DES

Contesto: Ieri Lucia è andata coi suoi colleghi alla cena di Leo che sa cucinare solo cose semplici e veloci. A e B parlano del menù.

Parlante A: Quale piatto si auguravano che cucinasse per secondo?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Si auguravano che il gulash cucinasse
- Non ci crederai mai! Il gulash si auguravano che cucinasse

02-INF-SAY

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Cosa hanno detto che indossava al ricevimento?

Risposta del parlante B:

- Un doppiopetto hanno detto che indossava
- Hanno detto che un doppiopetto indossava

02-INF-EMO

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Cosa si sono stupiti che indossasse al ricevimento?

Risposta del parlante B:

- Si sono stupiti che un doppiopetto indossasse
- Un doppiopetto si sono stupiti che indossasse

02-INF-DES

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Lei cosa temeva che indossasse al ricevimento?

Risposta del parlante B:

- Temeva che un doppiopetto indossasse
- Un doppiopetto temeva che indossasse

02-CORR-SAY

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Hanno detto che indossava la sua vecchia polo, vero?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Hanno detto che un doppiopetto indossava
- Ma no! Un doppiopetto hanno detto che indossava

02-CORR-EMO

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Lei si è stupita che indossasse una giacca?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Un doppiopetto si è stupita che indossasse
- Ma no! Si è stupita che un doppiopetto indossasse

02-CORR-DES

Contesto: Bruno è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Lei temeva che indossasse una camicia?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Un doppiopetto temeva che indossasse
- Ma no! Temeva che un doppiopetto indossasse

02-MIR-SAY

Contesto: Bruno, che non si veste mai elegante, è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Cosa hanno detto che indossava al ricevimento?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Hanno detto che un doppiopetto indossava
- Non ci crederai mai! Un doppiopetto hanno detto che indossava

02-MIR-EMO

Contesto: Bruno, che si veste sempre molto elegante, è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Che cosa si sono stupiti che indossasse al ricevimento?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Un doppiopetto si sono stupiti che indossasse
- Non ci crederai mai! Si sono stupiti che un doppiopetto indossasse

02-MIR-DES

Contesto: Bruno, che non si veste mai elegante, è andato al matrimonio di sua cugina e A e B parlano di come si è vestito.

Parlante A: Cosa temevano che indossasse al ricevimento?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Temevano che un doppiopetto indossasse
- Non ci crederai mai! Un doppiopetto temevano che indossasse

03-INF-SAY

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Parlante A: Cosa ha detto che ha perso stavolta?

Risposta del parlante B:

- Ha detto che il portafoglio ha perso
- Il portafoglio ha detto che ha perso

03-INF-EMO

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Parlante A: Cosa le dispiace che abbia perso stavolta?

Risposta del parlante B:

- Il portafoglio le dispiace che abbia perso
- Le dispiace che il portafoglio abbia perso

03-INF-DES

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Parlante A: Cosa temeva che avesse perso stavolta?

Risposta del parlante B:

- Temeva che il portafoglio avesse perso
- Il portafoglio temeva che avesse perso

03-CORR-SAY

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Parlante A: Ha detto che ha perso gli occhiali stavolta?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Il portafoglio ha detto che ha perso
- Ma no! Ha detto che il portafoglio ha perso

03-CORR-EMO

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Parlante A: Le dispiace che abbia perso gli occhiali stavolta?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Le dispiace che il portafoglio abbia perso

- Ma no! Il portafoglio le dispiace che abbia perso

03-CORR-DES

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio.

Parlante A: Temeva che avesse perso le chiavi stavolta?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Temeva che il portafoglio avesse perso
- Ma no! Il portafoglio temeva che avesse perso

03-MIR-SAY

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio, il quale perde tutto e per questo tiene il portafoglio legato con una catenella ai pantaloni.

Parlante A: Cosa ha detto che ha perso stavolta?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Ha detto che il portafoglio ha perso
- Non ci crederai mai! Il portafoglio ha detto che ha perso

03-MIR-EMO

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio, il quale ha perso lo zaino nuovo con dentro il PC, le chiavi di casa e un vecchio portafoglio vuoto.

Parlante A: Ma cosa le dispiace che abbia perso stavolta?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il portafoglio le dispiace che abbia perso
- Non ci crederai mai! Le dispiace che il portafoglio abbia perso

04-INF-SAY

Contesto: A e B parlano di Maria che ha incontrato il loro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Parlante A: Quale facoltà ha detto che ha scelto alla fine?

Risposta del parlante B:

- Ha detto che matematica ha scelto
- Matematica ha detto che ha scelto

04-INF-EMO

Contesto: A e B parlano di Maria che ha incontrato il loro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Parlante A: Quale facoltà le dispiace che abbia scelto alla fine?

Risposta del parlante B:

- Le dispiace che matematica abbia scelto
- Matematica le dispiace che abbia scelto

03-MIR-DES

Contesto: A e B parlano della madre di Luca che si lamenta sempre della sbadataggine del figlio, il quale tiene sempre il portafoglio legato con una catenella ai pantaloni.

Parlante A: Cosa teme che abbia perso stavolta?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il portafoglio teme che abbia perso
- Non ci crederai mai! Teme che il portafoglio abbia perso

04-INF-DES

Contesto: A e B parlano di Maria che ha incontrato il loro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Parlante A: Quale facoltà sperava che scegliesse alla fine?

Risposta del parlante B:

- Sperava che matematica scegliesse
- Matematica sperava che scegliesse

04-CORR-SAY

Contesto: A e B parlano di Maria che ha incontrato il loro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Parlante A: Ha detto che ha scelto Lingue all'università?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Ha detto che matematica ha scelto
- Ma no! Matematica ha detto che ha scelto

04-CORR-EMO

Contesto: A e B parlano di Maria che ha incontrato il loro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Parlante A: Le dispiace che abbia scelto Lingue all'università?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Le dispiace che matematica abbia scelto
- Ma no! Matematica le dispiace che abbia scelto

04-CORR-DES

Contesto: A e B parlano di Maria che ha incontrato il loro vecchio amico Dario dopo tanti anni.

Parlante A: Lei sperava che avesse scelto Lingue all'università?

Risposta del parlante B:

- Ma no! Sperava che matematica avesse scelto
- Ma no! Matematica sperava che avesse scelto

04-MIR-SAY

Contesto: A e B parlano di Maria che ha incontrato il loro vecchio amico Dario dopo tanti anni, il quale nelle materie scientifiche aveva sempre brutti voti.

Parlante A: Quale facoltà ha detto che ha scelto alla fine?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Matematica ha detto che ha scelto
- Non ci crederai mai! Ha detto che matematica ha scelto

04-MIR-EMO

Contesto: A e B parlano di Maria che dopo tanti anni ha incontrato il loro vecchio amico Dario, il cui sogno è sempre stato quello di fare il matematico.

Parlante A: Quale facoltà le dispiace che abbia scelto alla fine?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Le dispiace che matematica abbia scelto
- Non ci crederai mai! Matematica le dispiace che abbia scelto

04-MIR-DES

Contesto: A e B parlano di Maria che dopo tanti anni ha incontrato il loro vecchio amico Dario, il quale nelle materie scientifiche aveva sempre brutti voti.

Parlante A: Quale facoltà sperava che scegliesse alla fine?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Sperava che scegliesse matematica
- Non ci crederai mai! Matematica sperava che scegliesse

05-INF-SAY

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca.

Parlante A: Quale attività ha detto che hanno organizzato per la sera?

Risposta del parlante B:

- Ha detto che il karaoke hanno organizzato
- Il karaoke ha detto che hanno organizzato

05-INF-EMO

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca.

Parlante A: Quale attività si rallegra che abbiano organizzato per la sera?

Risposta del parlante B:

- Si rallegra che il karaoke abbiano organizzato
- Il karaoke si rallegra che abbiano organizzato

05-INF-DES

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca.

Parlante A: Quale attività spera che organizzino per la sera?

Risposta del parlante B:

- Spera che il karaoke organizzino
- Il karaoke spera che organizzino

05-CORR-SAY

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca.

Parlante A: Ha detto che hanno organizzato i balli di gruppo per la sera?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Ha detto che il karaoke hanno organizzato
- Ma no! Il karaoke ha detto che hanno organizzato

05-CORR-EMO

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca.

Parlante A: Si rallegra che abbiano organizzato i balli di gruppo per la sera?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Si rallegra che il karaoke abbiano organizzato
- Ma no! Il karaoke si rallegra che abbiano organizzato

05-CORR-DES

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca.

Parlante A: Spera che organizzino i balli di gruppo la sera?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Spera che il karaoke organizzino
- Ma no! Il karaoke spera che organizzino

05-MIR-SAY

Contesto: Per tutta la settimana di vacanza gli animatori hanno ribadito che non avrebbero organizzato un karaoke. A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca.

Parlante A: Quale attività ha detto che hanno organizzato per la sera?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Ha detto che il karaoke hanno organizzato
- Non ci crederai mai! Il karaoke ha detto che hanno organizzato

05-MIR-EMO

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca che odia il karaoke.

Parlante A: Quale attività si rallegra che abbiano organizzato per la sera?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il karaoke si rallegra che abbiano organizzato
- Non ci crederai mai! Si rallegra che il karaoke abbiano organizzato

05-MIR-DES

Contesto: È l'ultimo giorno della vacanza al villaggio turistico e A e B parlano della loro compagna di viaggio Francesca che odia il karaoke.

Parlante A: Quale attività spera che organizzino per la sera?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il karaoke spera che organizzino
- Non ci crederai mai! Spera che il karaoke organizzino

06-INF-SAY

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, che hanno molto a cuore la questione del regalo. A e B ne parlano.

Parlante A: Quale negozio hanno detto che ha scelto per la lista nozze?

Risposta del parlante B:

- Hanno detto che Euronics ha scelto
- Euronics hanno detto che ha scelto

06-INF-EMO

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, che hanno molto a cuore la questione del regalo. A e B ne parlano.

Parlante A: Quale negozio si rallegrano che abbia scelto per la lista nozze?

Risposta del parlante B:

- Euronics si rallegrano che abbia scelto
- Si rallegrano che Euronics abbia scelto

06-INF-DES

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, che hanno molto a cuore la questione del regalo. A e B ne parlano.

Parlante A: Quale negozio temono che abbia scelto per la lista nozze?

Risposta del parlante B:

- Temono che Euronics abbia scelto
- Euronics temono che abbia scelto

06-CORR-SAY

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, che hanno molto a cuore la questione del regalo. A e B ne parlano.

Parlante A: Hanno detto che ha scelto una un'agenzia di viaggi per la lista nozze?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Euronics hanno detto che ha scelto
- Ma no! Hanno detto che Euronics ha scelto

06-CORR-EMO

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, che hanno molto a cuore la questione del regalo. A e B ne parlano.

Parlante A: Si rallegrano che abbia scelto una un'agenzia di viaggi per la lista nozze?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Euronics si rallegrano che abbia scelto
- Ma no! Si rallegrano che Euronics abbia scelto

06-CORR-DES

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, che disprezzano da sempre i negozi di elettronica. A e B ne parlano.

Parlante A: Temono che abbia scelto una un'agenzia di viaggi per la lista nozze?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Euronics temono che abbia scelto
- Ma no! Temono che Euronics abbia scelto

06-MIR-SAY

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, e tutti sanno che Silvia odia Euronics.

Parlante A: Quale negozio hanno detto che ha scelto per la lista nozze?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Euronics hanno detto che ha scelto
- Non ci crederai mai! Hanno detto che Euronics ha scelto

06-MIR-EMO

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, che come tutti sanno odiano i negozi di elettronica. A e B ne parlano.

Parlante A: Quale negozio si rallegrano che abbia scelto per la lista nozze?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Euronics si rallegrano che abbia scelto
- Non ci crederai mai! Si rallegrano che Euronics abbia scelto

06-MIR-DES

Contesto: Silvia ha invitato al suo matrimonio anche i genitori di A, e tutti sanno che Silvia odia Euronics.

Parlante A: Quale negozio temono che abbia scelto per la lista nozze?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Euronics temono che abbia scelto
- Non ci crederai mai! Temono che Euronics abbia scelto

07-INF-SAY

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Parlante A: Quale locale ha detto che hanno prenotato per la serata?

Risposta del parlante B:

- Ha detto che il Ponticello hanno prenotato
- Il Ponticello ha detto che hanno prenotato

07-INF-EMO

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Parlante A: Quale locale gli dispiace che abbiano prenotato per la serata?

Risposta del parlante B:

- Il Ponticello gli dispiace che abbiano prenotato
- Gli dispiace che il Ponticello abbiano prenotato

07-INF-DES

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Parlante A: Quale locale spera che abbiano prenotato per la serata?

Risposta del parlante B:

- Spera che il Ponticello abbiano prenotato
- Il Ponticello spera che abbiano prenotato

07-CORR-SAY

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Parlante A: Ha detto che hanno prenotato l'irish pub per la serata?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Ha detto che il Ponticello hanno prenotato
- Ma no! Il Ponticello ha detto che hanno prenotato

07-CORR-EMO

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Parlante A: Gli dispiace che abbiano prenotato l'irish pub per la serata?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Il Ponticello gli dispiace che abbiano prenotato
- Ma no! Gli dispiace che il Ponticello abbiano prenotato

07-CORR-DES

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea.

Parlante A: Spera che abbiano prenotato l'irish pub per la serata?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Il Ponticello spera che abbiano prenotato

- Ma no! Spera che il Ponticello abbiano prenotato

07-MIR-SAY

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea e tutti sanno che loro odiano il Ponticello.

Parlante A: Quale locale ha detto che hanno prenotato per la serata?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il Ponticello ha detto che hanno prenotato
- Non ci crederai mai! Ha detto che il Ponticello hanno prenotato

07-MIR-EMO

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea e Marco ha sempre detto che avrebbe voluto festeggiarla al Ponticello.

Parlante A: Quale locale gli dispiace che abbiano prenotato per la serata?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Gli dispiace che il Ponticello abbiano prenotato
- Non ci crederai mai! Il Ponticello gli dispiace che abbiano prenotato

07-MIR-DES

Contesto: A e B sono stati invitati alla festa che i genitori di Marco hanno organizzato per la sua Laurea e tutti sanno che loro odiano il Ponticello.

Parlante A: Quale locale spera che abbiano prenotato per la serata?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il Ponticello spera che abbiano prenotato
- Non ci crederai mai! Spera che il Ponticello abbiano prenotato

08-INF-SAY

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Parlante A: Quale sport ha detto che ha scelto come extra?

Risposta del parlante B:

- Il calcio ha detto che ha scelto
- Ha detto che il calcio ha scelto

08-INF-EMO

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Parlante A: Quale sport le dispiace che abbia scelto come extra?

Risposta del parlante B:

- Il calcio le dispiace che abbia scelto
- Le dispiace che il calcio abbia scelto

08-INF-DES

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Parlante A: Quale sport teme che lui abbia scelto come extra?

Risposta del parlante B:

- Teme che il calcio abbia scelto
- Il calcio teme che abbia scelto

08-CORR-SAY

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Parlante A: Ha detto che ha scelto il tennis come extra?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Il calcio ha detto che ha scelto
- Ma no! Ha detto che il calcio ha scelto

08-CORR-EMO

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Parlante A: Le dispiace che abbia scelto il tennis come extra?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Il calcio le dispiace che abbia scelto
- Ma no! Le dispiace che il calcio abbia scelto

08-CORR-DES

Contesto: Il figlio di Claudia è appena tornato dal centro estivo.

Parlante A: Lei teme che abbia scelto il tennis come extra?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Il calcio teme che abbia scelto
- Ma no! Teme che il calcio abbia scelto

08-MIR-SAY

Contesto: Il figlio di Claudia, che ha sempre amato il tennis, è appena tornato dal centro estivo.

Parlante A: Quale sport ha detto che ha scelto come extra?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Ha detto che il calcio ha scelto
- Non ci crederai mai! Il calcio ha detto che ha scelto

08-MIR-EMO

Contesto: Claudia ha sempre incoraggiato suo figlio a giocare a calcio e adesso lui è tornato dal centro estivo.

Parlante A: Quale sport le dispiace che abbia scelto come extra?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il calcio le dispiace che abbia scelto
- Non ci crederai mai! Le dispiace che il calcio abbia scelto

08-MIR-DES

Contesto: Il figlio di Claudia, che ha sempre amato il tennis, è appena tornato dal centro estivo.

Parlante A: Quale sport teme che lui abbia scelto come extra?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Il calcio teme che abbia scelto
- Non ci crederai mai! Teme che il calcio abbia scelto

09-INF-SAY

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e A e B ne parlano.

Parlante A: Cosa ha detto che hanno comprato per il giardino?

Risposta del parlante B:

- Un barbecue ha detto che hanno comprato
- Ha detto che un barbecue hanno comprato

09-INF-EMO

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e A e B ne parlano.

Parlante A: Cosa si rallegra che abbiano comprato per il giardino?

Risposta del parlante B:

- Si rallegra che un barbecue abbiano comprato
- Un barbecue si rallegra che abbiano comprato

09-INF-DES

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e A e B ne parlano.

Parlante A: Cosa si augurava che avessero comprato per il giardino?

Risposta del parlante B:

- Si augurava che un barbecue avessero comprato
- Un barbecue si augurava che avessero comprato

09-CORR-SAY

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e A e B ne parlano.

Parlante A: Ha detto che hanno comprato un gazebo per il giardino?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Un barbecue ha detto che hanno comprato
- Ma no! Ha detto che un barbecue hanno comprato

09-CORR-EMO

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e A e B ne parlano.

Parlante A: Si rallegra che abbiano comprato un gazebo per il giardino?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Si rallegra che un barbecue abbiano comprato
- Ma no! Un barbecue si rallegra che abbiano comprato

09-CORR-DES

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e A e B ne parlano.

Parlante A: Si augura che abbiano comprato un gazebo per il giardino?

Correzione del parlante B:

- Ma no! Un barbecue si augura che abbiano comprato
- Ma no! Si augura che un barbecue abbiano comprato

09-MIR-SAY

Contesto: Valerio è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici vegetariani e A e B ne parlano.

Parlante A: Cosa ha detto che hanno comprato per il giardino?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Ha detto che un barbecue hanno comprato
- Non ci crederai mai! Un barbecue ha detto che hanno comprato

09-MIR-EMO

Contesto: Valerio, che è vegetariano, è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e A e B ne parlano.

Parlante A: Cosa si rallegra che abbiano comprato per il giardino?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Un barbecue si rallegra che abbiano comprato
- Non ci crederai mai! Si rallegra che un barbecue abbiano comprato

09-MIR-DES

Contesto: Valerio, che è vegetariano, è stato a vedere la nuova casa dei suoi amici e A e B ne parlano.

Parlante A: Cosa si augura che abbiano comprato per il giardino?

Risposta con stupore del parlante B:

- Non ci crederai mai! Un barbecue si augura che abbiano comprato

Non ci crederai mai! Si augura che un barbecue abbiano comprato

Appendix C: Experimental items of the acceptability test on emotive-factive islands

The code at the beginning of each item indicates: the number of the lexicalization (TS1, TS2 ecc.), the type of matrix verb (B=bridge verb and EF=emotive-factive verb) and the function of the *wh*-element (S=Subject, OD= Direct Object, OI=Argumental Indirect Object AGG=Adjunct).

TS1-B-S: [Mauro sta raccontando il suo ultimo viaggio in montagna alla sua amica Cristina]

M: Tutti gli altri erano impegnati, ma per fortuna il fratello della moglie di Mario è venuto con me.

C: Chi hai detto che è venuto con te alla fine?

TS1-EF-S: [Mauro sta raccontando il suo ultimo viaggio in montagna alla sua amica Cristina]

M: Tutti gli altri erano impegnati, ma per fortuna il fratello della moglie di Mario è venuto con me.

C: Chi ti rallegra che sia venuto con te alla fine?

TS2-B-S: [Due colleghi, Francesco e Davide, parlano del recente blackout in ufficio]

F: La corrente continuava a saltare da mezz'ora, ma poi tutto si è sistemato.

D: E chi pensi che abbia risolto il problema?

TS2-EF-S: [Due colleghi, Francesco e Davide, parlano del recente blackout in ufficio]

F: La corrente continuava a saltare da mezz'ora, ma poi incredibilmente lui ha sistemato tutto.

D: Chi ti stupisce che abbia risolto il problema?

TS3-B-S: [Due professori del liceo parlano della classe che ha appena sostenuto l'esame di maturità]

P1: Sono contento che tutti abbiano ottenuto il diploma, ma secondo me alcuni hanno imbrogliato e da loro non me lo aspettavo.

P2: Chi credi che abbia copiato all'esame?

TS3-EF-S: [Due professori del liceo parlano della classe che ha appena sostenuto l'esame di maturità]

P1: Sono contento che tutti abbiano ottenuto il diploma, ma secondo me alcuni hanno imbrogliato e da loro non me lo aspettavo.

P2: Chi ti dispiace che abbia copiato all'esame?

TS4-B-OD: [Luigi sta raccontando a sua moglie Giovanna la cena coi colleghi della sera prima]

L: Hanno insistito per cucinare loro e per fortuna ci siamo fidati: hanno cucinato delle specialità orientali e non ho mai mangiato così bene.

G: Cosa hai detto che hanno preparato alla fine?

TS4-EF-OD: [Luigi sta raccontando a sua moglie Giovanna la cena coi colleghi della sera prima]

L: Hanno insistito per cucinare loro e per fortuna ci siamo fidati: hanno cucinato delle specialità orientali e non ho mai mangiato così bene.

G: Cosa ti rallegra che abbiano preparato ieri sera?

TS5-B-OD: [Gianni e Alessandro parlano dei recenti problemi in ufficio]

G: Sapevamo che qualcuno avrebbe perso il posto, ma non così presto. Mi hanno detto che la riunione si è tenuta stamattina.

A: E chi pensi che abbiano licenziato dopo la riunione?

TS5-EF-OD: [Gianni e Alessandro parlano dei recenti problemi in ufficio]

G: Stamattina si è tenuta la famosa riunione... Sapevamo che qualcuno avrebbe perso il posto, ma alcuni proprio non se lo meritavano.

A: Chi ti dispiace che abbiano licenziato dopo la riunione?

TS6-B-OD: [I genitori di Massimo hanno svuotato la cantina e lui ne parla con sua cugina Agnese]

M: E mi hanno detto che sotto un telone hanno trovato un armadio pieno di cose assurde.

A: Cosa credi che abbiano trovato dentro quell'armadio?

TS6-EF-OD: [I genitori di Massimo hanno svuotato la cantina e lui ne parla con sua cugina Agnese]

M: E mi hanno detto che sotto un telone hanno trovato un armadio pieno di cose assurde.

A: Cosa ti stupisce che abbiano trovato dentro quell'armadio?

TS7-B-OI: [Due amici stanno guardando la vetrina di un negozio di orologi e commentano i vari modelli]

A1: Guarda! Quello è lo stesso orologio che Mario ha tenuto per anni e che poi, come ti ho detto tempo fa, ha deciso stranamente di dare via.

A2: A chi hai detto che ha regalato quell'orologio?

TS7-EF-OI: [Due amici stanno guardando la vetrina di un negozio di orologi e commentano i vari modelli]

A1: Guarda! Quello è lo stesso orologio che Mario ha tenuto per anni, e che poi, come ti ho detto tempo fa, ha deciso stranamente di dare via.

A2: A chi ti stupisce che abbia regalato quell'orologio?

TS8-B-OI: [Federico e la sua ragazza hanno deciso di sposarsi e lui ne parla con suo padre Giorgio]

F: Ha detto che voleva essere lei a dare la notizia ai nostri amici.

G: E a chi pensi che lo abbia detto per primo?

TS8-EF-OI: [Federico e la sua ragazza hanno deciso di sposarsi e lui ne parla con suo padre Giorgio]

F: Ha detto che voleva essere lei a dare la notizia ai nostri amici, e ho capito che ha iniziato dai più stretti.

G: E a chi ti rallegra che lo abbia detto per primo?

TS9-B-OI: [Marta e Valerio parlano di loro figlio che è molto demoralizzato per l'andamento del campionato in cui gioca la squadra che allena]

M: La sua idea è che alcuni di loro dovrebbero davvero smettere di giocare e ha deciso di dirglielo.

V: E a chi credi che abbia dato questo suggerimento?

TS9-EF-OI: [Marta e Valerio parlano di loro figlio che è molto demoralizzato per l'andamento del campionato in cui gioca la squadra che allena]

M: La sua idea è che alcuni di loro dovrebbero davvero smettere di giocare e ha deciso di dirglielo. E questo chiaramente non fa piacere.

V: A chi ti dispiace che lo abbia dato questo suggerimento?

TS10-B-AGG: [Federica e Paolo parlano di Mario che è uscito per un appuntamento da pochi minuti]

F: Speriamo che stavolta vada bene anche se è un peccato che frequenti una come lei.

P: Con chi hai detto che è uscito stavolta?

TS10-EF-AGG: [Federica e Paolo parlano di Mario che è uscito per un appuntamento da pochi minuti]

F: Speriamo che stavolta vada bene anche se è un peccato che frequenti una come lei.

P: Con chi ti dispiace che sia uscito stavolta?

TS11-B- AGG: [Isabella e suo marito Roberto parlano di loro figlio Vincenzo che vive all'estero e ha compiuto gli anni il giorno prima]

I: Ha dovuto organizzare tutto da solo ma, se non ho capito male, sono molto contenta del posto che ha scelto per la festa.

R: Dove pensi che abbia festeggiato stavolta?

TS11-EF-AGG: [Isabella e suo marito Roberto parlano di loro figlio Vincenzo che vive all'estero e ha compiuto gli anni il giorno prima]

I: Ha dovuto organizzare tutto da solo ma, se non ho capito male, sono molto contenta del posto che ha scelto per la festa.

R: Dove ti rallegra che abbia festeggiato stavolta?

TS12-B- AGG: [Silvia e Flavia discutono dei lavori di ristrutturazione che il loro padrone di casa sta effettuando nell'appartamento]

S: Ormai la cucina è quasi fatta, e dunque mi sembra strano che non voglia passare subito a fare i lavori in salotto!

F: Quando credi che voglia dipingerlo alla fine?

TS12-EF-AGG: [Silvia e Flavia discutono dei lavori di ristrutturazione che il loro padrone di casa sta effettuando nell'appartamento]

S: Ormai la cucina è quasi fatta, e dunque mi sembra strano che non voglia passare subito a fare i lavori in salotto!

F: Quando ti stupisce che voglia dipingerlo alla fine?